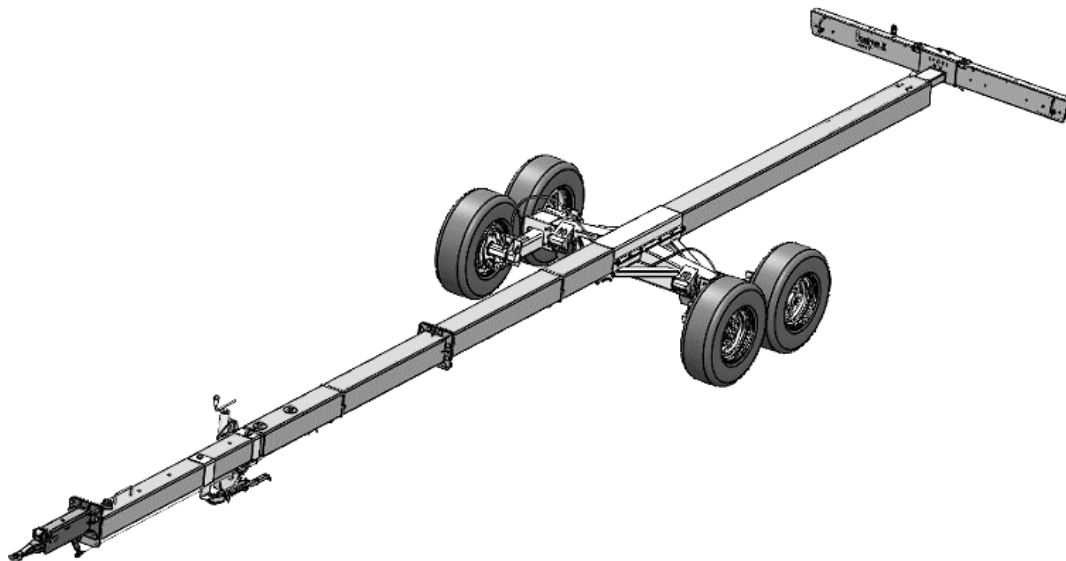


Spare part list / Перечень запасных частей



Schneidwerkswagen / Header Trailer / Тележки для жаток Auflaufbremse / overrun brake / тормоз наката Ziegler Carrier Tandem

Datum: 15.05.2026

Ziegler-Nr.: 12-113301A Vers.01_ET_Tandem AB

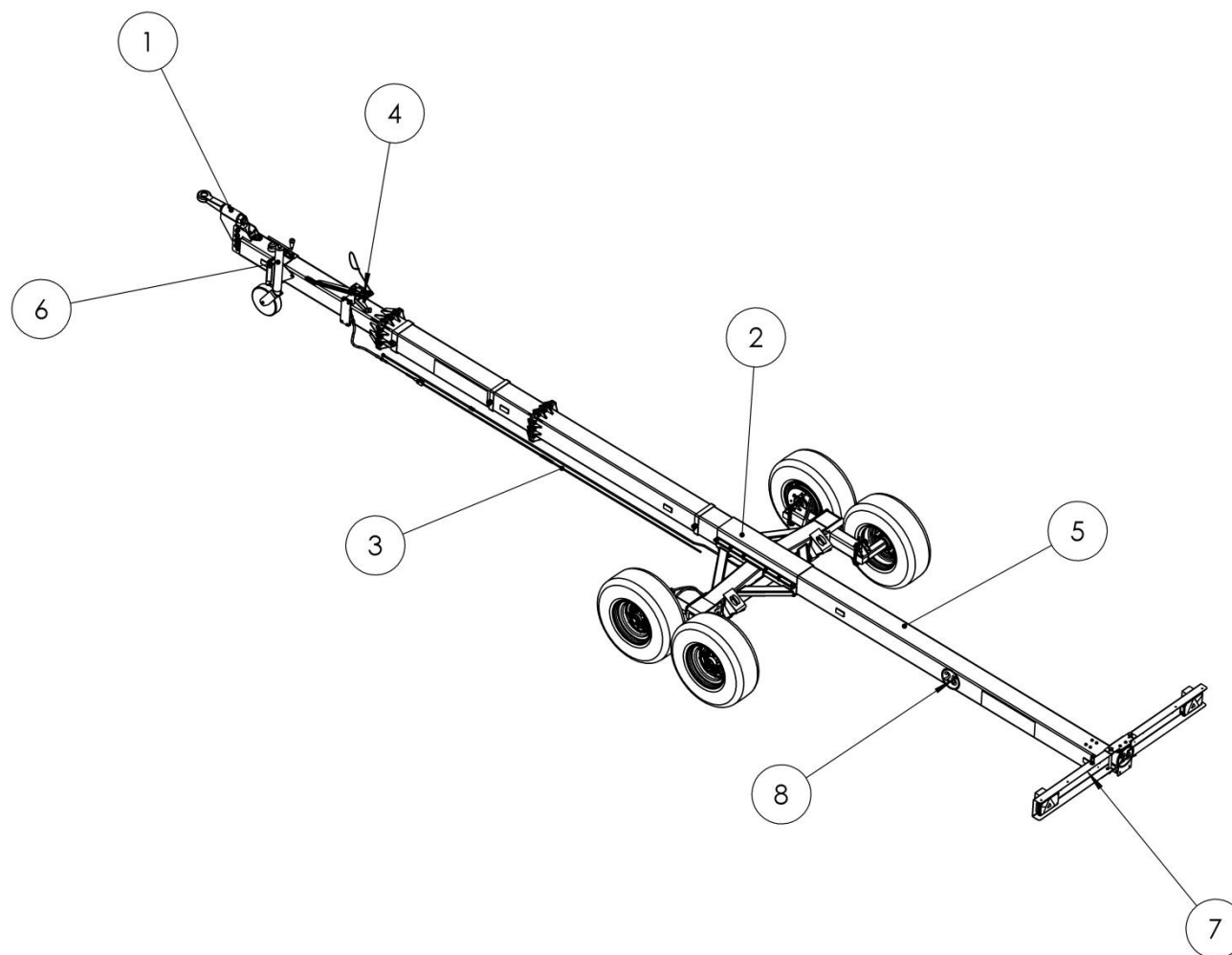
Ziegler GmbH • Schrobenshausener Str. 56 • 86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0 • Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-harvesting.com • www.ziegler-harvesting.com

INHALTSVERZEICHNIS / CONTENT / СОДЕРЖАНИЕ

ÜBERSICHT / OVERVIEW / ОБЗОР	6
TRÄGER UND ZUGÖSE / BEAM AND DRAWBAR EYE / НЕСУЩАЯ БАЛКА И СЦЕПНАЯ ПЕТЛЯ	8
TRÄGER MIT AUFLAUFBREMSE / BEAM WITH BRAKE / НЕСУЩАЯ БАЛКА	10
ACHSE UNGEBREMST KOMPL. / AXLE UNBRAKED COMPLETE / ОСЬ БЕЗ ТОРМОЖЕНИЯ В КОМПЛ.	12
ACHSE GEBREMST KOMPL. / AXLE BRAKED COMPLETE / ОСЬ С ТОРМОЗОМ В КОМПЛ.	14
FAD ACHSE / AXLE / ОСЬ	16
ACHSE TANDEM AUFLAUFBREMSE / AXLE WITH OVERRUN BRAKED / ОСЬ С ТОРМОЗОМ	18
BREMSSTANGE MIT HALTER / BRAKE ROD WITH HOLDER / ТЯГА ТОРМОЗНОГО ПРИВОДА	20
STANGENHALTER UND SEILENHALTER / ROD AND ROPE HOLDER / ДЕРЖАТЕЛЬ ШТАНГИ И КАНАТА	22
FESTSTELLBREMSE / PARKING BRAKE / СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ	24
TRÄGER / BEAM / БАЛКА	26
STÜTZRAD / DRAWBAR JACK CASTOR WHEEL / ОПОРНОЕ КОЛЕСО	28
BELEUCHTUNGSBALKEN / ILLUMINATION BEAM / КОНСОЛЬ БАЛКИ ПРИБОРОВ ОСВЕЩЕНИЯ 2024	30
BELEUCHTUNGSBALKEN / ILLUMINATION BEAM / КОНСОЛЬ БАЛКИ ПРИБОРОВ ОСВЕЩЕНИЯ 2026	32
KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ ≤2023 - 2024	38
KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ 2026	40
AUFKLEBER UND BEIPACK / LABEL AND ACCESSORIES / НАКЛЕЙКИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	42
AUFLAGEN MIT HALTER / SUPPORTS PLATS WITH HOLDER / ОПОРЫ С ДЕРЖАТЕЛЕМ	44
AUFLAGESET NH STANDARD / SUPPORT SET NH STANDART / КОМПЛЕКТ ОПОР NH	46
AUFLAGESET CNH VARIFEED / SUPPORT SET CNH VARIFEED / КОМПЛЕКТ ОПОР CNH VARIFEED	48
AUFLAGESET CNH FLEX / SUPPORT SET CNH FLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР CNH FLEX	50
AUFLAGESET CLAAS CONVIO 770-1380 / SUPPORT PLATE CLAAS CONVIO 770-1380 / КОМПЛЕКТ ОПОР	52
AUFLAGESET AGCO DYNAFLEX / SUPPORT PLATE AGCO DYNAFLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР	54
AUFLAGESET AGCO SUPER FLOW / SUPPORT PLATE AGCO SUPER FLOW / КОМПЛЕКТ ОПОР	56
AUFLAGESET AGCO FREE FLOW / SUPPORT PLATE SET AGCO FREE FLOW / КОМПЛЕКТ ОПОР	58
AUFLAGESET AGCO POWER FLOW / SUPPORT PLATE SET AGCO PF / КОМПЛЕКТ ОПОР	61
AUFLAGESET AGCO POWER FLOW G2 / SUPPORT PLATE SET AGCO PF G2 / КОМПЛЕКТ ОПОР	63
AUFLAGESET JD 622X-640X / SUPPORT PLATE SET JD JD 622X-640X / КОМПЛЕКТ ОПОР	65
AUFLAGESET JD BIS R322 / SUPPORT PLATE SET TO JD R322 / КОМПЛЕКТ ОПОР	67
AUFLAGESET JD AB R325 / SUPPORT PLATE SET FROM JD R325 / КОМПЛЕКТ ОПОР	69
AUFLAGESET JD FLEX / SUPPORT PLATE SET JD FLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР	71
AUFLAGESET JD FLEX DRAPER / SUPPORT PLATE SET JD FLEX DRAPER / КОМПЛЕКТ ОПОР	73
AUFLAGESET JD PF 722-740 / SUPPORT PLATE SET JD PF 722-740 / КОМПЛЕКТ ОПОР	75
AUFLAGESET JD STALKMASTER 40FT / SUPPORT PLATE SET JD STALKMASTER 40FT / КОМПЛЕКТ ОПОР	77
AUFLAGESET JD HDX / SUPPORT PLATE SET JD HDX / КОМПЛЕКТ ОПОР	79
AUFLAGESET JD PU / SUPPORT PLATE SET JD PU / КОМПЛЕКТ ОПОР	81
AUFLAGESET CLAAS V/C / SUPPORT PLATE SET CLAAS V/C / КОМПЛЕКТ ОПОР	83
AUFLAGESET MAC DON FD 125-145 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 125-145 / КОМПЛЕКТ ОПОР	85
AUFLAGESET MAC DON FD 225-245 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 225-245 / КОМПЛЕКТ ОПОР	87
AUFLAGESET MAC DON PICK UP / SUPPORT PLATE SET MAC DON PICK UP / КОМПЛЕКТ ОПОР	89
VERBINDUNGSBLECHE / CONNECTION PLATES / СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ	91
AUFLAGESET MAISPFLÜCKER / CORNHEADER SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР	93
AUFLAGESET MP KLAPPBAR / CORNHEADER FOLDABLE SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР	95
AUFLAGESET SAMPO BIS 20FT / SUPPORT PLATE SET SAMPO UNTIL 20FT / КОМПЛЕКТ ОПОР	97
AUFLAGESET ROSTSELMASCH / SUPPORT PLATE SET ROSTSELMASCH / КОМПЛЕКТ ОПОР	99
AUFLAGESET GERINGHOFF / SUPPORT PLATE SET GERINGHOFF / КОМПЛЕКТ ОПОР	101

AUFLAGESET GF TRUFLEX / SUPPORT PLATE SET GF TRUFLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР	103
AUFLAGESET GF SUNLITE / SUPPORT PLATE SET GF SUNLITE / КОМПЛЕКТ ОПОР	105
AUFLAGESET GF RAZOR / SUPPORT PLATE SET GF RAZOR / КОМПЛЕКТ ОПОР	107
AUFLAGESET SP / SUPPORT PLATE SET SF / КОМПЛЕКТ ОПОР	109
AUFLAGESET PICK UP / SUPPORT PLATE SET PICK UP / КОМПЛЕКТ ОПОР.....	111
AUFLAGESET DOMINIONI GF620 / SUPPORT PLATE SET DOMINIONI GF620 / КОМПЛЕКТ ОПОР	113
AUFLAGESET OLIMAC / SUPPORT PLATE SET OLIMAC / КОМПЛЕКТ ОПОР	115

ÜBERSICHT / OVERVIEW / ОБЗОР



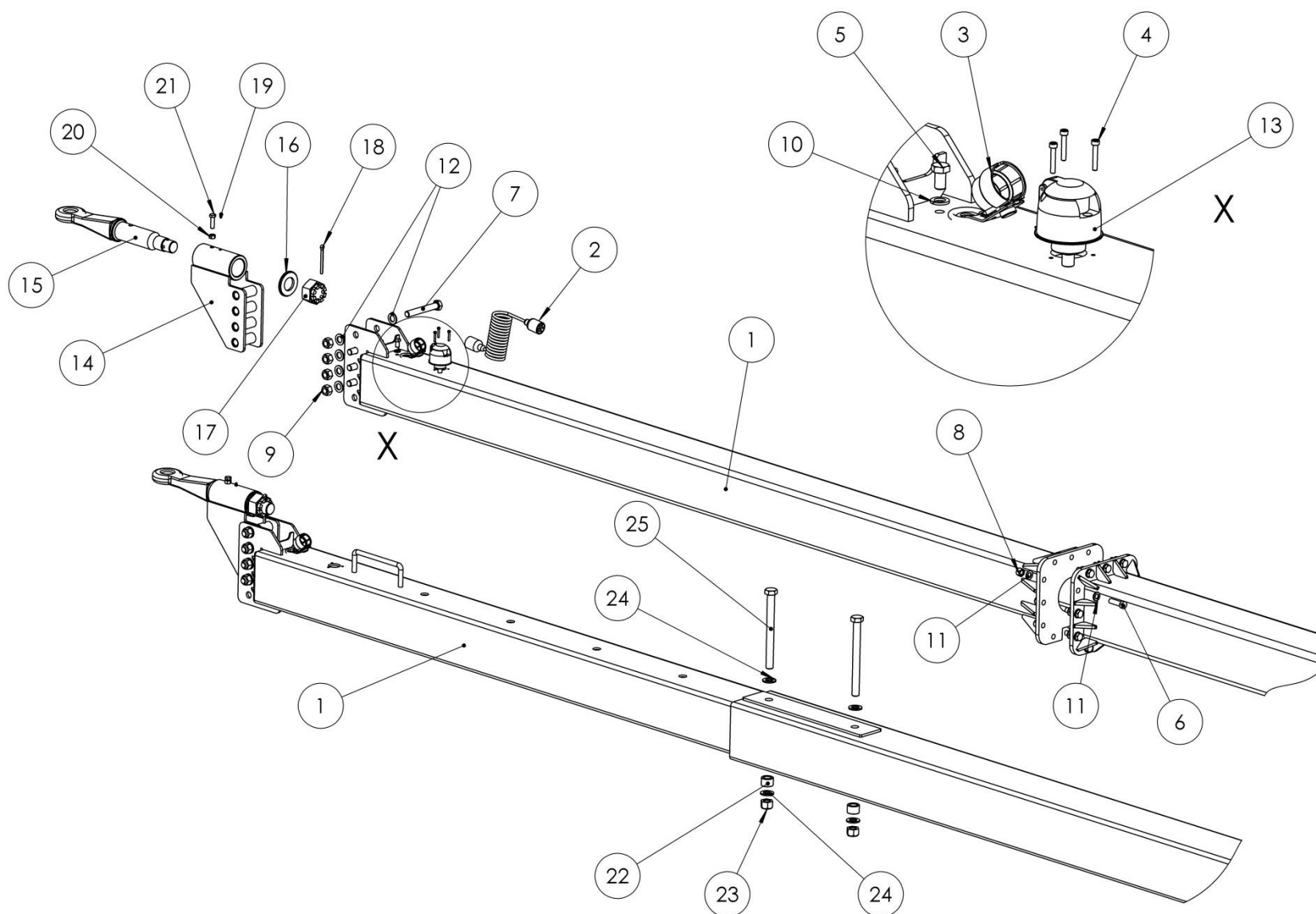
Übersicht

overview

обзор

Pos pos. поз.	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
				25ft	30ft
1	Träger und Zugöse	beam and drawbar eye	несущая балка и сцепная петля	1	1
2	Achse ungebremst kompl.	axle unbraked compl.	ось без торможения в комплекте	-	1
2	Achse gebremst kompl.	axle braked compl.	ось с тормозом в комплекте	1	-
3	Bremsstange mit Halterung	brake rod	тяга тормозного привода	1	-
4	Feststellbremse	parking brake	стояночный тормоз	1	1
5	Träger	beam	балка	1	1
6	Stützrad	drawbar jack castor wheel	опорное колесо	1	1
7	Beleuchtungsbalken	carrier for illumination beam	консоль балки д.приборов осв.	1	1
8	Aufkleber und Beipack	label and accessories	наклейки и принадлежности	1	1

TRÄGER UND ZUGÖSE / BEAM AND DRAWBAR EYE / НЕСУЩАЯ БАЛКА И СЦЕПНАЯ ПЕТЛЯ



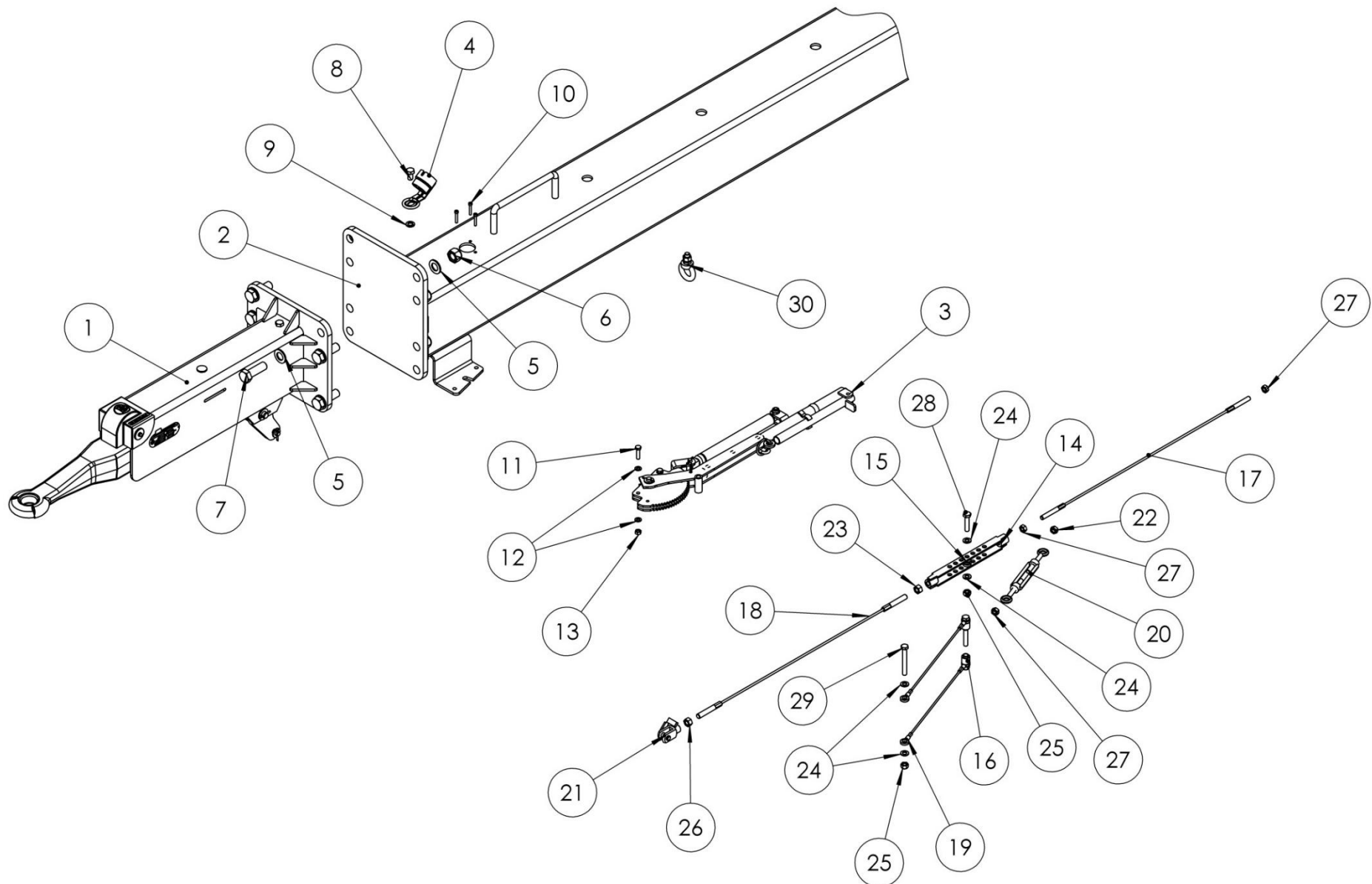
Träger und Zugöse

beam and drawbar eye

несущая балка и сцепная петля

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					25ft	30ft
1	30-089736	Traeger vorne L=1600	beam	несущая балка	1	1
1	30-089873	Traeger vorne L=3200	beam	несущая балка	1	1
1	30-089038	Traeger vorne L=4000	beam	несущая балка	1	1
2	30-095300	Kabel 1,5 m 2x7-polig	cord	кабель	1	1
3	12-089037	Steckerhalter AL-KO	plug holder	держатель вилки	2	2
4	ZI501627	Zylinderschraube innen 6-KT M5x30	cylinder screw	болт с цилиндрической головкой	6	6
5	ZI500779	6-KT Schraube M12x20	hex screw	болт	2	2
6	ZI500930	6-KT Schraube M16x55	hex screw	болт	23	23
7	11-089040	6-KT Schraube M20x140	hex screw	болт	8	8
8	002643	6-KT Mutter selbstsichernd M16	self-locking hex nut	6-гр. гайка самостопор	23	23
9	019223	6-KT Mutter selbstsichernd M20	self-locking hex nut	6-гр. гайка самостопор	8	8
10	ZI520510	Federring A 12	spring washer	пружинная шайба	2	2
11	032042	U-Scheibe d=17	u-washer	шайба	46	46
12	11-053549	Scheibe A 21	washer	шайба	16	16
13	40-112004	Kabelbaum	cable harness	провод	1	1
14	30-089731	Zugösenhalter	drawbar eye holder	держатель сцедной петли	1	1
15	30-089021	Zugöse 40	drawbar eye h	сцепная петля	1	1
15	30-089726	Zugöse 50	drawbar eye h	сцепная петля	1	1
16	11-089026	Scheibe B46	washer	шайба	1	1
17	11-089027	Kronenmutter M45x3	crown nut	накидная гайка	1	1
18	11-085720	Splint 8x80	pin	шплинт	1	1
19	12-048946	Kegelschmiernippel Form A M6	lubricating nipples	смазочный ниппель	1	1
20	002670	6-KT Mutter M12	hex nut	6-гр. гайка	1	1
21	ZI500790	6-KT Schraube M12x40	hex screw	болт	1	1
22	20-089047	Druckbuchse D40	bush	втулка	2	2
23	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	self-locking hex nut	6-гр. гайка самостопор	2	2
24	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	4	4
25	11-085810	6-KT Schraube M24x260	hex screw	болт	2	2

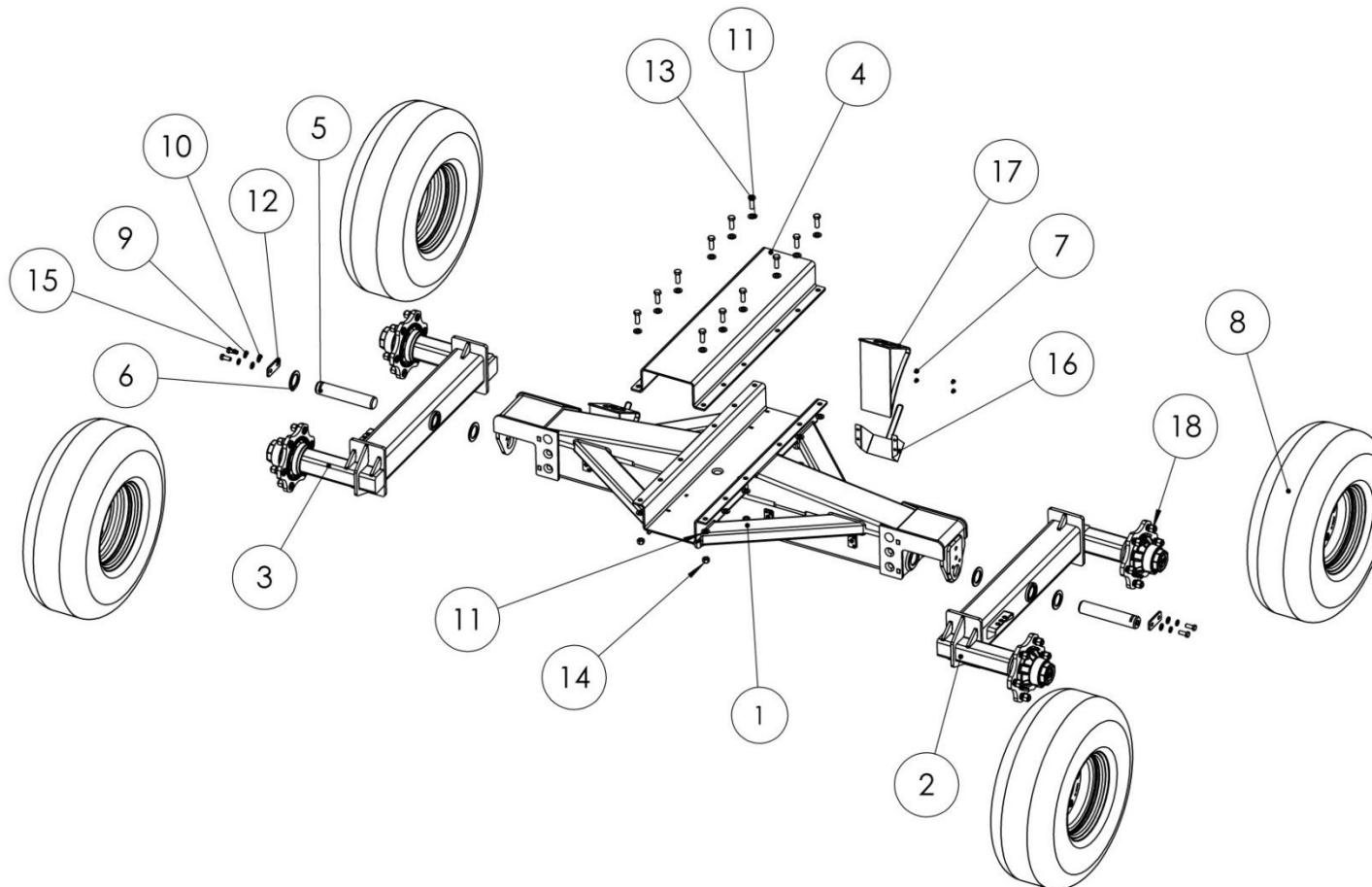
TRÄGER MIT AUFLAUFBREMSE / BEAM WITH BRAKE / НЕСУЩАЯ БАЛКА



Träger mit Auflaufbremse			beam with brake	несущая балка с тормазом	
Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-098318	Auflaufbremse	brake	тормоз	1
2	30-107290*	Träger	carrier beam	несущая балка	1
2	30-098319	Träger	carrier beam	несущая балка	1
3	12-087555	Handbremse	hand brake	ручной тормоз	1
4	12-089037	Steckerhalter AL-KO	plug holder	держатель штекера	1
5	11-053549	Scheibe A 21	spring washer	шайба	12
6	019223	6-KT Mutter selbstsichernd M20	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	6
7	11-053602	6-KT Schraube M20x60	hex screw	болт	6
8	ZI500779	6-KT Schraube M12x20	hex screw	болт	1
9	ZI520510	Federring A 12	spring washer	пружинная шайба	1
10	ZI501627	Zylinderschraube 6-KT M5x30	hex screw	болт	3
11	ZI500749	6-KT Schraube M8x30	hex screw	болт	2
12	11-050356	Scheibe A8,4	washer	шайба	4
13	ZI510223	6-KT Mutter M8	hex nut	гайка	2
14	30-087638	Einstellteil für Handbremse	adjustment part for hand brake	регулир. часть ручного тормоза	1
15	20-087644	Hülse	sleeve	втулка	2
16	20-087643	Hülse	sleeve	втулка	2
17	12-098330	Stahldrahtseil M10	steel wire rope	стальной трос	1
18	12-105050*	Stahldrahtseil L2106	steel wire rope	стальной трос	1
18	12-098327	Stahldrahtseil L728	steel wire rope	трос	1
19	12-087645	Stahldrahtseil 4mm 4x19	steel wire rope	стальной трос	2
20	12-087648	Spannschloss m. Ösen DIN 1480 M10	turnbuckle with eyelet	фаркоп с пружинным штифтом	1
21	12-087652	Gabelkopf mit Federklappbolzen M12	clevis with spring pin	вилка	1
22	11-704910	6-KT Mutter M10 LH	hex nut	гайка	1
23	11-704604	6-KT Mutter M12 LH	hex nut	гайка	1
24	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	6
25	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	3
26	002670	6-KT Mutter M12	hex nut	гайка	1
27	ZI510227	6-KT Mutter M10	hex nut	гайка	3
28	ZI500350	6-KT Schraube M10x45	hex screw	болт	1
29	11-087341	6-KT Schraube M10x80	hex screw	болт	2
30	30-098017	Ringschraube M12	eyebolt	болт с ушком	1

*2024

ACHSE UNGEBREMST KOMPL. / AXLE UNBRAKED COMPLETE / ОСЬ БЕЗ ТОРМОЖЕНИЯ В КОМПЛ.



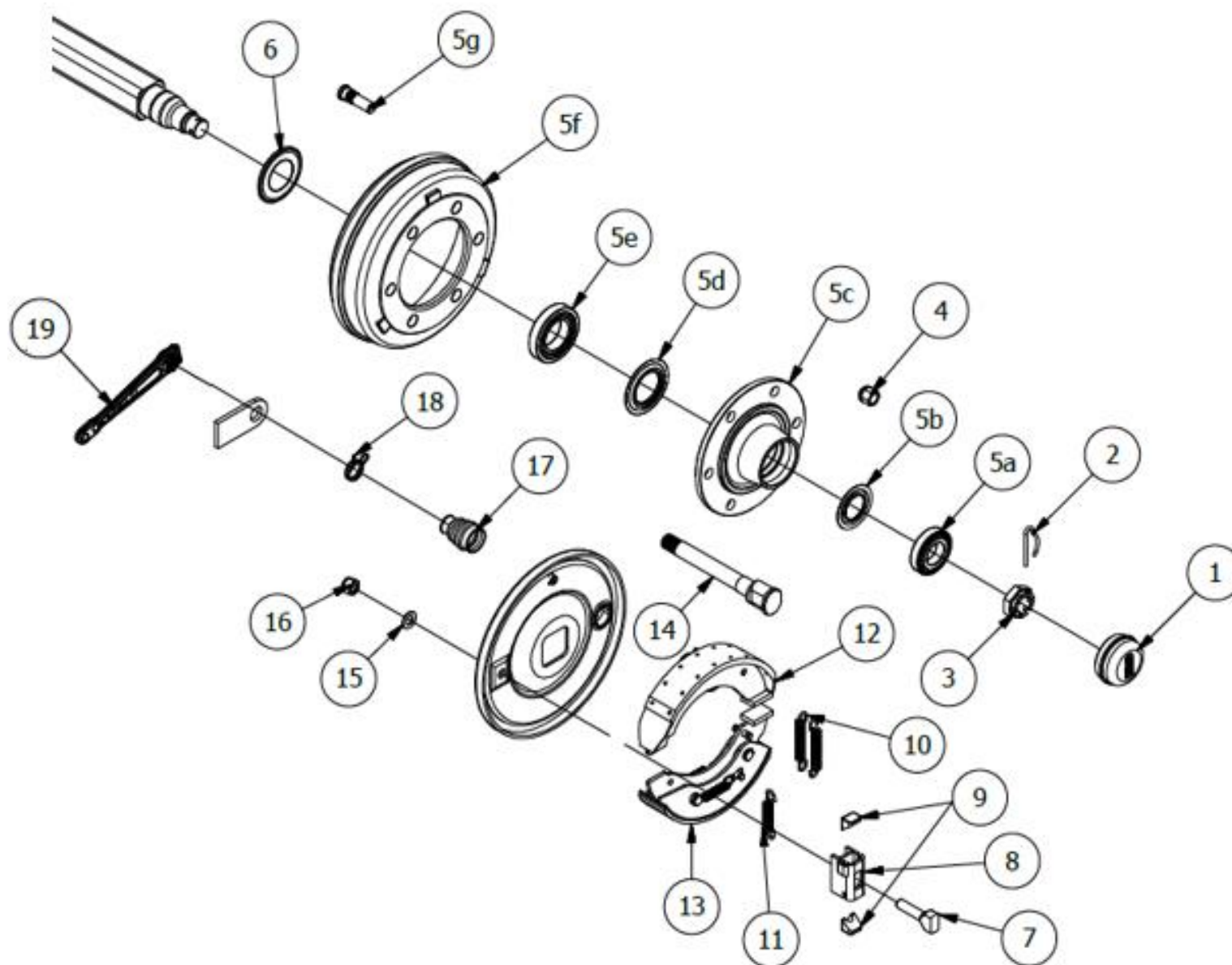
Achse ungebremst kompl.		axle unbraked compl.		ось без торможения	
Pos	EDV Nr	Bezeichnung	Description	наименование	Stück /
pos.	Ref.				pieces/
поз.	№				штуки
1	30-089124	Achse Tandem	axle tandem	тандемная ось	1
2	30-095311	Schwenkarm	swivel arm	маятниковая ручка	1
3	30-095311	Schwenkarm	swivel arm	маятниковая ручка	1
4	20-089455	Schale Tandem oben	mounting plate above	монтажная пластина сверху	1
5	20-090364	Welle D45 Tandemachse	wave	вал тандемная ось	2
6	20-090371	Wellendistanzring	shaft spacer ring	промежуточное кольцо	4
7	11-090372	Blindniet 6,4 x 16	blind rivet	слепая заклепка	8
8	30-090592	Reifen mit Felge STARCO	tyres with rim complete	шина с ободом в компл.	4
9	ZI520510	Federring A 12	spring washer	пружинная шайба	4
10	002316	Scheibe A13	washer	шайба	4
11	013282	U-Scheibe A15	u-washer	шайба	24
12	20-090361	Sicherungsplatte	lock plate	стопорная пластина	2
13	ZI500909	6-KT Schraube M14x40	hex screw	болт	12
14	ZI510458	6-KT Mutter selbstsichernd M14	hex nut self-locking	6-гр. гайка самостопор	12
15	002448	6-KT Schraube M12x30	hex screw	болт	4
16	12-089077	Halter HA 36 St	holder	держатель	2
17	12-089076	Unterlegkeil UK 36 St	chock	башмак	2
18	ZI510728	Kugelbundmutter M18x1,5 ST 8 verz.	collar nut	выпуклая анкерная гайка	24

This diagram illustrates the exploded view of a vehicle chassis assembly, showing the relationship between various components. The parts are numbered as follows:

- 1: Main chassis frame
- 2: Axle assembly
- 3: Suspension component
- 4: Cross member
- 5: Pin/bush
- 6: Pin/bush
- 7: Control arm
- 8: Wheel hub
- 9: Pin/bush
- 10: Pin/bush
- 11: Pin/bush
- 12: Pin/bush
- 13: Pin/bush
- 14: Pin/bush
- 15: Pin/bush
- 16: Pin/bush
- 17: Pin/bush
- 18: Wheel hub

Achse gebremst kompl.		axle braked compl.		ось с тормозом	
Pos	EDV Nr	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
pos.	Ref.				
поз.	№				
1	30-089124	Achse Tandem verschw.	axle tandem	тандемная ось	1
2	30-095305	Schwenkarm li. kompl. gebremst	swivel arm left	маятниковая ручка слева с тормозом	1
3	30-095302	Schwenkarm re. kompl. gebremst	swivel arm right	маятниковая ручка справа с тормозом	1
4	20-089455	Schale Tandem oben	mounting plate above	монтажная пластина сверху	1
5	20-090364	Welle D45 Tandemachse	wave	вал d45 тандемная ось	2
6	20-090371	Wellendistanzring	shaft spacer ring	промежуточное кольцо	4
7	11-090372	Blindniet 6,4 x 16	blind rivet	слепая заклепка	8
8	30-089080	Reifen mit Felge STARCO	tyres with rim complete	шина с ободом в компл.	4
9	ZI520510	Federring A 12	spring washer	пружинная шайба	4
10	002316	Scheibe A13	washer	шайба	4
11	013282	U-Scheibe A15	u-washer	шайба	24
12	20-090361	Sicherungsplatte	lock plate	стопорная пластина	2
13	ZI500909	6-KT Schraube M14x40	hex screw	болт	12
14	ZI510458	6-KT Mutter selbstsichernd M14	hex nut self-locking	6-гр. гайка самостопор	12
15	002448	6-KT Schraube M12x30	hex screw	болт	4
16	12-089077	Halter HA 36 St	holder	держатель	2
17	12-089076	Unterlegkeil UK 36 St	chock	башмак	2
18	ZI510728	Kugelbundmutter M18x1,5 ST 8 verz.	collar nut	выпуклая анкерная гайка	24

FAD ACHSE / AXLE / ОСЬ



Ersatzteilliste

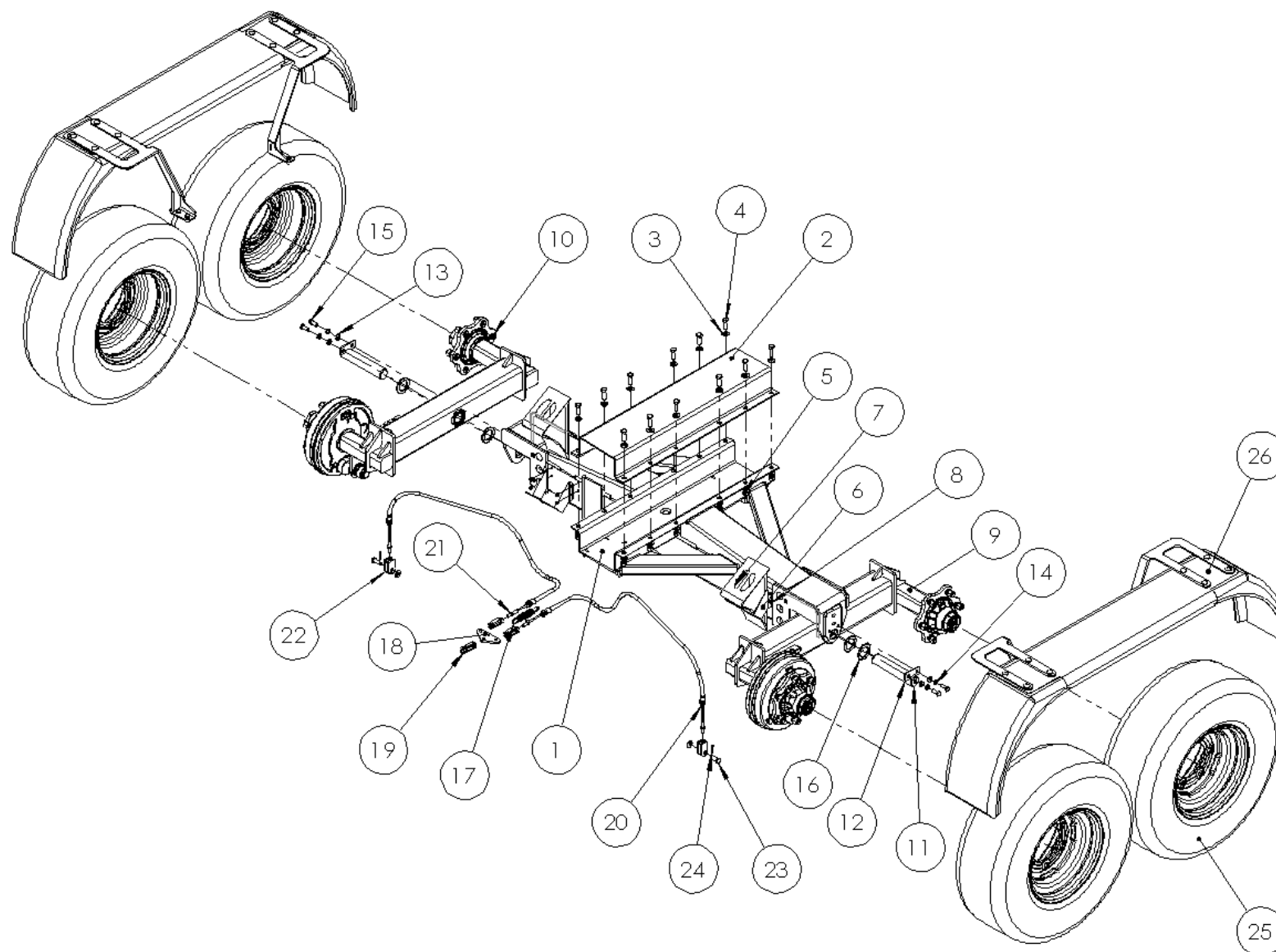
Spare parts list

Список запасных частей

Achse		axle		ось	
Pos pos Поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	12-106250	Fettkappe	cap	колпачёк	1
2	12-106251	Splint	split pin	шплинт	1
3	12-106252	Kronenmutter M38X2	castle nut	корончатая гайка	1
4	NI510728	Kugelbundmutter M18x1,5	spherical collar nut	сферическая накидная гайка	6
5	12-113296	Trommel kompl.	drum	барабан	1
5a	12-106254	Aussenlager	outdoor storage	подшипник	1
5b	12-106255	Dichtring	sealing ring	уплотнительное кольцо	1
5c	12-113295	Nabe	hub	ступица	1
5d	12-106258	Innenlager	inner bearing	внутренний подшипник	1
5e	12-106894	Dichtring	o-ring	уплотнительное кольцо	1
5f	12-094161	Bremstrommel	brake drum	тормозной барабан	1
5g	12-094162	Radbolzen M18X1.5X62	wheel bolt	колесный болт	6
6	12-106260	Dichtung	sealing ring	уплотнительное кольцо	1
7	12-094166	Bolzen	bolt	болт	1
8	12-094167	Verstellkeil Halter	brake adjuster	регулировка тормоза	1
9	12-094168	Verstellkeil Halter	brake adjuster	регулировка тормоза	2
10*	12-094164	Feder	spring	пружина	2
11*	12-094165	Feder	spring	пружина	1
12-13*	12-094163	Bremsbacke	brake shoe	тормозная колодка	1
14	12-113298	Nockenwelle	camshaft	кулачковый вал	1
15	12-094170	Scheibe D17X30X3	washer	шайба	1
16	12-094171	6-KT Mutter M16X1.5	hex nut	гайка	1
17	12-094172	Gummihülse	rubber sleeve	резиновая втулка	1
18	12-094173	Verschlussring f. Manschette	locking ring for cuff	стопорное кольцо для манжеты	1
19	12-113299	Bremshebel	brake lever	рычаг тормоза	1

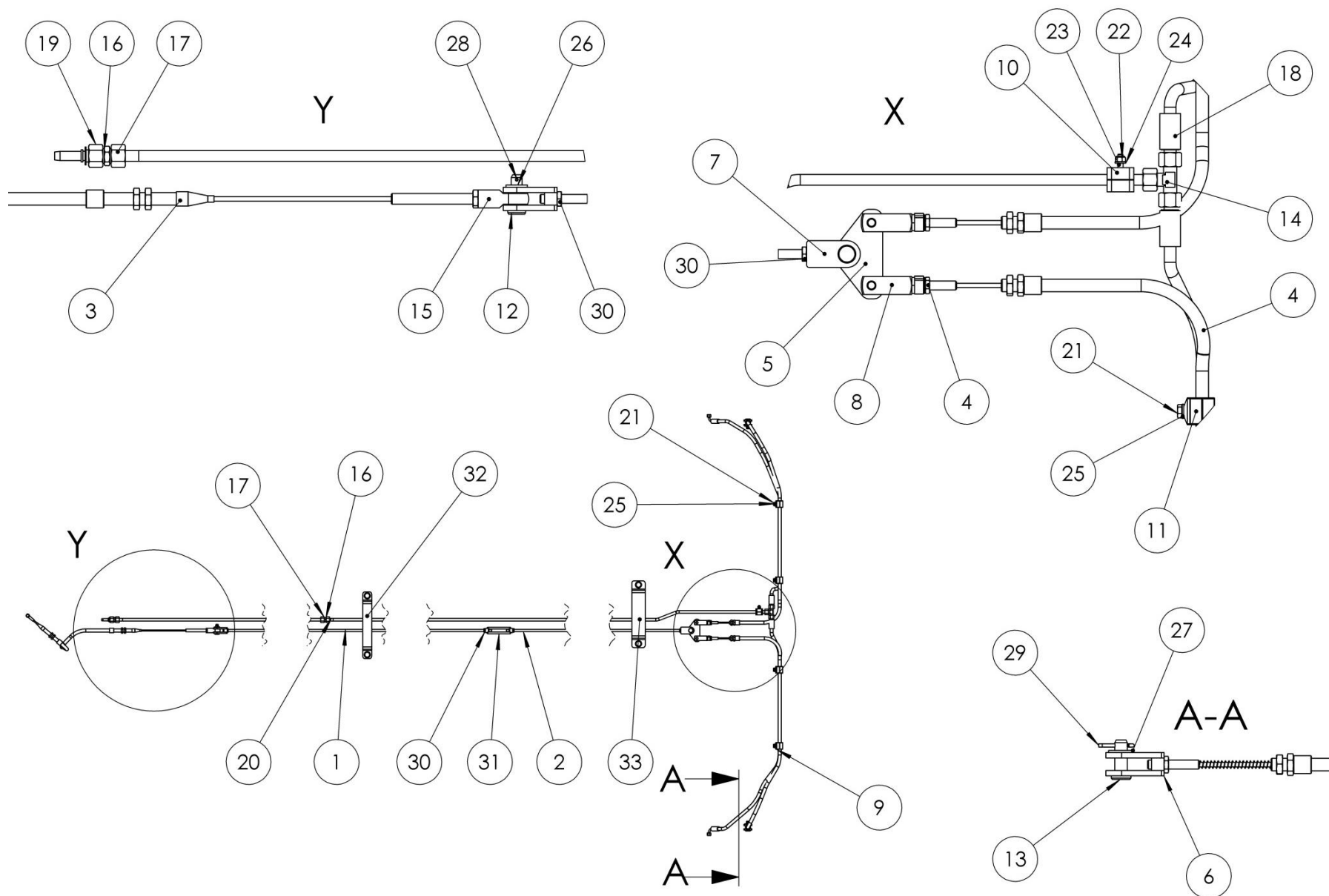
* 12-113297 Bremsbacke kompl./Shoes with linings/тормозная колодка в сборе

ACHSE TANDEM AUFLAUFBREMSE / AXLE WITH OVERRUN BRAKED / ОСЬ С ТОРМОЗОМ



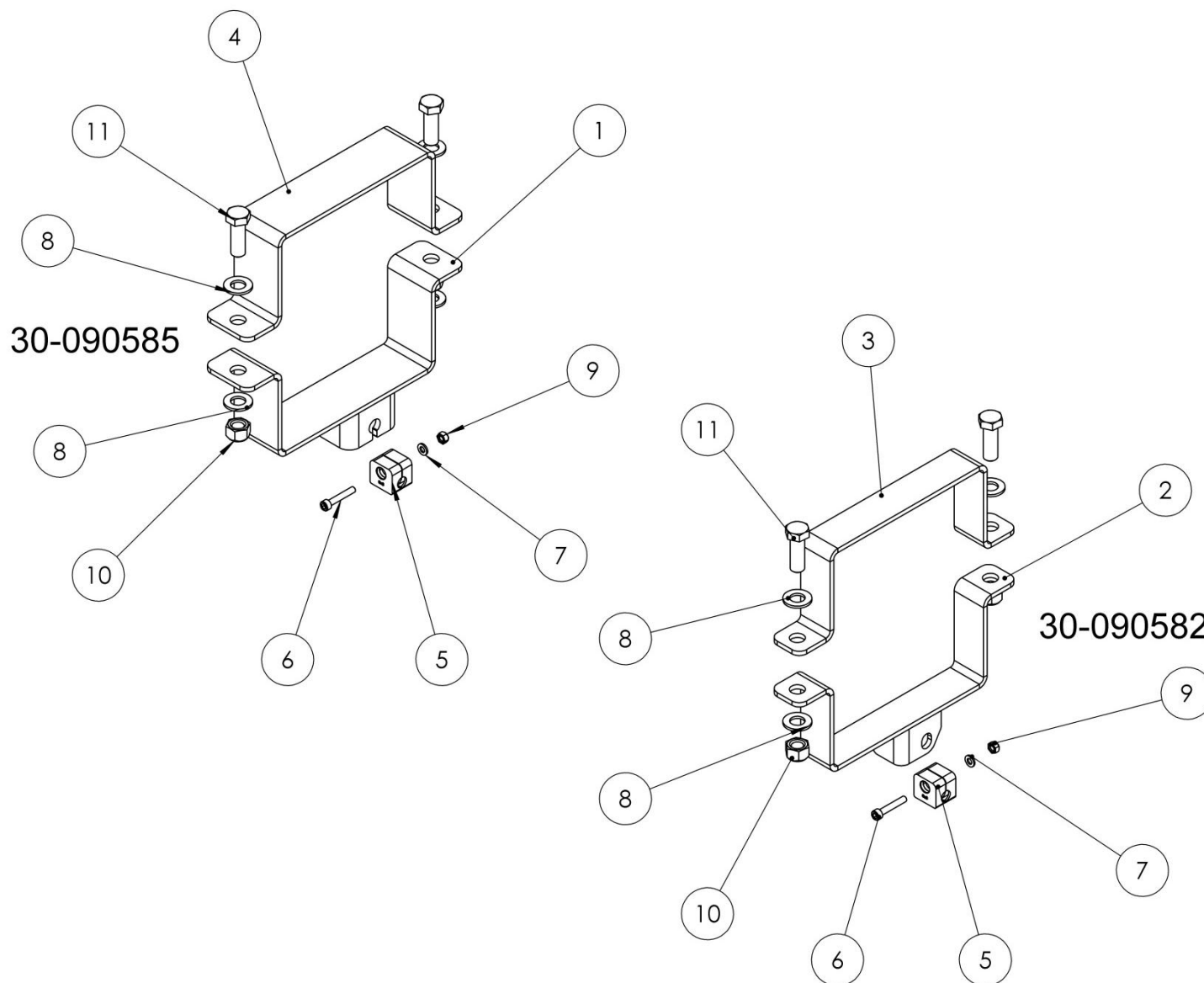
		Achse gebremst kompl.	axle braked compl.	ось с тормозом	
Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-089124	Achse Tandem	axle tandem	тандемная ось	1
2	20-089455	Schale Tandem oben	mounting plate above	монтажная пластина сверху	1
3	13282	U-Scheibe A15	u-washer	шайба	26
4	NI500909	6-KT Schraube M14x40	hex screw	болт	12
5	NI510458	6-KT Mutter selbstsichernd M14	hex nut self-locking	6-гр. гайка самостопор	12
6	12-089077	Halter HA 36 St	holder	держатель	2
7	12-089076	Unterlegkeil UK 36 St	chock	башмак	2
8	11-090372	Blindniet 6,4 x 16	blind rivet	слепая заклепка	8
9	30-101147	Schwenkarm Tandem li.	swivel arm left	маятниковая ручка слева	1
10	30-101146	Schwenkarm Tandem re.	swivel arm right	маятниковая ручка справа	1
11	20-090364	Welle D45	wave	вал	2
12	20-090361	Sicherungsplatte	lock plate	стопорная пластина	2
13	002316	Scheibe A13	washer	шайба	4
14	NI520510	Federring A 12	spring washer	пружинная шайба	4
15	002448	6-KT Schraube M12x30	hex screw	болт	4
16	20-090371	Wellendistanzring	shaft spacer ring	промежуточное кольцо	4
17	12-090166	Zugfeder	spring washer	пружинная шайба	1
18	20-089187	Verbindungsdreieck	connecting triangle	соединительный треугольник	1
19	12-089186	Gabelgelenk GN751 M10	fork joint	вилочный шарнир	3
20	12-090595	Bowdenzug Tandem Achse L=1844	bowden cable	трос бодена	1
21	12-090595	Bowdenzug Tandem Achse L=1844	bowden cable	трос бодена	1
22	30-090378	Gabelgelenk D15 M10	fork joint	вилочный шарнир	2
23	11-090377	Bolzen mit Kopf 14x40	bolt	болт	2
24	11-048962	Splint 4x28	pin	шплинт	2
25	30-090596	Reifen mit Felge STARCO 14PR	tyres with rim complete	шина с ободом в компл.	4
26	30-101158	Radabdeckung	wheel cover	крышка колеса	2

BREMSSTANGE MIT HALTER / BRAKE ROD WITH HOLDER / ТЯГА ТОРМОЗНОГО ПРИВОДА



Bremsstange		brake rod		тяга тормозного привода	
Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	20-087382	Bremsstange M10 L=1370	brake rod	тяга тормозного привода	1
2	20-087372	Bremsstange M10 L=1690	brake rod	тяга тормозного привода	1
3	12-090600	Bowdenzug L=1200	bowden cable	трос боудена	1
4	12-090595	Bowdenzug Tandem Achse L=1674	bowden cable Tandem axle	трос боудена Tandem ось	2
5	20-090598	Verbindungsdreieck Tandem	linkage triangle	стык	1
6	30-090378	Gabelgelenk D15 M10 verschw.	fork joint	вилчатый шарнир	2
7	30-089190	Gabelgelenk M10 verschw.	fork joint	вилчатый шарнир	2
8	12-089186	Gabelgelenk GN751 M10	fork joint	вилчатый шарнир	2
9	12-090588	Deckplatte DP-B2	top plate	накладка	4
10	12-090581	Rohrschelle RAPR-012	tube clamp	трубный зажим	1
11	12-090586	Rohrschelle RBPR-214	tube clamp	трубный зажим	4
12	11-087334	Bolzen mit Kopf 12x40	bolt with head	болт с головкой	2
13	11-090377	Bolzen mit Kopf 14x40	bolt with head	болт с головкой	2
14	11-090608	T-Verbindung T-12L	T-connection	тройник	1
15	12-087340	Gelenkstück M12 GN752	coupling	шарнирный элемент	1
16	12-059550	Gerade Verschraubung XG 12L	straight screw connection	прямое винтовое соединение	2
17	12-089922	Hydraulikleitung L=1000	hydraulic line	гидравлическая линия	1
18	12-090609	Hydraulikleitung L=1350	hydraulic line	гидравлическая линия	2
19	12-090607	Hydraulikschlauch L=3350	hydraulic hose	гидравлический шланг	1
20	12-090605	Hydraulikleitung L=2970	hydraulic line	гидравлическая линия	1
21	ZI500449	6-KT Schraube M8x35	hex screw	болт	4
22	002595	6-KT Mutter selbstsichernd M6	hex nut self-locking	6-гр. гайка самостопор	1
23	013213	Zyl. Schraube innen 6-KT M6x35	cylinder screw	болт с цилиндрической головкой	1
24	031965	Scheibe A6,4	washer	шайба	1
25	ZI520034	Scheibe A8,4	washer	шайба	4
26	002316	Scheibe A13	washer	шайба	4
27	013282	U-Scheibe A15	u-washer	u-шайба	2
28	11-057925	Splint 3.2x22	pin	шплинт	2
29	11-048962	Splint 4x28	pin	шплинт	2
30	002668	6-KT Mutter flach M10	hex nut flat	шестигранная гайка плоская	4
31	11-089193	Spannschlossmutter M10	turnbuckle	тáлреп	1
32	30-090582	Stangehalter Tandem mitte kompl.	rod holder tandem middle compl.	держатель штанги тандем средний	1
33	30-090585	Seilhalter Tandem vorne kompl.	rope holder tandem front compl.	держатель каната тандем спереди	3

STANGEHALTER UND SEILENHALTER / ROD AND ROPE HOLDER / ДЕРЖАТЕЛЬ ШТАНГИ И КАНАТА



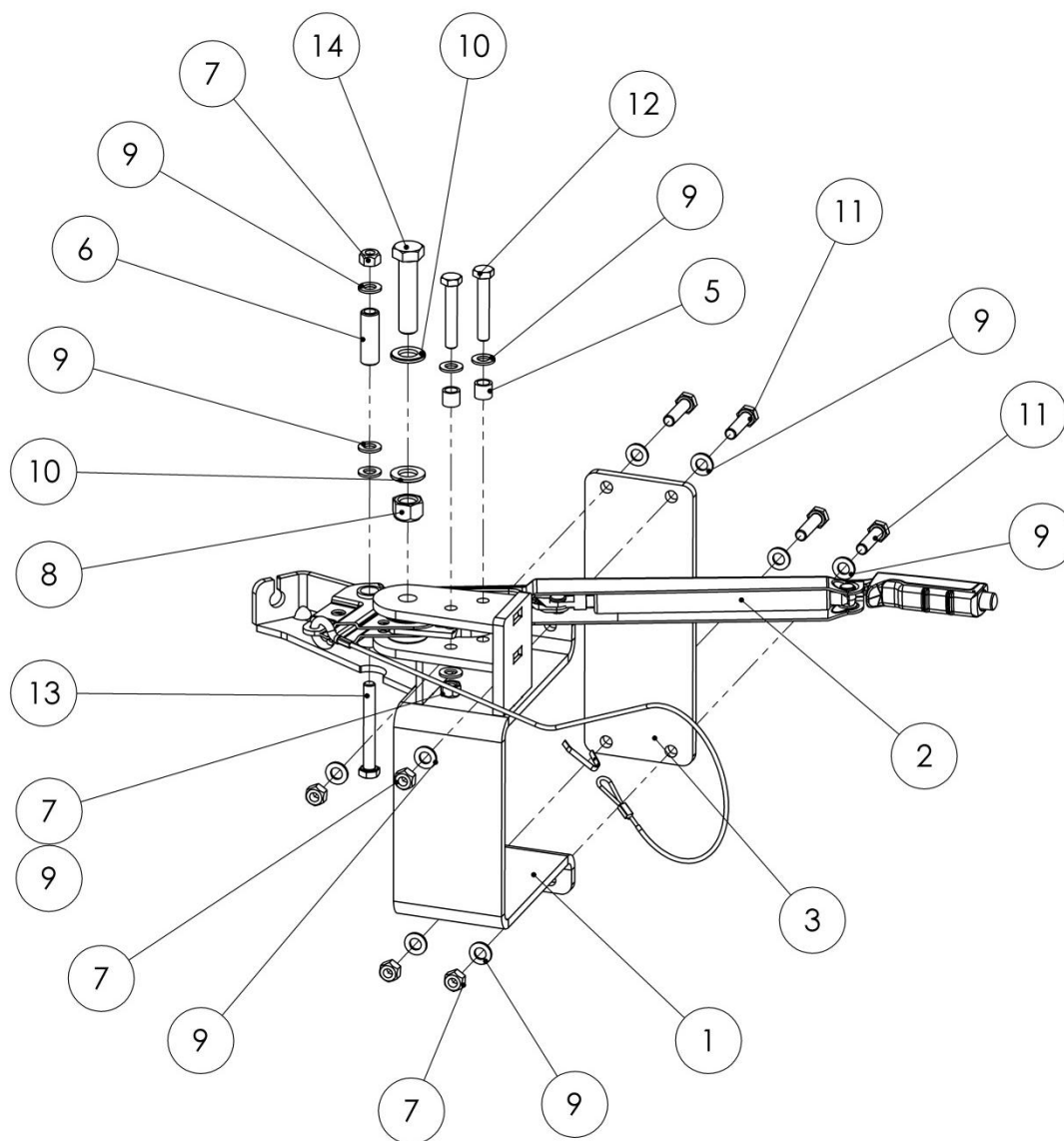
Stangehalter und Seilenhalter

rod and rope holder

держатель штанги и каната

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-090584	Seilhalter Tandem vorne	rope holder tandem front compl.	держатель каната тандем спереди	1
2	30-090580	Stangehalter Tandem mitte	rod holder tandem middle compl.	держатель штанги тандем средний	1
3	20-089183	Laschenblech 40	plate	пластина	1
4	20-089179	Laschenblech 60	plate	пластина	2
5	12-090581	Rohrschelle RAPR-012	tube clamp	трубный зажим	1
6	013213	Zyl. Schraube innen 6-KT M6x35	cylinder screw	болт с цилиндрической головкой	2
7	031965	Scheibe A6,4	washer	шайба	2
8	013282	U-Scheibe A15	washer	шайба	2
9	002595	6-KT Mutter selbstsichernd M6	hex nut self-locking	6-гр. гайка самостопор	4
10	ZI510458	6-KT Mutter selbstsichernd M14	hex nut self-locking	6-гр. гайка самостопор	1
11	ZI500909	6-KT Schraube M14x40	hex screw	болт	4

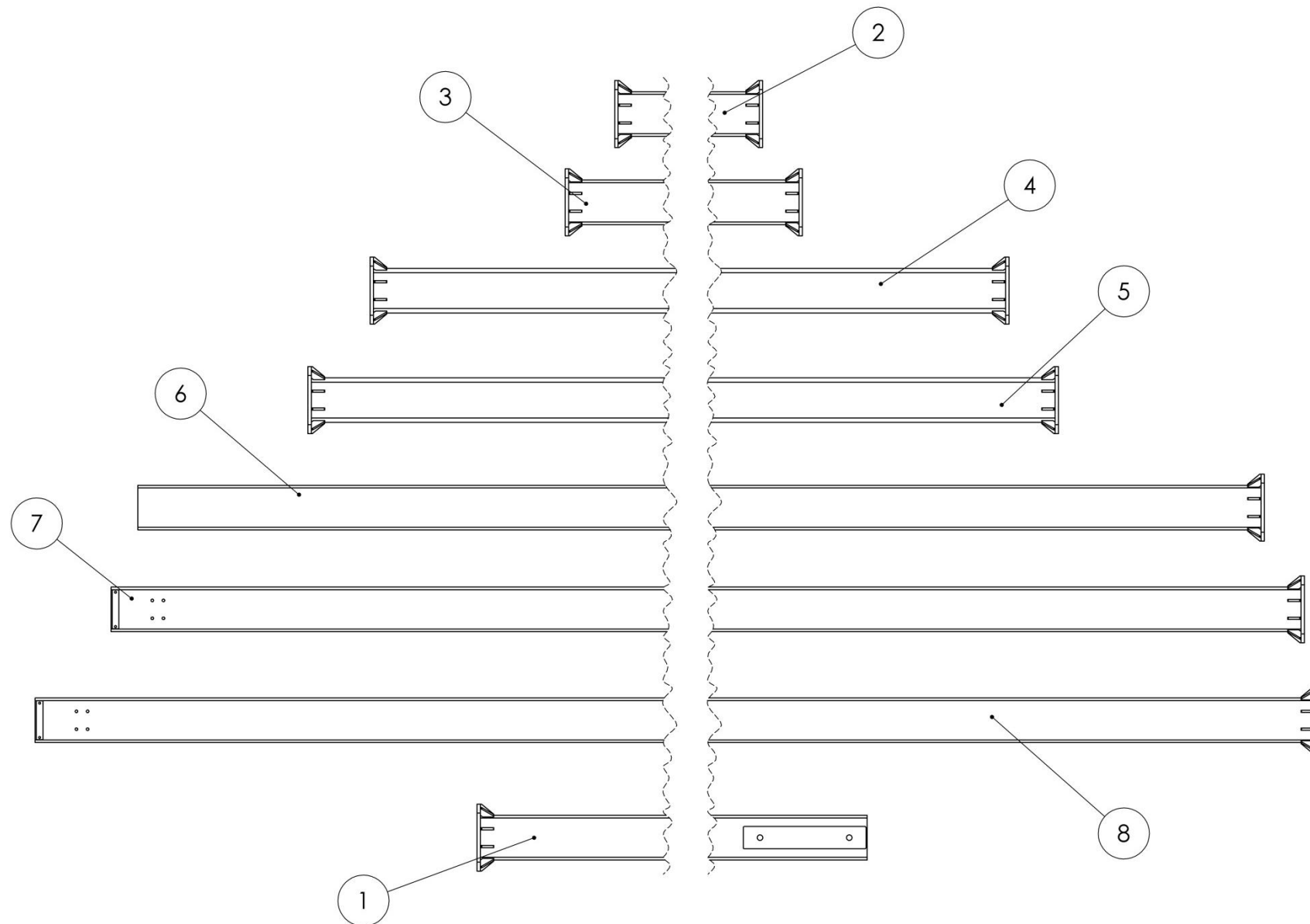
FESTSTELLBREMSE / PARKING BRAKE / СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



		Feststellbremse	parking brake	стояночный тормоз	
Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces / штуки
1	30-089168	Handbremsehalter	hand brake holder	ручной тормоз	1
2	20-089170	Handbremse AL-KO gebohrt	hand brake	ручной тормоз	1
	12-091128	Abreisseil ALKO 2,5m	ALKO safety rope 2,5m	страховочный трос 2,5м	1
	12-108393*	Abreisseil ALKO 3,2m	ALKO safety rope 3,2m	страховочный трос 3,2м	1
3	20-089176	Gegenplatte	counter plate	контрпластина	1
4	20-089169	Buchse Handbremse	bush	втулка	2
5	20-089175	Distanzring	spacer ring right	промежуточное кольцо	1
6	20-089181	Distanzwalze	spacer roller	промежуточный валик	2
7	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	hex nut self-locking	6-гр. Гайка самостопор	2
8	002643	6-KT Mutter selbstsichernd M16	hex nut self-locking	6-гр. Гайка самостопор	2
9	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	4
10	032042	U-Scheibe d=17	u-washer	шайба	1
11	ZI500774	6-KT Schraube M10x40	hex screw	болт	4
12	ZI500453	6-KT Schraube M10x60	hex screw	болт	2
13	11-087341	6-KT Schraube M10x80	hex screw	болт	2
14	ZI500352	6-KT Schraube M16x70	hex screw	болт	1

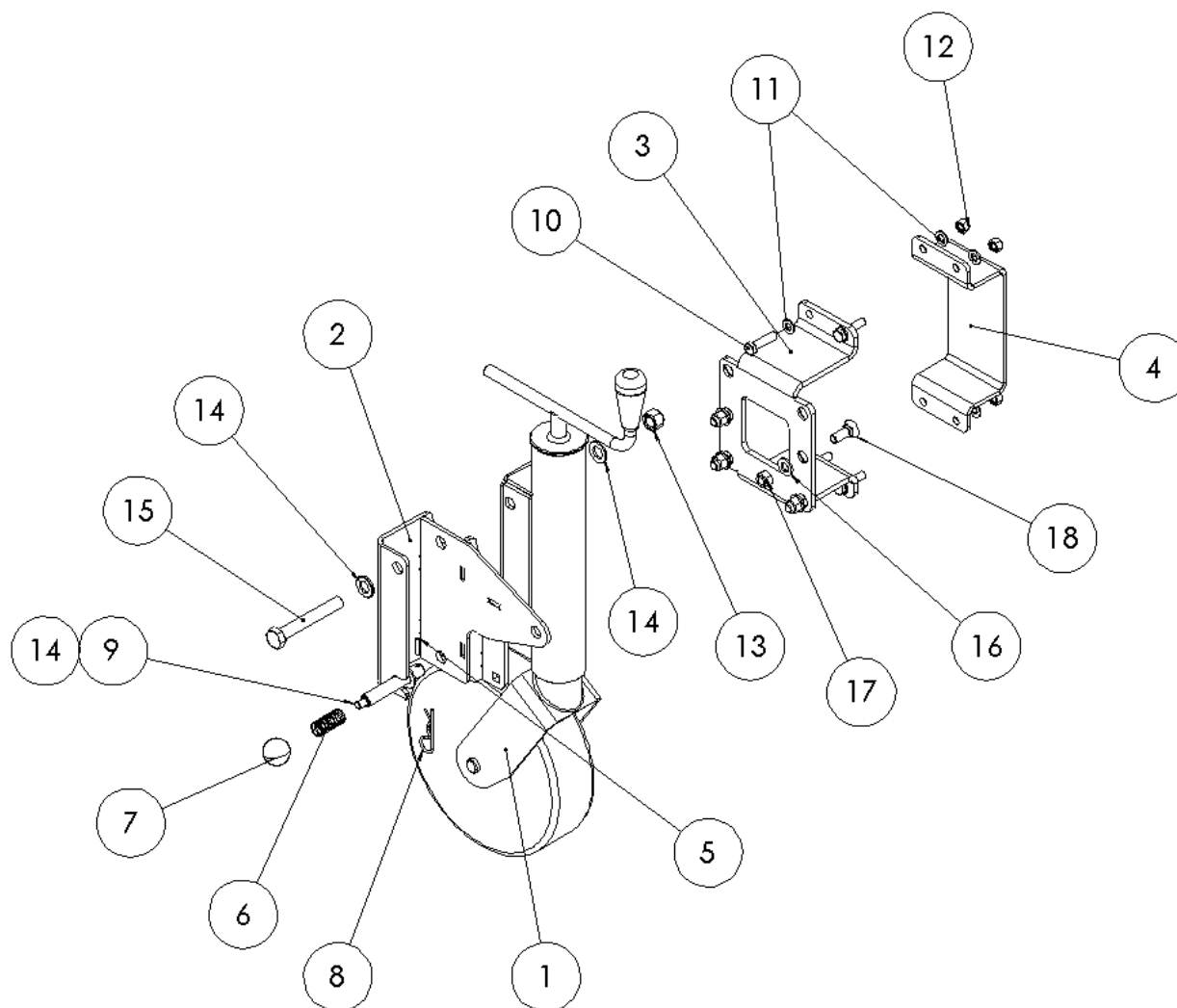
*2022

TRÄGER / BEAM / БАЛКА



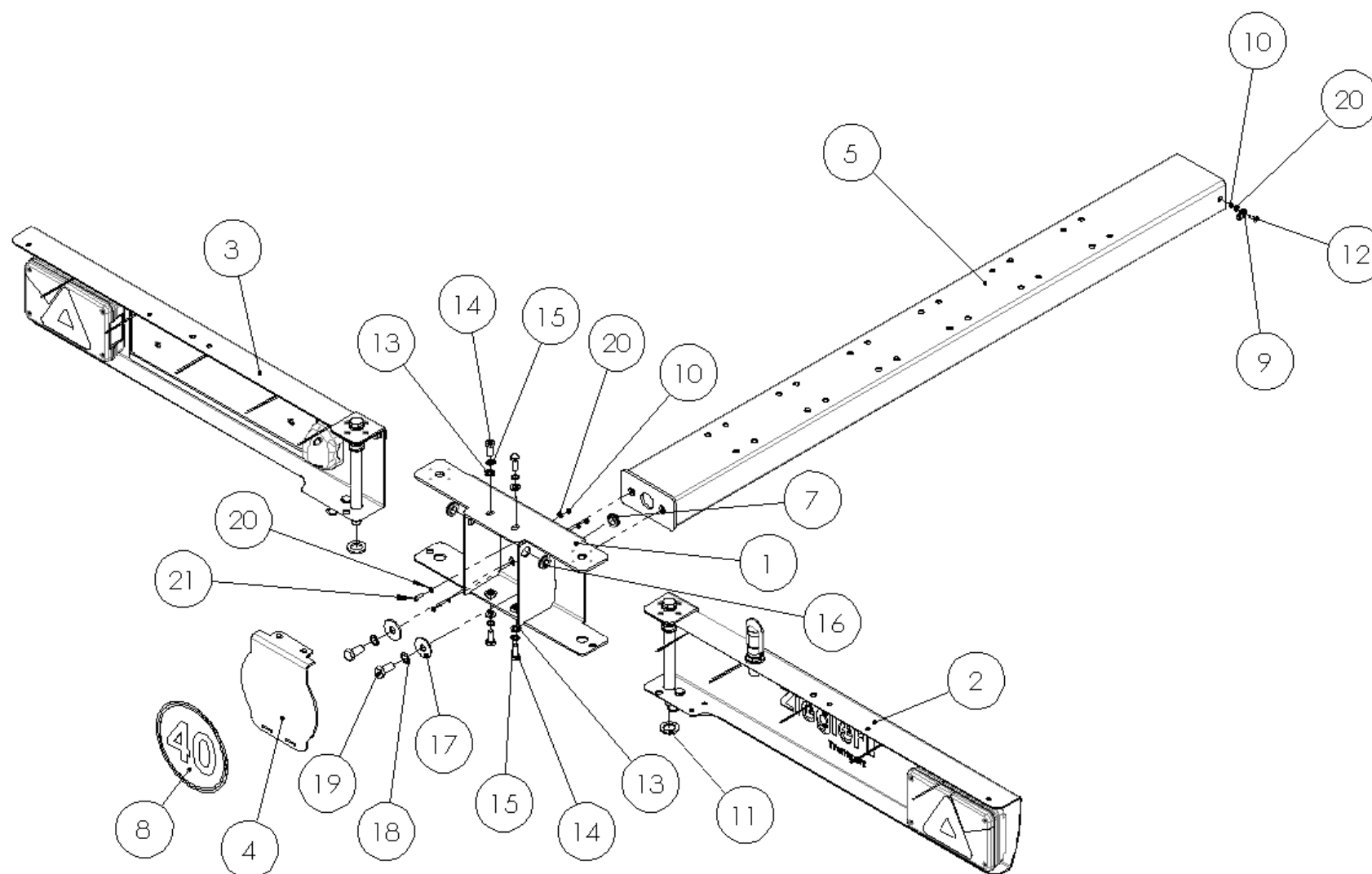
Träger			beam	балка	
Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-089068	Traeger Tandem L2400	beam	балка	1
2	30-089927	Traeger mitte L=1330	beam	балка	1
3	30-089920	Traeger mitte L=1730	beam	балка	1
4	30-089940	Traeger mitte L=3500	beam	балка	2
5	30-089739	Traeger mitte L=4000	beam	балка	1
6	30-089741	Haupttraeger Tandem L5700	beam	балка	2
7	30-089934	Haupttraeger Tandem L6000	beam	балка	2
8	30-089914	Haupttraeger Tandem L6400	beam	балка	2

STÜTZRAD / DRAWBAR JACK CASTOR WHEEL / ОПОРНОЕ КОЛЕСО



		Stützrad	drawbar jack castor wheel	опорное колесо	
Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-095205	Stützrad	drawbar jack castor	опорное колесо	1
2	30-089017	Stuetzradhalter	holder	держатель	1
3	20-089011	Befestigungslasche	fastening bracket	крепежная пластина	1
4	20-089012	Gegenlasche SR	counter-clip	накладная скоба	1
5	11-085811	Spannhuele 4x26	clamping sleeve	зажимная втулка	1
6	12-089019	Druckfeder D20 d17 L=80	pressure spring	нажимная пружина	1
7	12-085813	Kugelknopf mit Gewindebuchse	ball knob with screw socket	шаровая кнопка с резьбовой втулкой	1
8	11-085812	Federstecker D3,2	cotter pin	пружинный штекер	1
9	20-089007	Sicherungsbolzen	safety pin	болт	1
10	ZI500774	6-KT Schraube M10x40	hex screw	болт	4
11	030115	Scheibe A10,5	u-washer	шайба	8
12	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	4
13	002643	6-KT Mutter selbstsichernd M16	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	1
14	032042	U-Scheibe d=17	u-washer	шайба	3
15	ZI500396	6-KT Schraube M16x110	hex screw	болт	1
16	002316	Scheibe A13	u-washer	шайба	4
17	ZI510451	6-KT Mutter selbstsichernd M12	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	4
18	11-095290	Senkschraube DIN 608 M12x35	hex screw	болт	4

BELEUCHTUNGSBALKEN / ILLUMINATION BEAM / КОНСОЛЬ БАЛКИ ПРИБОРОВ ОСВЕЩЕНИЯ
2024



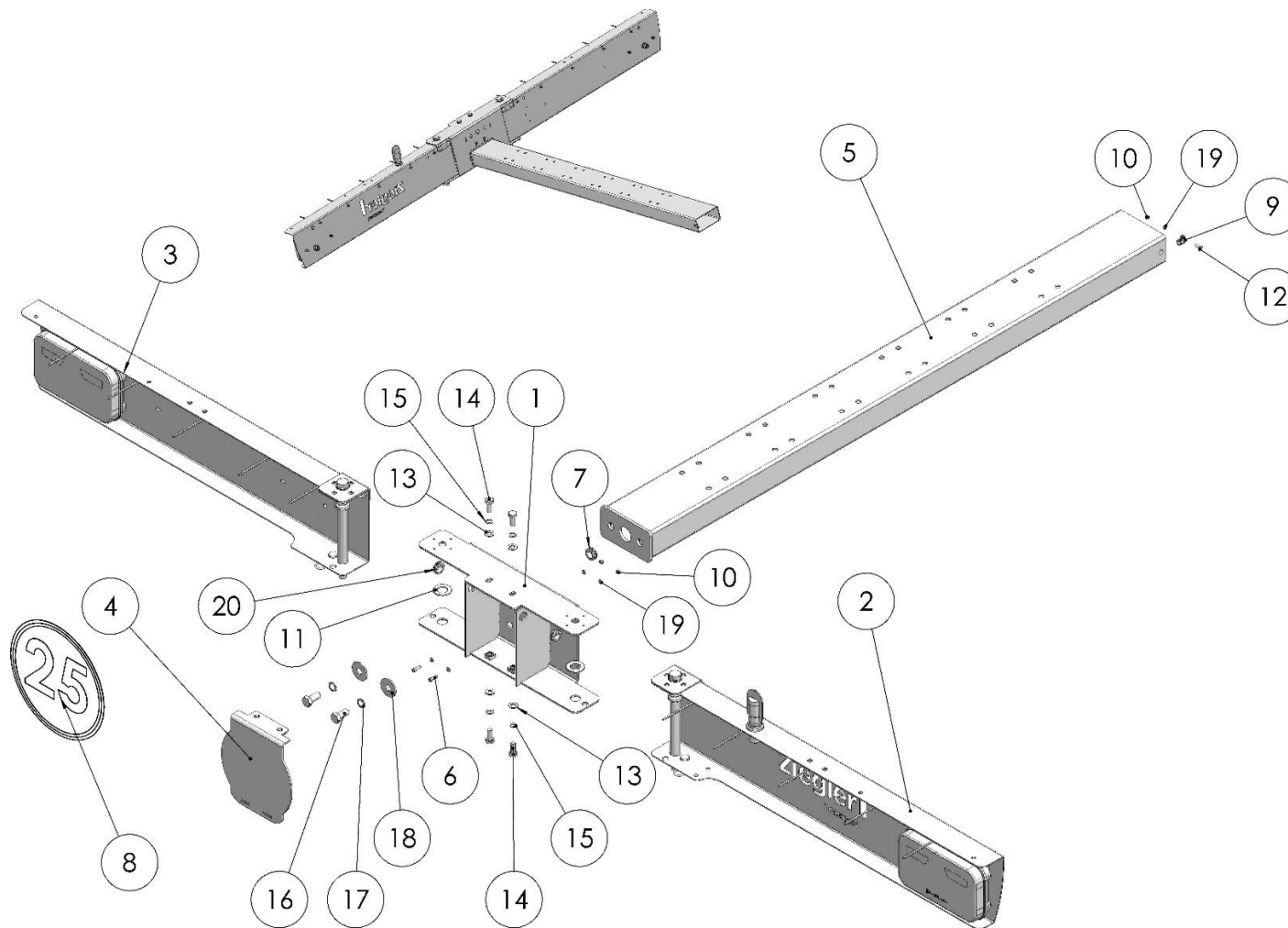
Beleuchtungsbalken

carrier for illumination beam

**консоль балки приборов
освещения**

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки		
					25 km / h	30 km / h	40km / h
1	30-110008	Balkenhalter	beam bracket	крепление балки	1	1	1
2	30-110006	Beleuchtungsbalken	fixing bar right	крепежная балка справа	1	1	1
3	30-108974	Beleuchtungsbalken	fixing bar left	крепежная балка слева	1	1	1
4	30-110009	Abdeckungsblech	cover plate	крышка	1	1	1
5	30-108965	Traeger Beleuchtungsbalken	carrier lighting bar	несущая осветительная панель	1	1	1
6	30-108972	Kabelbaum Leuchtbalken	wiring harness lightbar	провод	1	1	1
7	12-085781	Kabeltuelle 27x16x10	cable grommet	кабельная втулка	1	1	1
8	12-085792	Aufkleber 25km/h	sticker	наклейка	1	-	-
8	12-085792	Aufkleber 30km/h	sticker	наклейка	-	1	-
8	12-087342	Aufkleber 40km/h	sticker	наклейка	-	-	1
9	12-081519	Rohrschelle d8 gummiert	pipe clamp	хомут для труб	1	1	1
10	ZI510504	6-KT Mutter selbstsichernd M5	self-locking nut	самоконтролирующаяся гайка	3	3	3
11	11-090380	Kunststoffscheibe A22	plastic washer	пластиковая шайба	2	2	2
12	11-070221	Senkschraube 6-KT M5x16	countersunk screw inside	винт с потайной головкой	1	1	1
13	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	4	4	4
14	ZI500771	6-KT Schraube M10x25	screw	винт	4	4	4
15	002832	Schnorr Sicherungssch. S10	schnorr safety lock	предохранитель шнорра	4	4	4
16	12-090390	Kabeltuelle 27x16x9	cable grommet	кабельная втулка	2	2	2
17	11-108966	Unterlegscheibe M14	washer	шайба	2	2	2
18	ZI520587	Schnorr Sicherungsscheibe S14	schnorr lock washer	стопорная шайба	2	2	2
19	ZI500810	6-KT Schraube M14x30	screw	болт	2	2	2
20	002303	Scheibe A5,3	screw	болт	5	5	5
21	11-053255	Zyl. Schraube 6-KT M5x16	cyl. Inside screw	цил. болт	2	2	2

2026



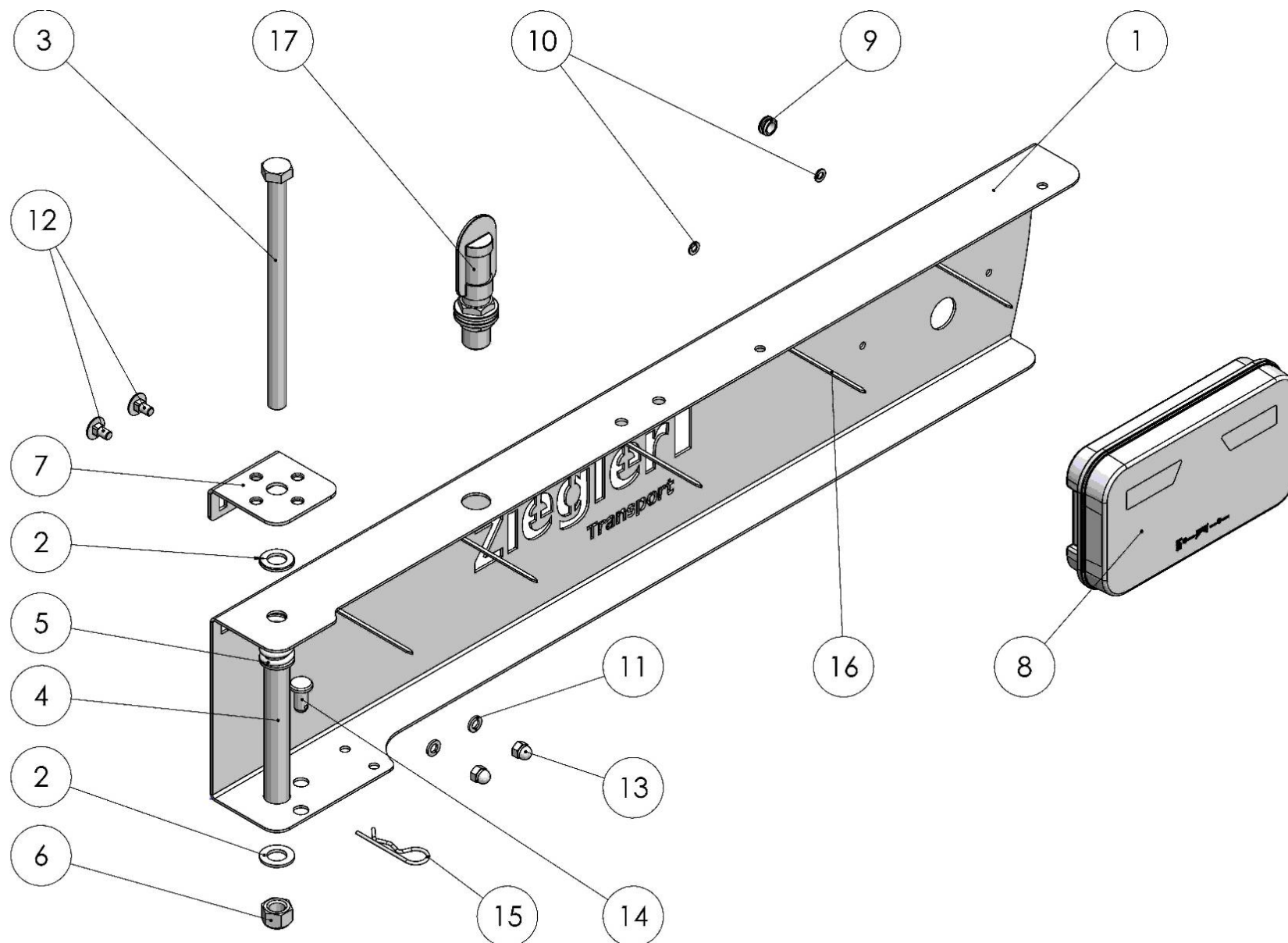
Beleuchtungsbalken

Central lighting console

Центральная консоль балки
освещения

Pos. Pos. Поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	Наименование	Stück / Pieces/ Штуки		
					25 km/h	30 km/h	40 km/h
	30-110559	Beleuchtungsbalken kompl.	Lighting beam assembly	Балка освещения в сборе	1	1	1
1	30-110008	Balkenhalter	Central console	Консоль центральная	1	1	1
2	30-110006	Beleuchtungsbalken rechts	Right lighting bar	Балка освещения правая	1	1	1
3	30-110007	Beleuchtungsbalken links	Left lighting bar	Балка освещения левая	1	1	1
4	30-110009	Abdeckungsblech	Protective cover	Крышка защитная	1	1	1
5	30-108965	Traeger Beleuchtungsbalken	Traeger lighting bar	Планка осветительная Traeger	1	1	1
6	11-053255	6-KT Zyl. Schraube innen M5x16	M5x16 interna hexagon screw M5x16	Болт внутренний M5x16	2	2	2
7	12-085781	Kabeltuelle 27x16x10	Cable grommet 27x16x10	Втулка кабельная 27x16x10	1	1	1
8	12-085791	Aufkleber 25km/h	Sticker 25km/h	Наклейка 25km/h	1	-	-
8	12-085792	Aufkleber 30km/h	Sticker 30km/h	Наклейка 30km/h	-	1	-
8	12-087342	Aufkleber 40km/h	Sticker 40km/h	Наклейка 40km/h	-	-	1
9	12-081519	Rohrschelle d8 gummiert	Pipe clamp d8	Хомут для труб d8	1	1	1
10	ZI510504	6-KT Mutter selbstsichernd M5	Self-locking nut M5	Гайка самоконтрящаяся M5	3	3	3
11	11-090380	Kunststoffscheibe A22	Plastic washer A22	Шайба пластиковая A22	2	2	2
12	11-070221	6-KT Senkschraube innen M5x16	M5x16 internal hexagon screw	Болт с потайной головкой M5x16	1	1	1
13	030115	Scheibe A10,5	Washer A10,5	Шайба A10,5	4	4	4
14	ZI500771	6-KT Schraube M10x25	Hex screw M10x25	Болт M10x25	4	4	4
15	002832	Schnorr Sicherungssch. S10	Schnorr safety lock S10	Прокладка предохран. S10	4	4	4
16	ZI500810	6-KT Schraube M14x30	Hex screw M14x30	Болт M14x30	2	2	2
17	ZI520587	Schnorr Sicherungsscheibe S14	Schnorr lock washer S14	Шайба стопорная S14	2	2	2
18	11-108966	Unterlegscheibe M14	Washer M14	Шайба M14	2	2	2
19	002303	Scheibe A5,3	Washer A5,3	Шайба A5,3	5	5	5
20	12-090390	Kabeltuelle 27x16x9	Cable grommet 27x16x9	Втулка кабельная 27x16x9	2	2	2

BELEUCHTUNGSBALKEN RECHTS / RIGHT ILLUMINATION BEAM / ПРАВАЯ КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ



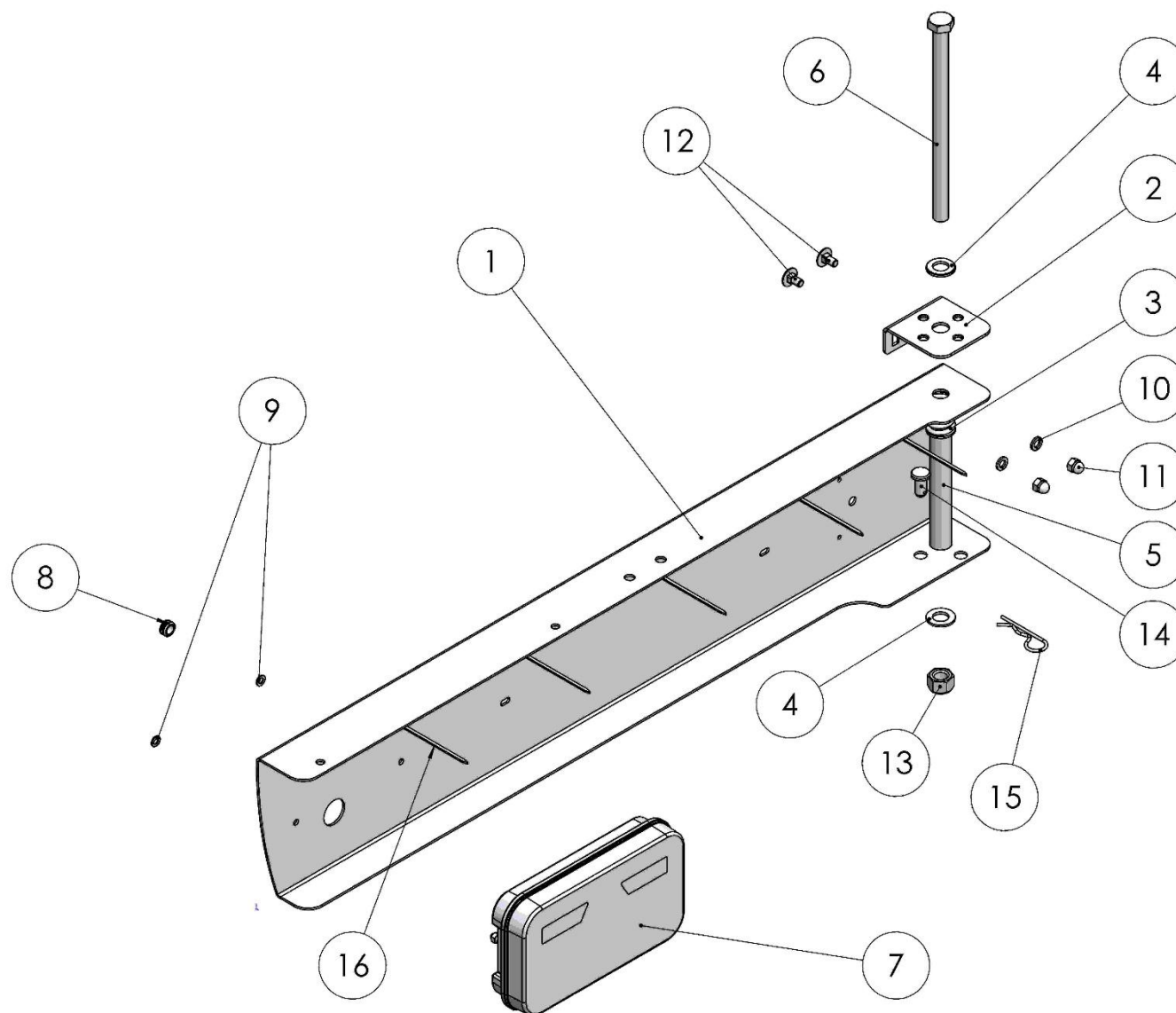
Beleuchtungsbalken rechts

Right illumination beam

Правая консоль балки освещения

Pos. Pos. Поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	Наименование	Stück / Pieces/ Штуки		
					25 km/h	30 km/h	40km/h
	30-110006	Beleuchtungsbalken re. kompl.	Right console assembled	Консоль освещения правая в сборе	1	1	1
1	20-109996	Beleuchtungsbalken re.	Right-hand lighting console	Консоль освещения правая	1	1	1
2	032042	U-Scheibe d=17	U-Washer d=17	U-Шайба d=17	3	3	3
3	NI500567	6-KT Schraube M16x240	Hex screw M16x240	Болт M16x240	1	1	1
4	20-085766	Rohr 22x18x148	Pipe 22x18x148	Труба 22x18x148	1	1	1
5	12-085768	Druckfeder D30 d20 L=55	Spring D30 d20 L=55	Пружина D30 d20 L=55	1	1	1
6	02643	6-KT Mutter selbstsichernd M16	Self-locking nut M16	Гайка самоконтрящаяся M16	1	1	1
7	20-085769	Aretierplatte	Locking plate	Пластина стопорная	1	1	1
8	12-117107	Leuchte VOLL-LED re.	VOLL-LED light on the right	Подсветка VOLL-LED справа	1	1	1
9	12-085773	Kabeltuelle 16x10x8	Cable grommet 16x10x8	Втулка кабельная 16x10x8	1	1	1
10	NI520532	Federring A6	Spring ring A6	Кольцо пружинное A6	2	2	2
11	002804	Federring B8	Spring ring B8	Кольцо пружинное B8	2	2	2
12	11-051734	Flachrundschraube M8x16	Flat -head screw M8x16	Болт с плоской головкой M8x16	2	2	2
13	002603	Hutmutter M8	Cap nut M8	Гайка колпачковая M8	2	2	2
14	11-089971	Bolzen mit Kopf 12x24	Bolt 12x24	Болт 12x24	1	1	1
15	11-085812	Federstecker D3,2	Spring pin D3.2	Штифт пружинный D3,2	1	1	1
16	12-709147	Kabelbinder 150x3,5	Cable tie 150x3,5	Стяжка кабельная 150x3,5	5	5	5
17	12-089125	Mag. Lichthalter	Magnetic lamp bracket	Держатель лампы	1	1	1

BELEUCHTUNGSBALKEN LINKS / LEFT ILLUMINATION BEAM / ЛЕВАЯ КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ



Ersatzteilliste

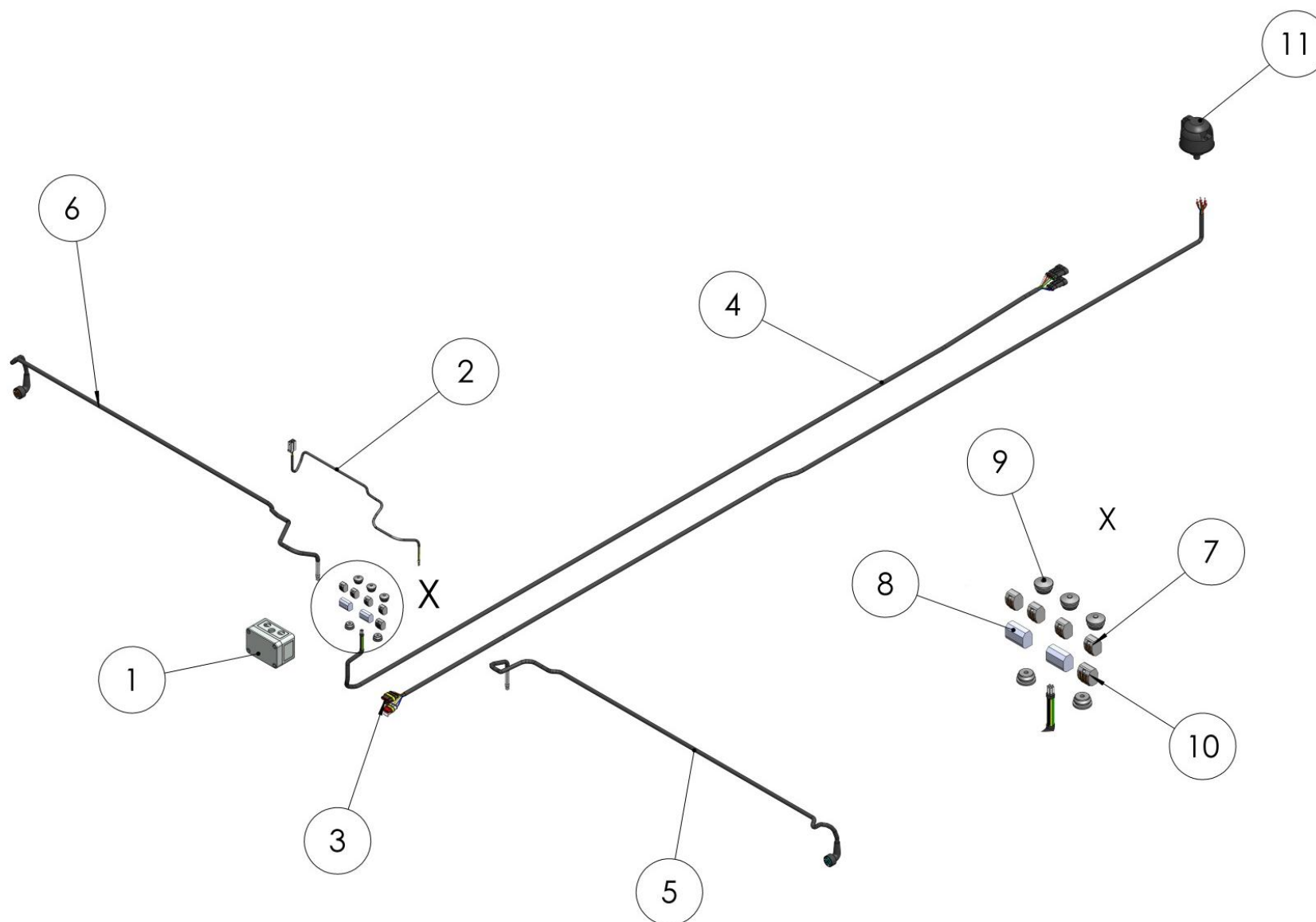
Spare parts list

Список запасных частей

Beleuchtungsbalken links**Left illumination beam****Левая консоль балки освещения**

Pos. Pos. Поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	Наименование	Stück / Pieces/ Штуки		
					25 km/h	30 km/h	40km/h
	30-110007	Beleuchtungsbalken li. kompl.	Left console assembled	Консоль освещения левая в сборе	1	1	1
1	20-109997	Beleuchtungsbalken li.	Left-hand lighting console	Консоль освещения левая	1	1	1
2	20-085769	Aretierplatte	Locking plate	Пластина стопорная	1	1	1
3	12-085768	Druckfeder D30 d20 L=55	Spring D30 d20 L=55	Пружина D30 d20 L=55	1	1	1
4	032042	U-Scheibe d=17	U-Washer d=17	U-Шайба d=17	3	3	3
5	20-085766	Rohr 22x18x148	Pipe 22x18x148	Труба 22x18x148	1	1	1
6	NI500567	6-KT Schraube M16x240	Hex screw M16x240	Болт M16x240	1	1	1
7	12-117108	Leuchte VOLL-LED li.	Left VOLL-LED light	Подсветка VOLL-LED слева	1	1	1
8	12-085773	Kabeltuelle 16x10x8	Cable grommet 16x10x8	Втулка кабельная 16x10x8	1	1	1
9	NI520532	Federring A6	Spring ring A6	Кольцо пружинное A6	2	2	2
10	002804	Federring B8	Spring ring B8	Кольцо пружинное B8	2	2	2
11	002603	Hutmutter M8	Cap nut M8	Гайка колпачковая M8	2	2	2
12	11-051734	Flachrundschrube M8x16	Flat -head screw M8x16	Болт с плоской головкой M8x16	2	2	2
13	002643	6-KT Mutter selbstsichernd M16	Self-locking nut M16	Гайка самоконтрящаяся M16	1	1	1
14	11-089971	Bolzen mit Kopf 12x24	Bolt 12x24	Болт 12x24	1	1	1
15	11-085812	Federstecker D3,2	Spring pin D3.2	Штифт пружинный D3,2	1	1	1
16	12-709147	Kabelbinder 150x3,5	Cable tie 150x3,5	Стяжка кабельная 150x3,5	5	5	5

KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ
≤2023 - 2024



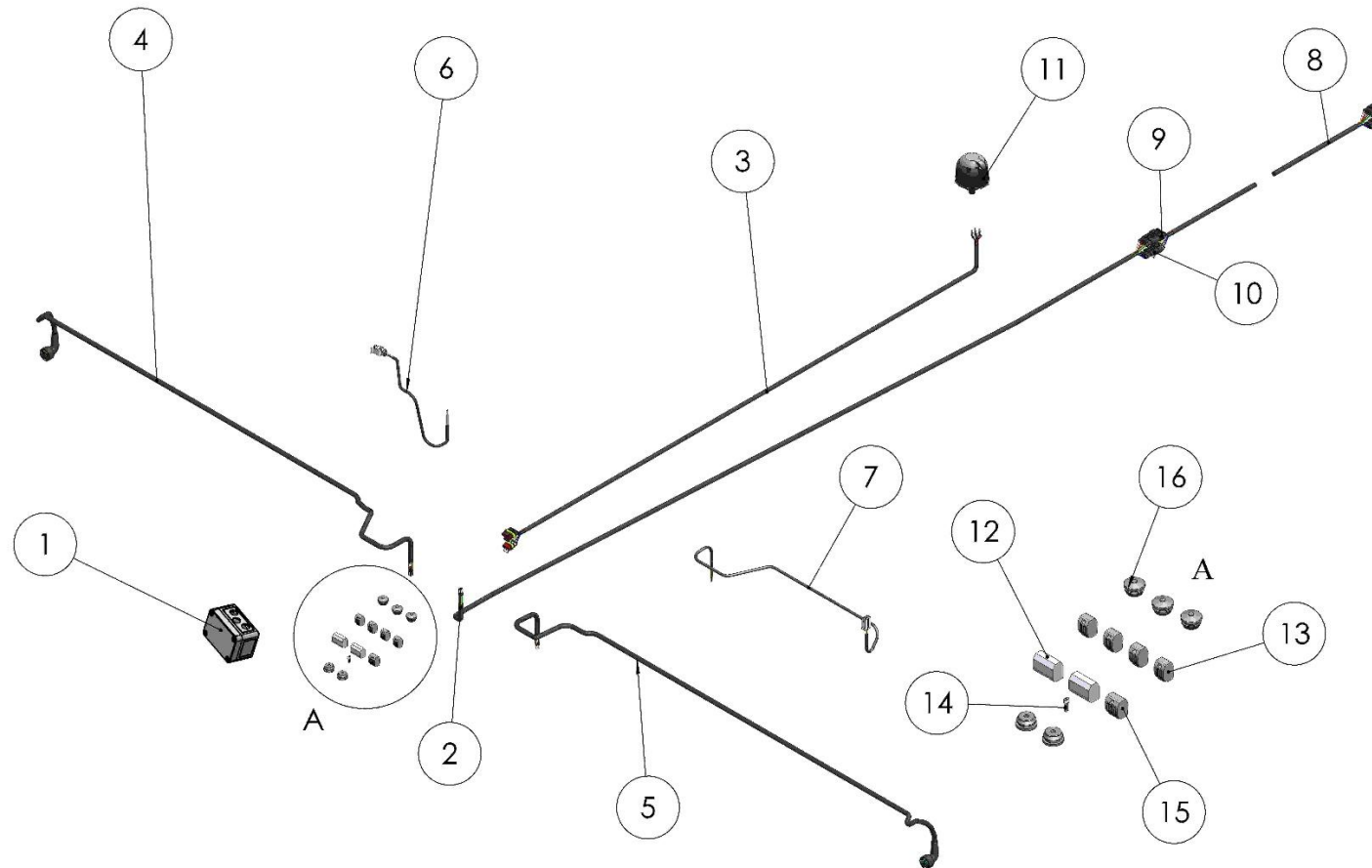
Kabelbaum Beleuchtung

Illumination cable

Кабель освещения

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	Наименование	Stück / pieces/ штуки	
					25 kmh	30 kmh
	30-108972	Kabelbaum Leuchtbalken SWW kompl.	SWW light bar wiring harness (complete)	Комплект кабелей SWW	1	1
1	30-090391	Leergehaeuse	Case	Корпус	1	1
2	30-108970	Kabel Rundumleuchte L1073	L1073 Rotating Warning Light Cable	Кабельная осветит. лампа L1073	1	1
3	30-108978	Kabel L6630	Cable L6630	Кабель L6630	1	1
4	30-108977	Kabel L2300	Cable L2300	Кабель L2300	1	1
5	30-108967	Kabel Leuchte re. L1500	Cable right L1500	Кабель подсветки правый L1500	1	1
6	30-108968	Kabel Leuchte li. L1500	Cable left L1500	Кабель подсветки левый L1500	1	1
7	12-087399	Verbindungsklemme 2x0,08-2,5	Connecting terminal 2x0,08-2,5	Соединение 2x0,08-2,5	4	4
8	12-081550	Verbindungsklemme 5-Leiter	5-wire terminal block	Соединение 5-контакт.	2	2
9	12-090433	Doppelmembranstutze DMS M16	Double diaphragm support DMS M16	Опора двойная мембранная DMS M16	5	5
10	108-00018-01	Verbindungsklemme 3x0,08-2,5	Connecting terminal 3x0,08-2,5	Соединение 3x0,08-2,5	1	1
11	005681	Gerätedose 7-polig	Device socket 7-pin	Розетка 7-контактная	1	1

KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ
2026



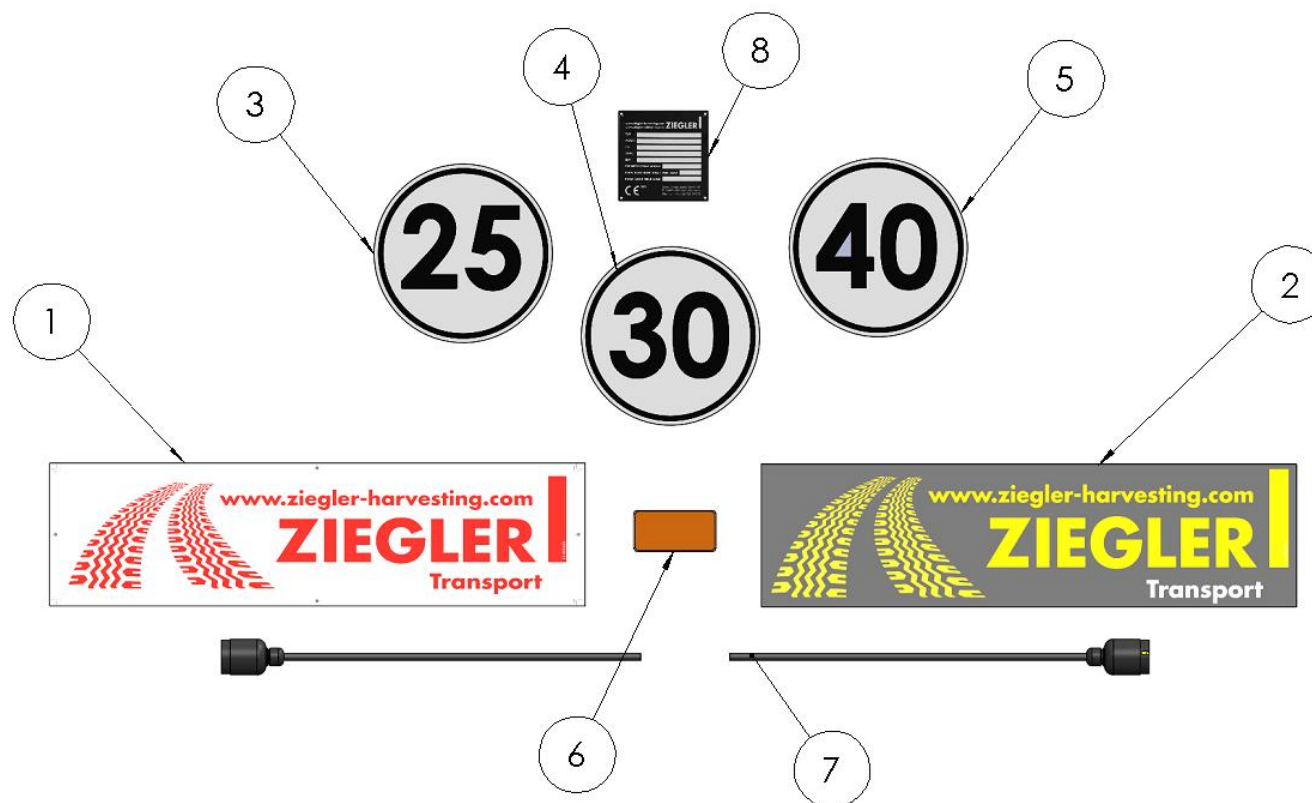
Kabelbaum Beleuchtung

Illumination cable

Кабель освещения

Pos. Pos. Поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	Наименование	Stück / Pieces/ Штуки
					2026
1	30-090391	Leergehaeuse	Housing	Корпус	1
2	30-108977	Kabel L2300	Cable L2300	Кабель L2300	1
3	40-112002	Kabelbaum 4WT/HD vorne 6m	Front wiring harness 4WT/HD, 6 m	Жгут проводов передний 4WT/HD, 6 м	1
4	30-108968	Kabel Leuchte li.	Left light cable	Кабель подсветки левый	1
5	30-108967	Kabel Leuchte re.	Rightt light cable	Кабель подсветки правый	1
6	30-108976	Kabel Kennzeichenleuchte L500	L500 number plate light cable	Кабель подсветки номерного знака L500	1
7	30-108970	Kabel Rundumleuchte L1073	L1073 Cable-powered rotating beacon	Кабель круговой сигнальной лампы L1073	1
8	30-108978	Kabel L6630	Cable L6630	Кабель L6630	1
9	118-00241_Teil2	Gehaeuse S 4-pol. AMP-Superseal	S 4-pin AMP Superseal housing	Корпус S, 4-полюсный, AMP-Superseal	2
10	118-00274-01	Gehaeuse S 3-pol. AMP-Superseal	S 3-pin AMP Superseal housing	Корпус S, 3-полюсный, AMP-Superseal	2
11	005681	Steckerkupplung 7-polig	7-pin plug-and-socket connector	7-контактная разъёмная муфта	1
12	12-081550	Verbindungsklemme 5-Leiter	5-wire terminal block	Клемма соединительная 5-проводная	2
13	12-087399	Verbindungsklemme 2x0,08-2,5	Terminal block 2x0.08–2.5	Клемма соединительная 2x0,08–2,5	4
14	103-00126-01	Aderendhulse 0,75/8,0 weiss	Wire end ferrule 0.75/8.0, white	Втулка концевая 0,75/8,0, белая	1
15	108-00018-01	Verbindungsklemme 3x0,08-2,5	Terminal block 3x0.08–2.5	Клемма соединительная 3x0,08–2,5	1
16	12-090433	Doppelmembranstatutze	Double-diaphragm connector	Патрубок мембранный двойной	5

AUFKLEBER UND BEIPACK / LABEL AND ACCESSORIES / НАКЛЕЙКИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



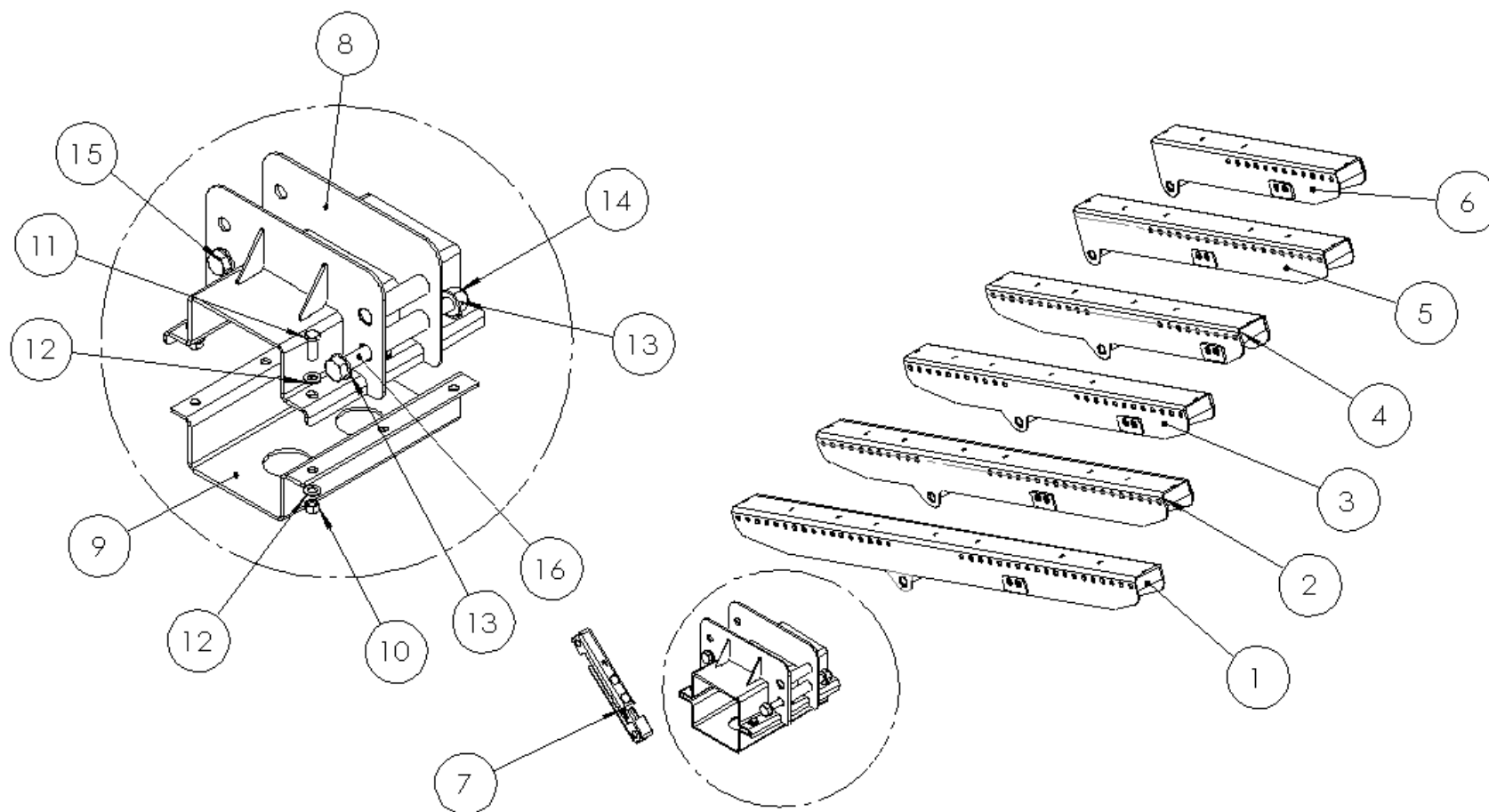
Aufkleber und Beipack

label and accessories

наклейки и принадлежности

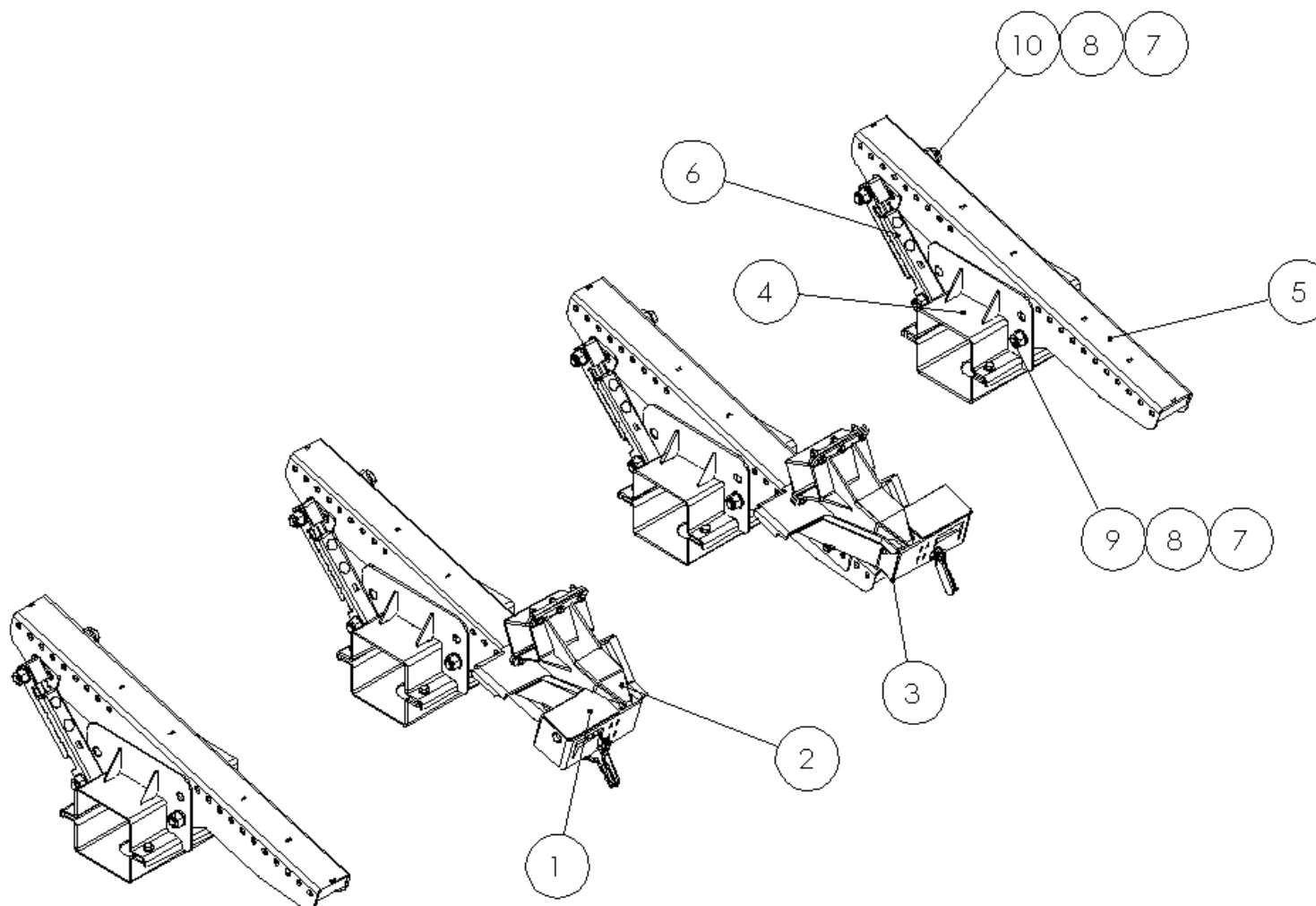
Pos pos · поз.	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки			
					bis 22ft 25km	ab 25ft 25km/h	bis 22ft 30km/h	ab 25ft 30km
1	12-054058	Selbstklebeschild ZIEGLER rot	sticker Ziegler red	наклейка Ziegler	4	4	4	4
2	12-054057	Selbstklebeschild ZIEGLER gelb	sticker Ziegler yellow	наклейка Ziegler	4	4	4	4
3	12-085791	Aufkleber 25km/h	sticker	наклейка	2	2	-	-
4	12-085792	Aufkleber 30km/h	sticker	наклейка	-	-	2	2
5	12-087342	Aufkleber 40km/h	sticker	наклейка	-	-	-	2
6	12-059274	Rückstrahler gelb 90x44	reflector yellow	треугольный рефлексор	8	10	8	10
7	30-098045	Wendelkabel 3,8m 2x7-polig	cable	кабель	1	1	1	1
8	12-105648	Typenschild	type label	типовая этикетка	1	1	1	1

AUFLAGEN MIT HALTER / SUPPORTS PLATS WITH HOLDER / ОПОРЫ С ДЕРЖАТЕЛЕМ



Auflagen mit Halter			Supports parts with holder	опоры с держателем	
Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück/ Pieces/штуки
1	30-085689	Auflageschiene 1930 mm	support plate bar	опорный брус	1
2	30-085680	Auflageschiene 1660 mm	support plate bar	опорный брус	1
3	30-085669	Auflageschiene 1345 mm	support plate bar	опорный брус	1
4	30-085694	Auflageschiene 1210 mm	support plate bar	опорный брус	1
5	30-085683	Auflageschiene 1195 mm	support plate bar	опорный брус	1
6	30-085677	Auflageschiene 880 mm	support plate bar	опорный брус	1
7	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment	регулировка высоты	1
8	30-085652	Auflagenbefestigung	support reinforcement	крепление опоры	1
9	20-085654	Gegenschale	counter-shell	контрвкладыш	1
10	NI510458	6-KT Mutter selbstsichernd M14	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	6
11	NI500909	6-KT Schraube M14x40	hex screw	болт	6
12	13282	U-Scheibe A15	u-washer	шайба	12
13	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	4
14	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	hex nut self-locking	6-гр гайка самостопор.	2
15	11-085673	6-KT Schraube M24x170	hex screw	болт	1
16	11-085672	6-KT Schraube M24x280	hex screw	болт	1

AUFLAGESET NH STANDARD / SUPPORT SET NH STANDART / КОМПЛЕКТ ОПОР NH



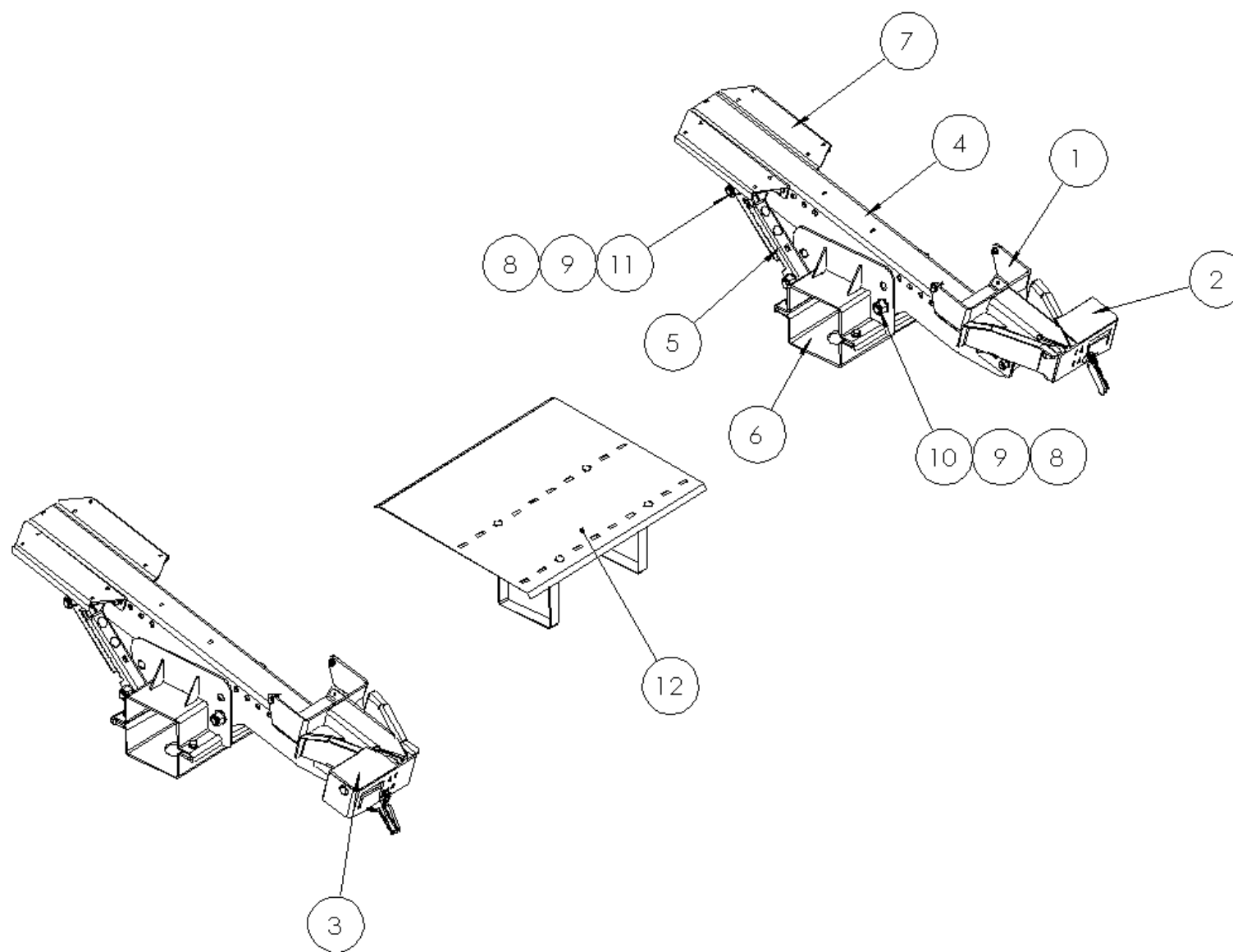
Auflageset NH Standard

support plate set NH standard

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085340	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа компл.	1
2	30-091169	Dorn NH Standard kompl.	dorn standard compl.	дорн стандарт компл.	2
3	30-085336	Konsole li. kompl.	console left. compl.	консоль слева компл.	1
4	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	поддержка вложений компл.	4
5	30-085694	Auflageschiene	support rail	опорный рельс	4
6	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты компл.	8
7	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24
8	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12
9	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4
10	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8

AUFLAGESET CNH VARIFEED / SUPPORT SET CNH VARIFEED / КОМПЛЕКТ ОПОР CNH VARIFEED



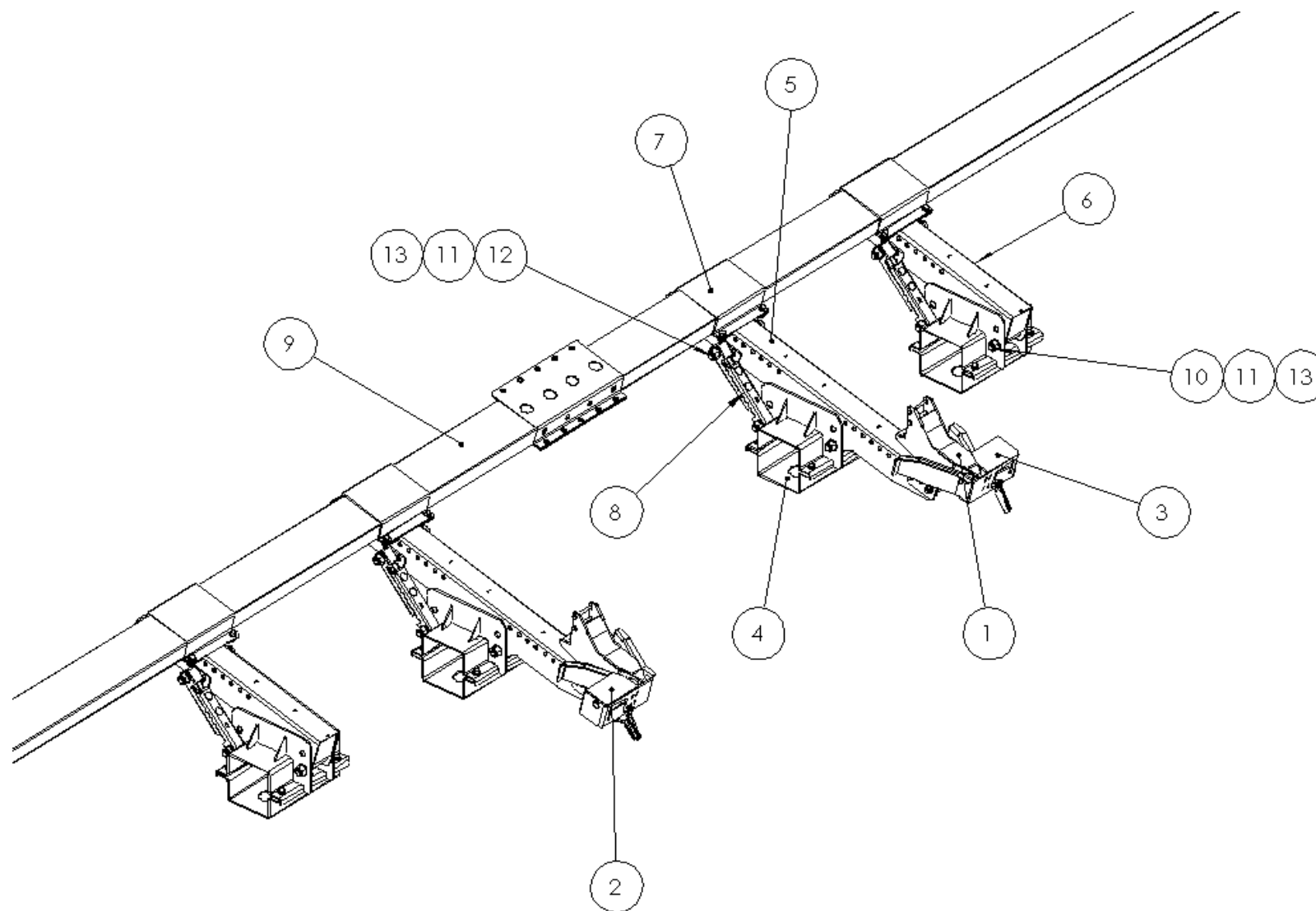
Auflageset CNH Varifeed

support set CNH Varifeed

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					<20ft	> 22ft
1	30-058085	Schuh NH kompl.	shoe NH compl.	башмак NH компл.	2	2
2	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1
3	30-070972	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль правая компл.	1	1
4	30-085669	Auflageschiene kurz	support plate bar short	опорный брус короткий	2	4
5	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе.	4	8
6	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры в компл.	2	4
7	30-090442	Seitenfluegel CNH kompl.	side wing CNH compl.	крыло боковое CNH компл.	2	4
8	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12	24
9	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6	12
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2	4
11	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4	8
12	40-111500	Sensorauflage kompl.	sensor support compl.	поддержка датчика в компл.	2	4

AUFLAGESET CNH FLEX / SUPPORT SET CNH FLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР CNH FLEX



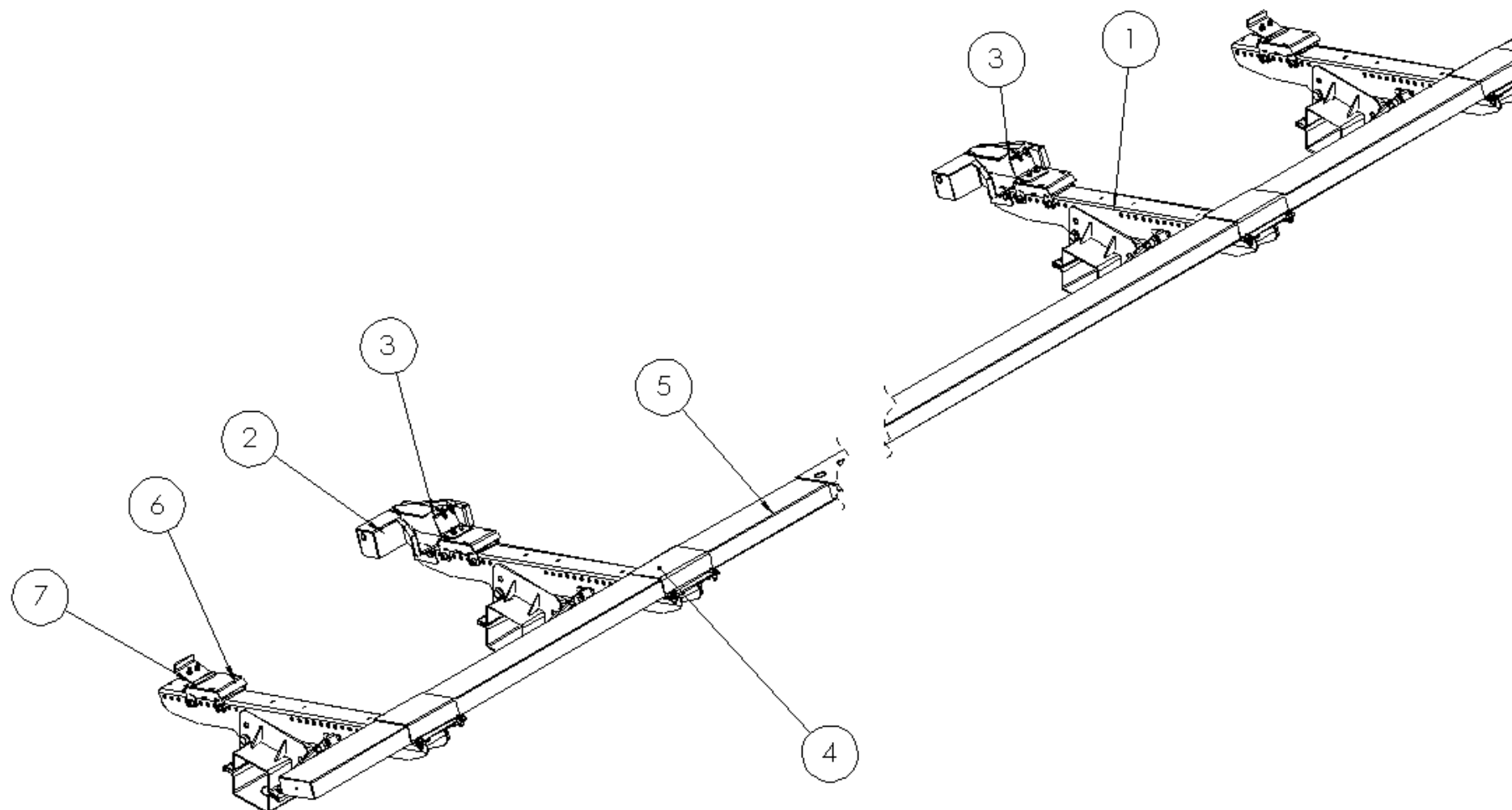
Auflageset CNH FLEX

Support Set CNH FLEX

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки		
					6,1m 20ft	7,6m 25ft	9,15m 30ft
1	30-085468	Dorn CNH Flex kompl.	mandre	дорна	2	2	2
2	30-070972	Konsole re. kompl.	console right compl.	консоль справа компл.	1	1	1
3	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1	1
4	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment complete.	крепление опоры в сборе	2	4	4
5	30-085669	Auflageschiene kurz	support plate bar short	опорный брус короткий	2	2	2
6	30-085677	Auflageschiene kurz	support plate bar short	опорный брус короткий	-	2	2
7	30-089839	Balkenhalter mont.	install beam holder.	держатель балки.	2	4	4
8	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment complete.	регулировка высоты в сборе	2	8	8
9	30-105372	Auflagebalken 6600 mont.	support beam 6600 complete	опорная балка 6600 в сборе	1	-	-
9	30-102286	Auflagebalken 8000 mont.	support beam 8000 complete	опорная балка 8000 в сборе	-	1	-
9	30-095819	Auflagebalken 9400 mont.	support beam 9400 complete	опорная балка 9400 в сборе	-	-	1
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2	4	4
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	2	12	12
12	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	2	8	8
13	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	4	24	24

AUFLAGESET CLAAS CONVIO 770-1380 / SUPPORT PLATE CLAAS CONVIO 770-1380 / КОМПЛЕКТ ОПОР



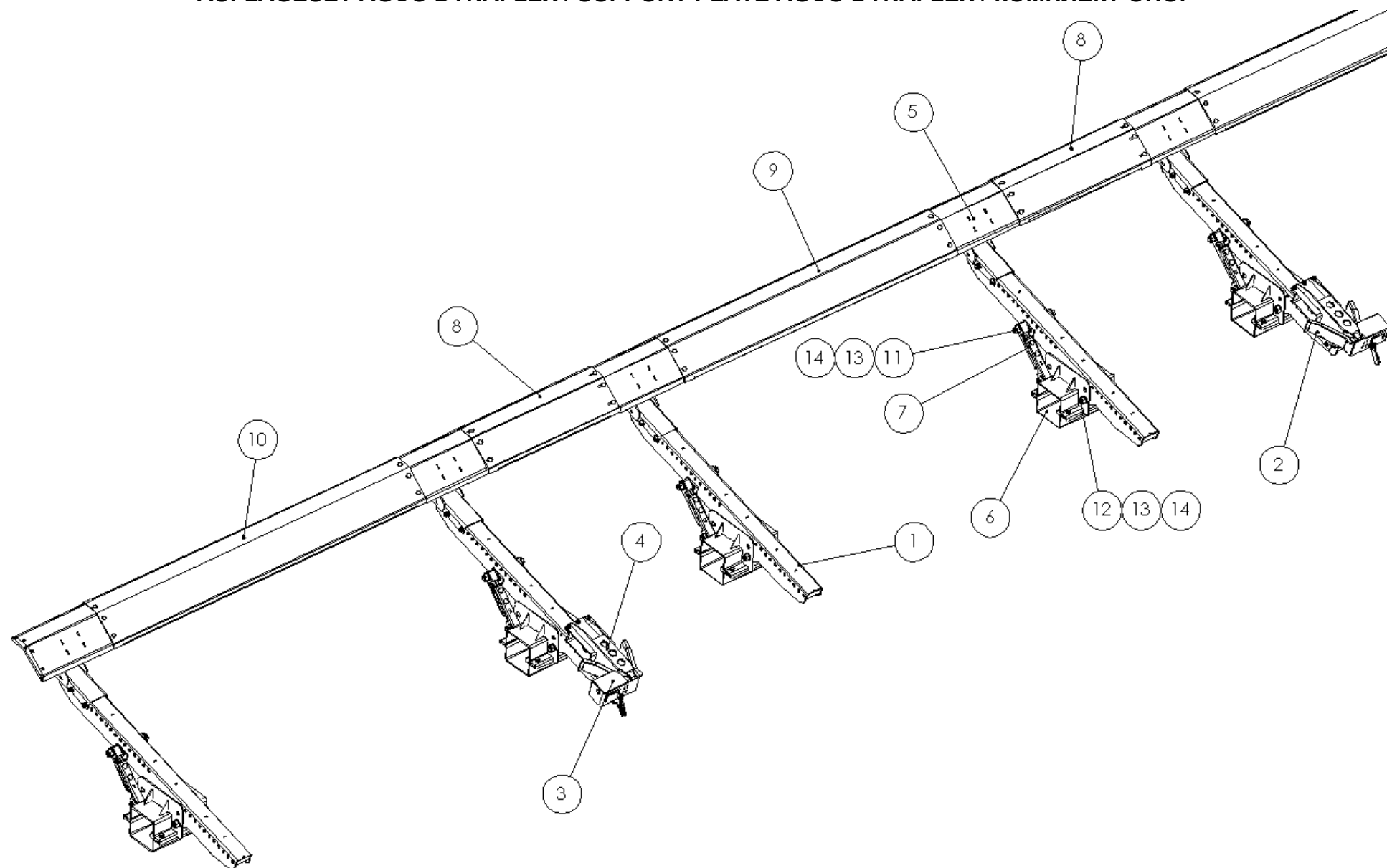
Auflageset Claas Convoi

support plate set Claas Convoi

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки				
					770	930	1080	1230	1380
1	30-085681	Auflageschiene lang kompl.	support beam long compl.	опорная балка длинная компл.	4	4	4	6	6
2	30-070978	Konsole li. kompl.	console left complete	консоль компл.	2	-	-	-	-
2	30-105115	Konsole li. kompl.	console left complete	консоль компл.	-	2	2	2	2
3	30-095708	Dorn Claas Convio mont.	mandre claas convio mount.	дорна claas convio	2	2	2	2	2
4	30-089839	Balkenhalter mont.	beam holder mount.	крепление держателя балки	4	4	4	6	6
5	30-102286	Auflagebalken 8000 mont.	support beam	опорная балка	1	-	-	-	-
5	30-095819	Auflagebalken 9400 mont.	support beam	опорная балка	-	1	-	-	-
5	30-102287	Auflagebalken 11350 mont.	support beam	опорная балка	-	-	1	-	-
5	30-096006	Auflagebalken 12000 mont.	support beam	опорная балка	-	-	-	1	-
5	30-096008	Auflagebalken 14100 mont.	support beam	опорная балка	-	-	-	-	1
6	30-085055	Auflage klein kompl.	support plate small compl.	опора малая компл.	4	4	4	6	6
7	30-105454	Auflageplatte kompl.	support plate compl.	опорная плита компл.	2	2	2	2	2

AUFLAGESET AGCO DYNAFLEX / SUPPORT PLATE AGCO DYNAFLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР



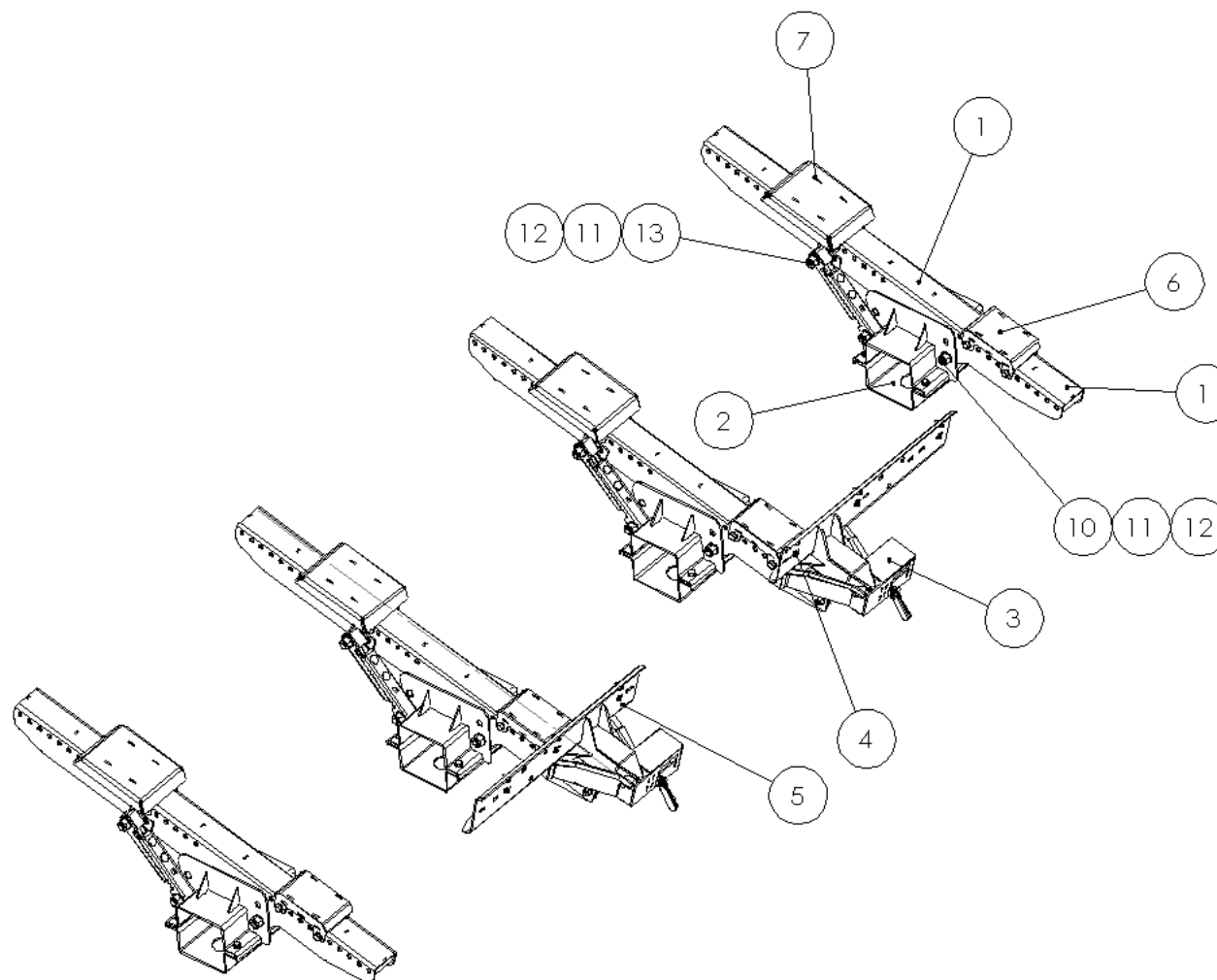
Auflageset AGCO Dynaflex

support plate set AGCO Dynaflex

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
					40FT
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	6
2	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1
3	30-070972	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа компл.	1
4	30-089867	Dorn AGCO Dynaflex kompl.	mandre AGCO mount.	дорна AGCO	2
5	30-085258	Auflage kompl.	support	опора	6
6	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры в комплекте.	6
7	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе.	12
8	20-089870	Verbindungsblech 997mm	connecting plate 997mm	соединительная пластина 997мм	2
9	20-085478	Verbindungsblech 2070mm	connecting plate 2070mm	соединительная пластина 2070мм	1
10	20-089869	Verbindungsblech 2370mm	connecting plate 2370mm	соединительная пластина 2370мм	2
11	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	12
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	6
13	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	18
14	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	36
15	11-080011	Flachrundschrabe M10x25	round-head screw	болт с круглой головкой	30
16	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	30
17	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	30

AUFLAGESET AGCO SUPER FLOW / SUPPORT PLATE AGCO SUPER FLOW / КОМПЛЕКТ ОПОР

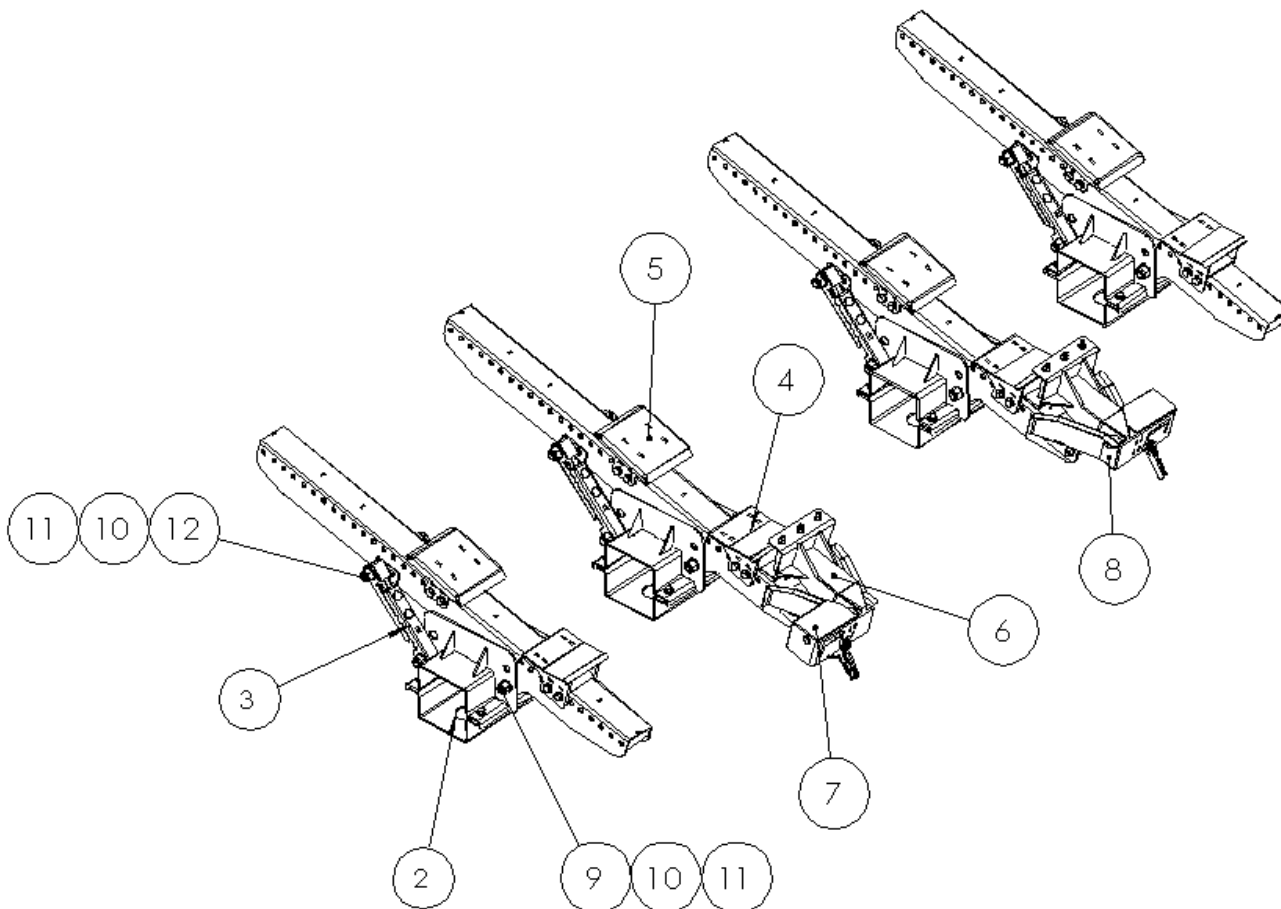


Auflageset AGCO Super Flow

support plate set AGCO Super Flow

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	3
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	3
3	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	2
4	30-091614	Schuh re. kompl. 2019	shoe right. compl. 2019	башмак 2019 год	1
5	30-091613	Schuh li. kompl. 2019	shoe left compl. 2019	башмак 2019 год	1
6	30-085055	Auflage klein kompl.	support plate small	опора маленькая	4
7	30-085050	Auflage gross kompl.	support plate large	опора большая	4
8	30-085681	Auflageschiene lang kompl.	support rail long compl.	опорный рельс длинный в комплекте.	1
9	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе.	6
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	3
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	9
12	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	18
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	6

AUFLAGESET AGCO FREE FLOW / SUPPORT PLATE SET AGCO FREE FLOW / КОМПЛЕКТ ОПОР

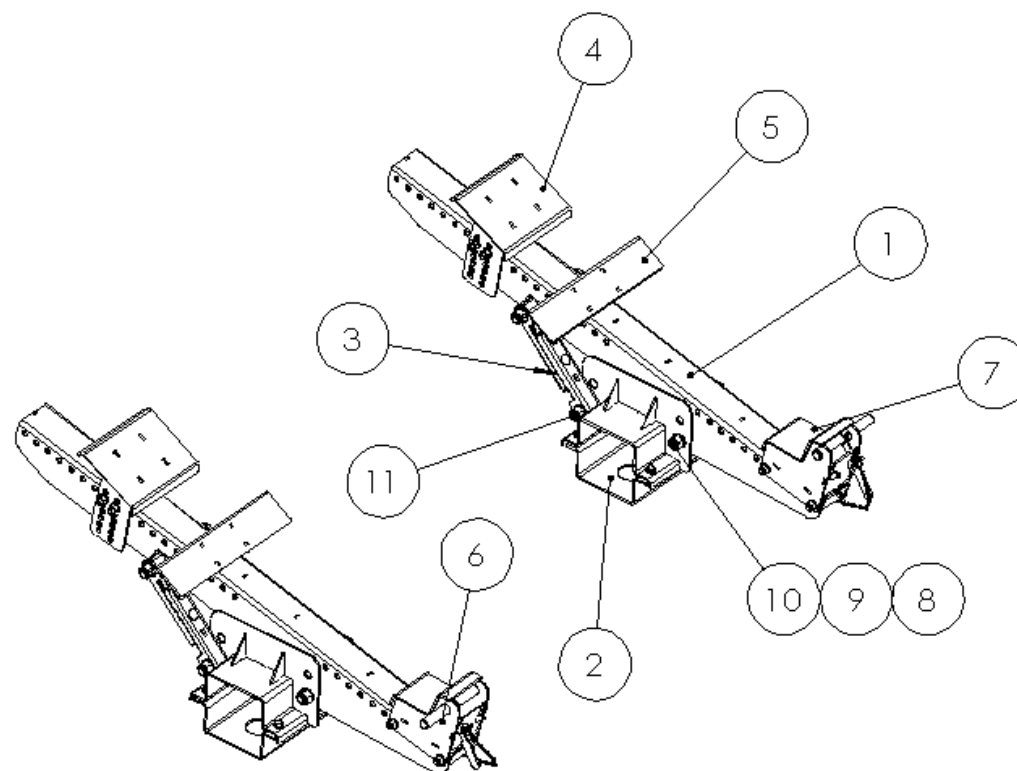
Auflageset AGCO FF

support plate set AGCO FF

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					< 25 ft	25 ft >
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	2	4
3	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе.	4	8
4	30-085103	Auflage klein kompl.	support plate small	опора маленькая	2	4
5	30-085099	Auflage gross kompl.	support plate large	опора большая	2	4
6	30-085094	Dorn kompl.	mandre	дорна	2	2
7	30-070972	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа. компл.	1	1
8	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1
9	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2	4
10	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6	12
11	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12	24
12	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4	8

AUFLAGESET AGCO POWER FLOW / SUPPORT PLATE SET AGCO PF / КОМПЛЕКТ ОПОР



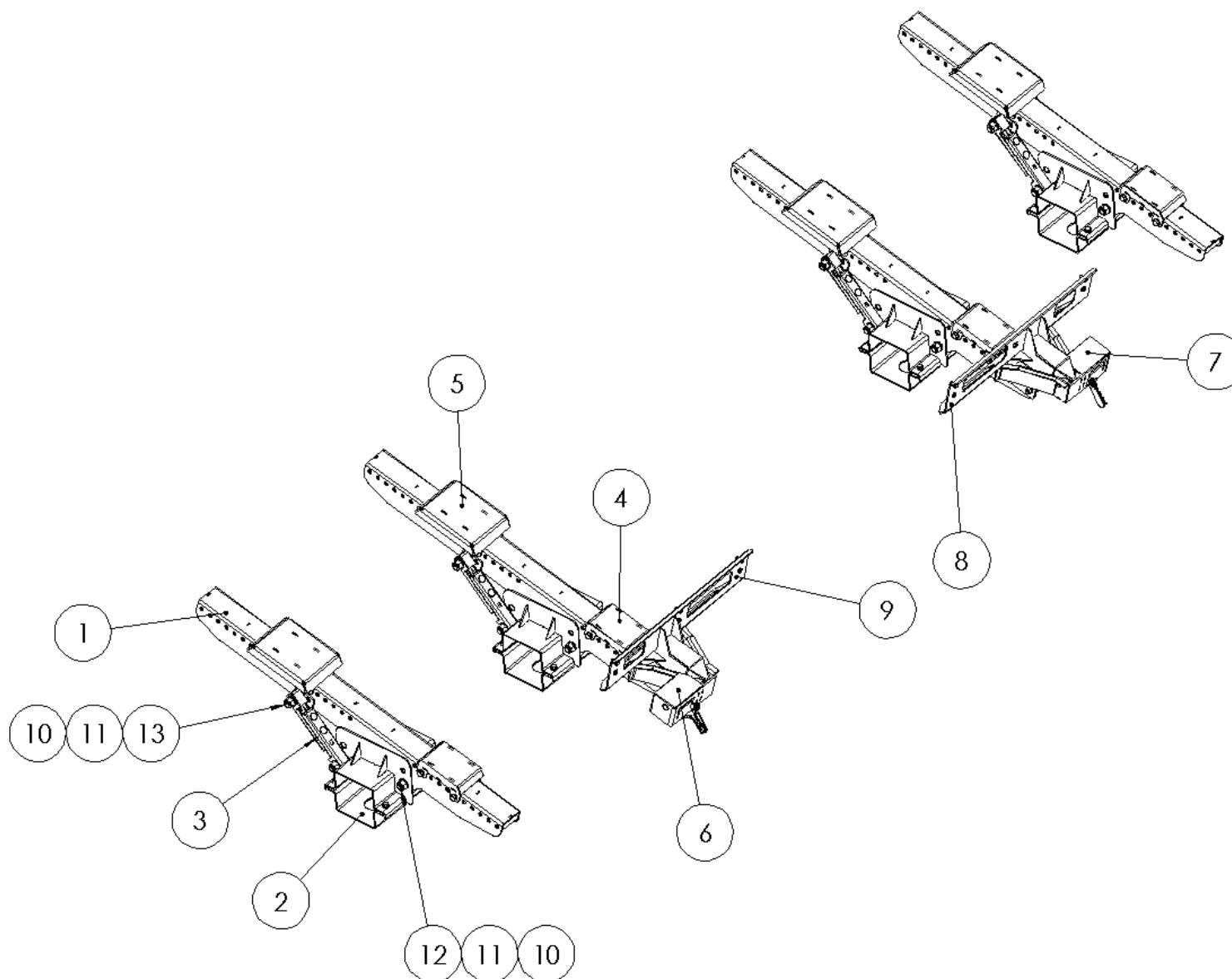
Auflageset Power Flow

support plate set Power Flow

комплект опор

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang verschw.	support plate bar long	опорный брус длинный	2
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate big	опора большая	2
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	4
4	30-089154	Auflageteller PF vorne kompl.	support plate PF	опора PF	2
5	30-089149	Auflage PF mitte kompl.	support plate PF	опора PF	2
6	30-089158	Verriegelung PF kompl.	locking PF	замок PF	1
7	30-089158	Verriegelung PF kompl.	locking PF	замок PF	1
8	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12
9	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	self-locking hex nut	6-гр. гайка самостопор	6
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2
11	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4

AUFLAGESET AGCO POWER FLOW G2 / SUPPORT PLATE SET AGCO PF G2 / КОМПЛЕКТ ОПОР



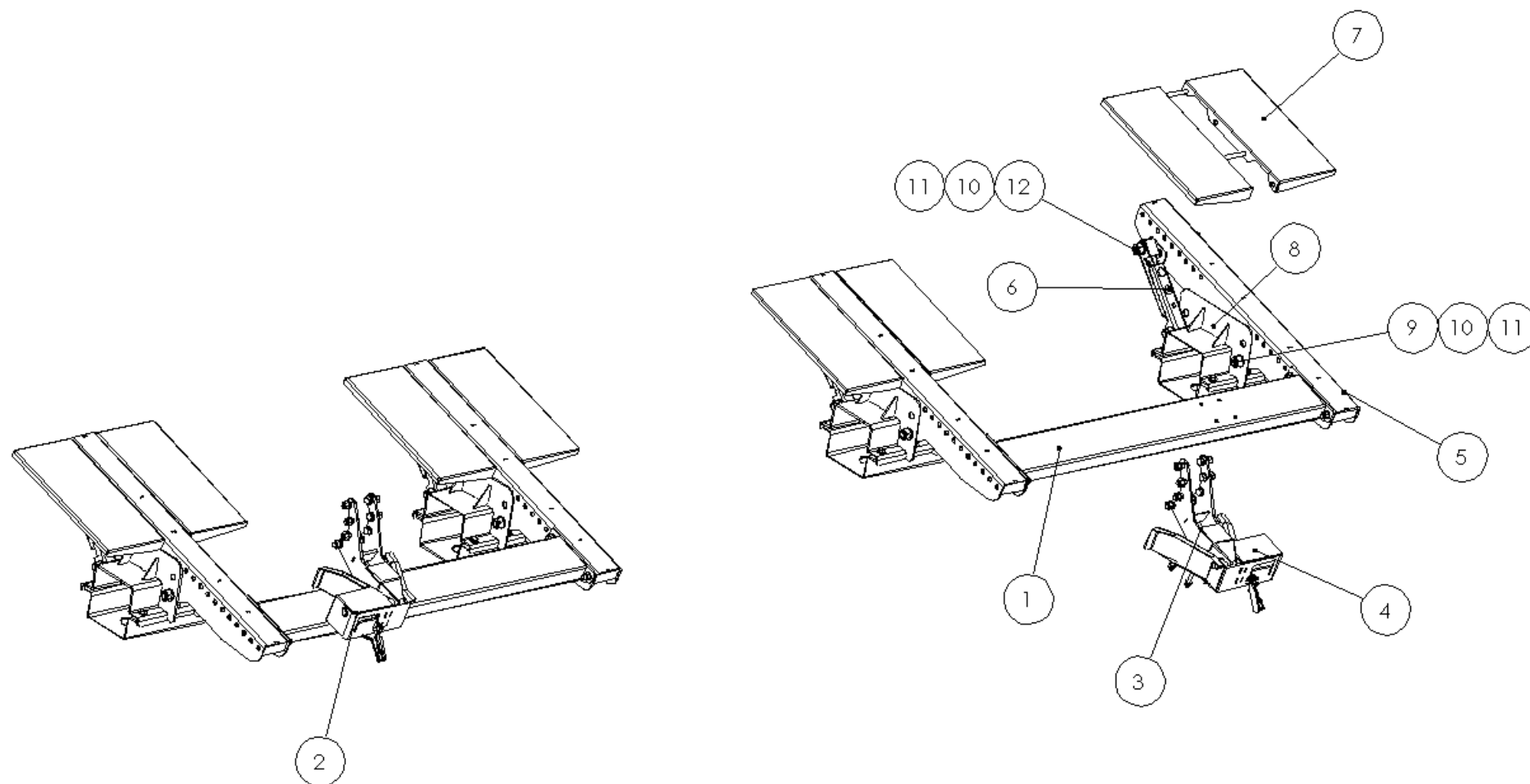
Auflageset Power Flow G2

support plate set Power Flow G2

комплект опор

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate big	опора большая	4
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	8
4	30-085055	Auflage klein kompl.	support plate small	опора маленькая	4
5	30-085050	Auflage gross kompl.	support plate large	опора большая	4
6	30-070972	Konsole re. kompl.	mandre	дорна	1
7	30-070978	Konsole li. kompl.	clamp below	скоба снизу	1
8	30-085065	Schuh re. kompl.	mandre right	дорна правая	1
9	30-085062	Schuh li. kompl.	mandre left	дорна левая	1
10	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	self-locking hex nut	6-гр. гайка самостопор	12
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8

AUFLAGESET JD 622X-640X / SUPPORT PLATE SET JD JD 622X-640X / КОМПЛЕКТ ОПОР



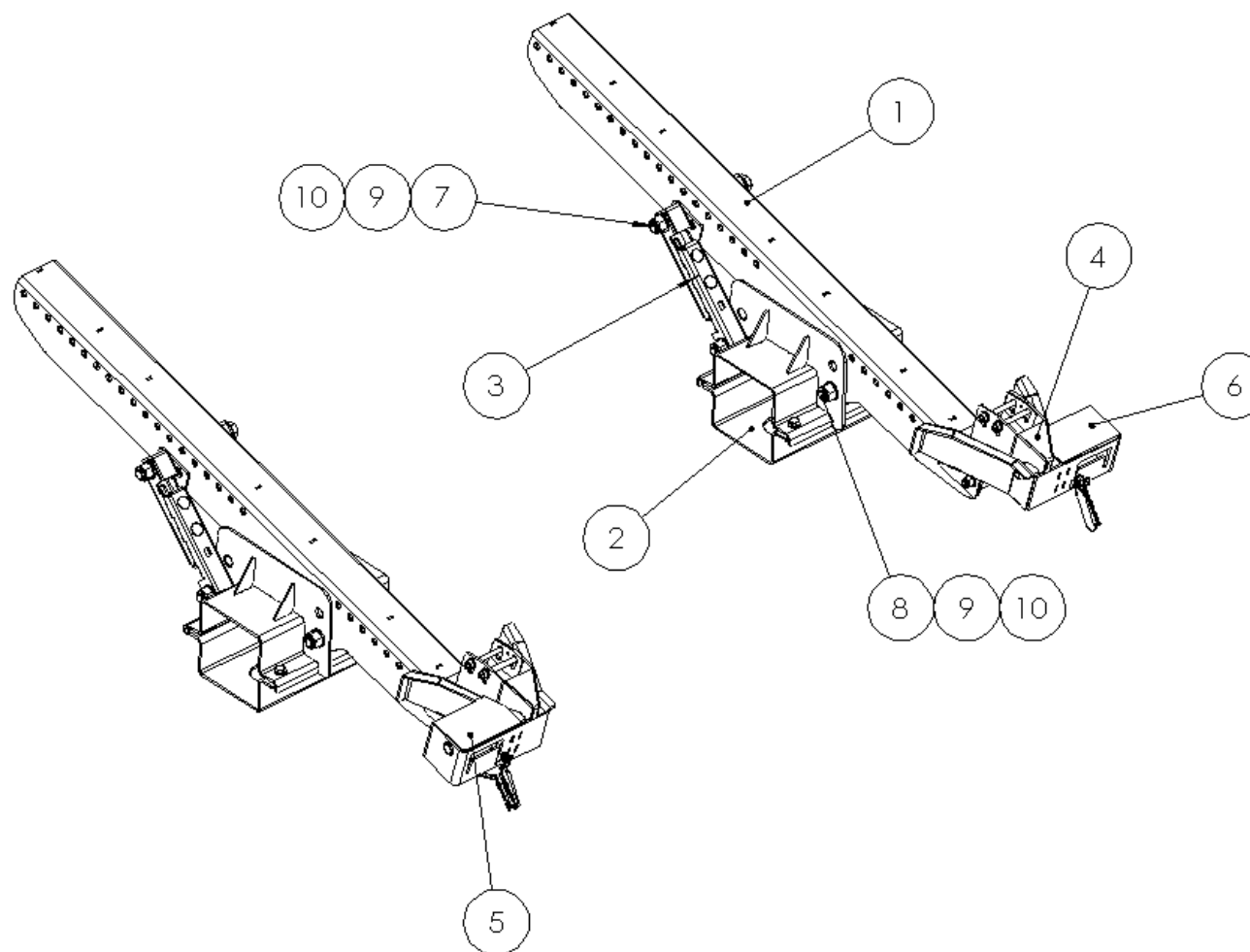
Auflageset JD 6..X

support plate set JD 6..X

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки				
					622X	625X	630X	635X	640X
1	30-085029	Distanzprofil 622X	spacer profile	профиль	2	-	-	-	-
1	30-085033	Distanzprofil 625X	spacer profile	профиль	-	2	-	-	2
1	30-085025	Distanzprofil 630X	spacer profile	профиль	-	-	2	-	-
1	30-085037	Distanzprofil 635X	spacer profile	профиль	-	-	-	2	-
2	30-085018	Konsole JDX re. kompl.	console JDX right. compl.	консоль JDX прав. компл.	1	1	1	1	1
3	30-085022	Dorn JDX kompl.	mandrel JDX compl.	оправка JDX компл.	2	2	2	2	2
4	30-085019	Konsole JDX li. kompl.	console JDX left compl.	консоль JDX оставила компл.	1	1	1	1	1
5	30-085694	Auflageschiene JDX	support rail JDX	опора JDX	4	4	4	4	4
6	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	8	8	8	8	8
7	30-085026	Sensoraufagenset kompl.	sensor support set compl.	комплект опор для датчиков	4	4	4	4	4
8	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	опора вложений в комплекте	4	4	4	4	4
9	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4	4	4	4	4
10	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	12	12	12	12
11	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24	24	24	24	24
12	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8	8	8	8	8

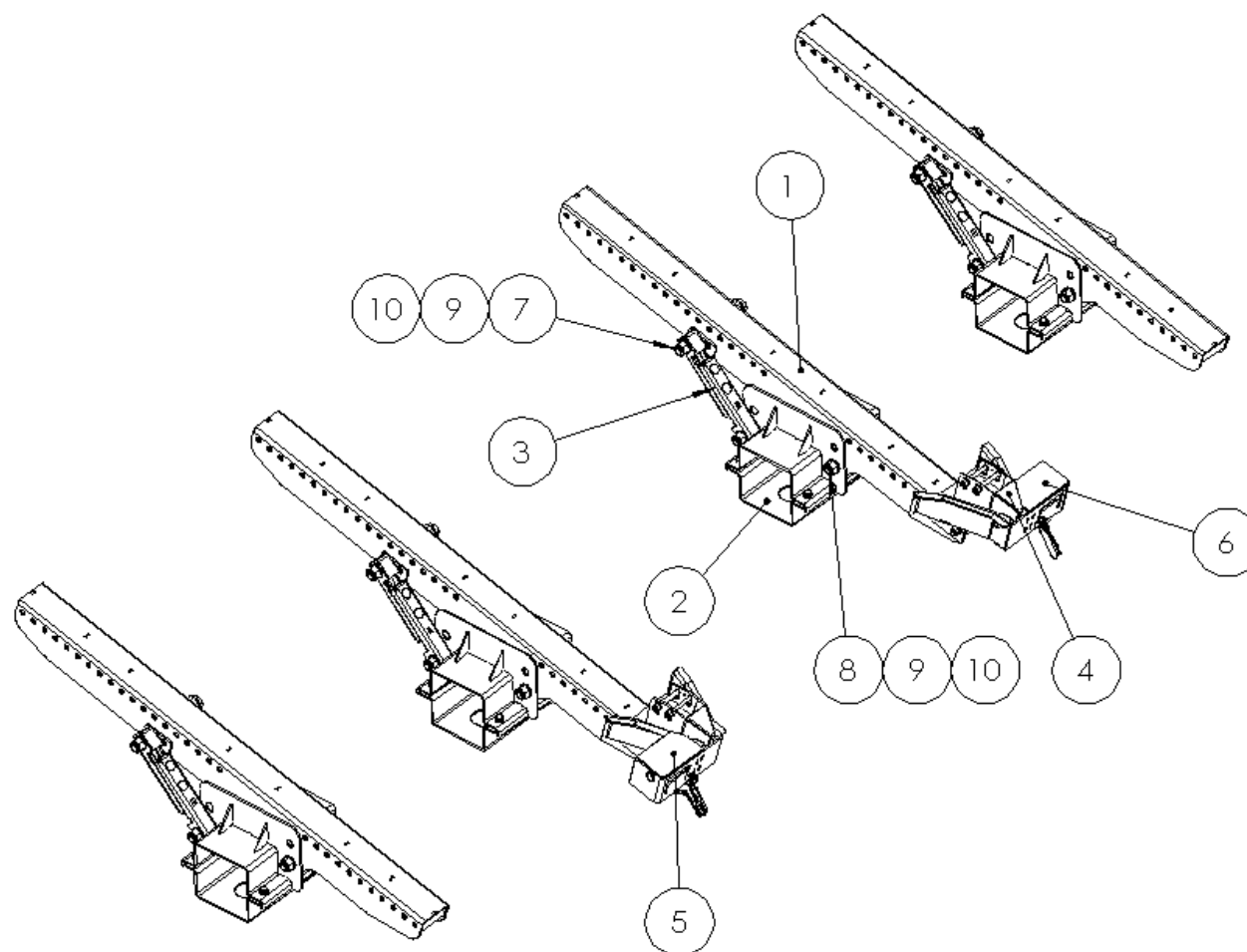
AUFLAGESET JD BIS R322 / SUPPORT PLATE SET TO JD R322 / КОМПЛЕКТ ОПОР



Auflageset JOHN DEERE bis R322 support plate set JOHN DEERE to R322 комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate big	опора большая	2
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	4
4	30-085021	Schuh JD-R kompl.	mandre JD	дорна JD	2
5	30-070972	Konsole re. kompl.	console right	держатель прав.	1
6	30-070978	Konsole li. kompl.	console left	держатель лев.	1
7	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4
8	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2
9	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6
10	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12

AUFLAGESET JD AB R325 / SUPPORT PLATE SET FROM JD R325 / КОМПЛЕКТ ОПОР



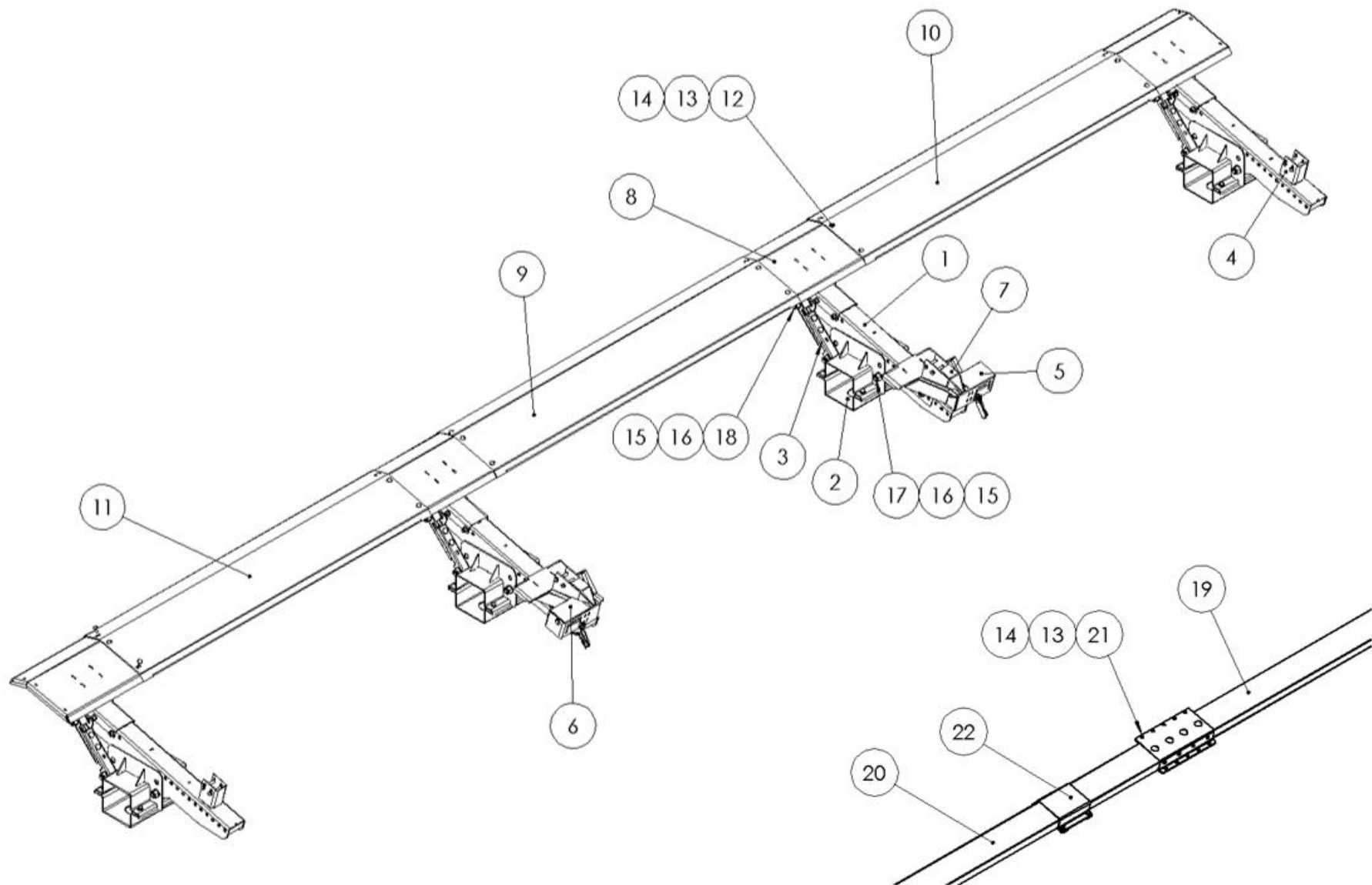
Auflageset JOHN DEERE ab R325

support plate set JOHN DEERE from R325

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate big	опора большая	4
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	8
4	30-085021	Schuh JD-R kompl.	mandre JD	дорна JD	2
5	30-070972	Konsole re. kompl.	console right	держатель прав.	1
6	30-070978	Konsole li. kompl.	console left	держатель лев.	1
7	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8
8	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4
9	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12
10	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24

AUFLAGESET JD FLEX / SUPPORT PLATE SET JD FLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР



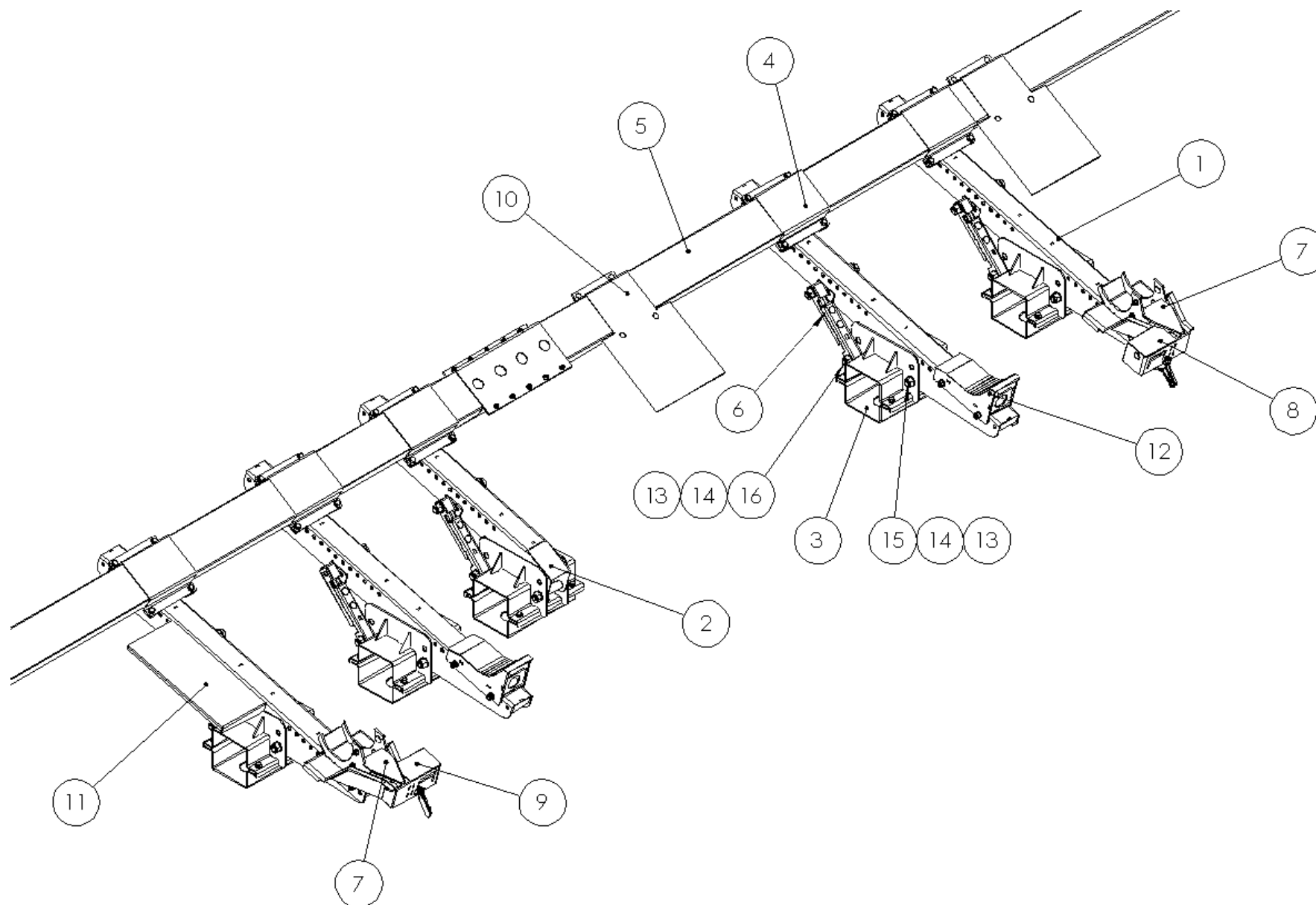
Auflageset JD Flex

support plate set JD Flex

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки					
					615	620	622	625	630	635
1	30-085669	Auflageschiene kurz	support plate bar short	опорный брус короткий	2	4	4	4	4	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support reinforcement	крепление опор	2	4	4	4	4	4
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment	регулир. высоты	-	8	8	8	8	8
4	30-087412	U-Auflage JD kompl.	support plate compl.	опора в компл.	-	2	2	2	2	2
5	30-085336	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1	1	1	1	1
6	30-085340	Konsole re. kompl.	mandre JD	дорна JD	1	1	1	1	1	1
7	30-087411	Dorn JD kompl.	mandre JD	дорна JD	-	2	2	2	2	2
7	30-091136	Dorn JD 615 kompl.	mandre JD	дорна JD	2	-	-	-	-	-
8	30-087410	Auflage JD Flex kompl.	support plate compl.	опора в компл.	2	4	4	4	4	4
9	20-091130	Verbindungsblech JD Flex 2230	connecting plate	соединительная пластина	-	1	1	1	1	-
9	20-091138	Verbindungsblech JD Flex 2270	connecting plate	соединительная пластина	1	-	-	-	-	-
10	20-092000	Verbindungsblech JD Flex 2155	connecting plate	соединительная пластина	-	1	1	1	1	-
10	20-091995	Verbindungsblech JD Flex 1660	connecting plate	соединительная пластина	-	-	-	1	-	-
11	20-091999	Verbindungsblech JD Flex 2115	connecting plate	соединительная пластина	-	1	1	1	1	-
11	20-091994	Verbindungsblech JD Flex 1395	connecting plate	соединительная пластина	-	-	-	1	-	-
12	11-080011	Flachrundschrabe M10x25	round-head screw	болт с круглой головкой	6	18	18	18	18	18
13	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	6	18	18	18	18	18
14	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6	18	18	18	18	18
15	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12	24	24	24	24	24
16	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6	12	12	12	12	12
17	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2	4	4	4	4	4
18	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4	8	8	8	8	8
19	30-095899	Auflagebalken re.	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	-	-	1
20	30-095817	Auflagebalken li.	support beam left	опорная балка левая	-	-	-	-	-	1
21	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	болт с плоской полукруглой головкой	-	-	-	-	-	10
22	30-101382	Balkenhalter verstellbar mont.	beam holder mount.	крепление держателя балки	-	-	-	-	-	4

AUFLAGESET JD FLEX DRAPER / SUPPORT PLATE SET JD FLEX DRAPER / КОМПЛЕКТ ОПОР



Ersatzteilliste

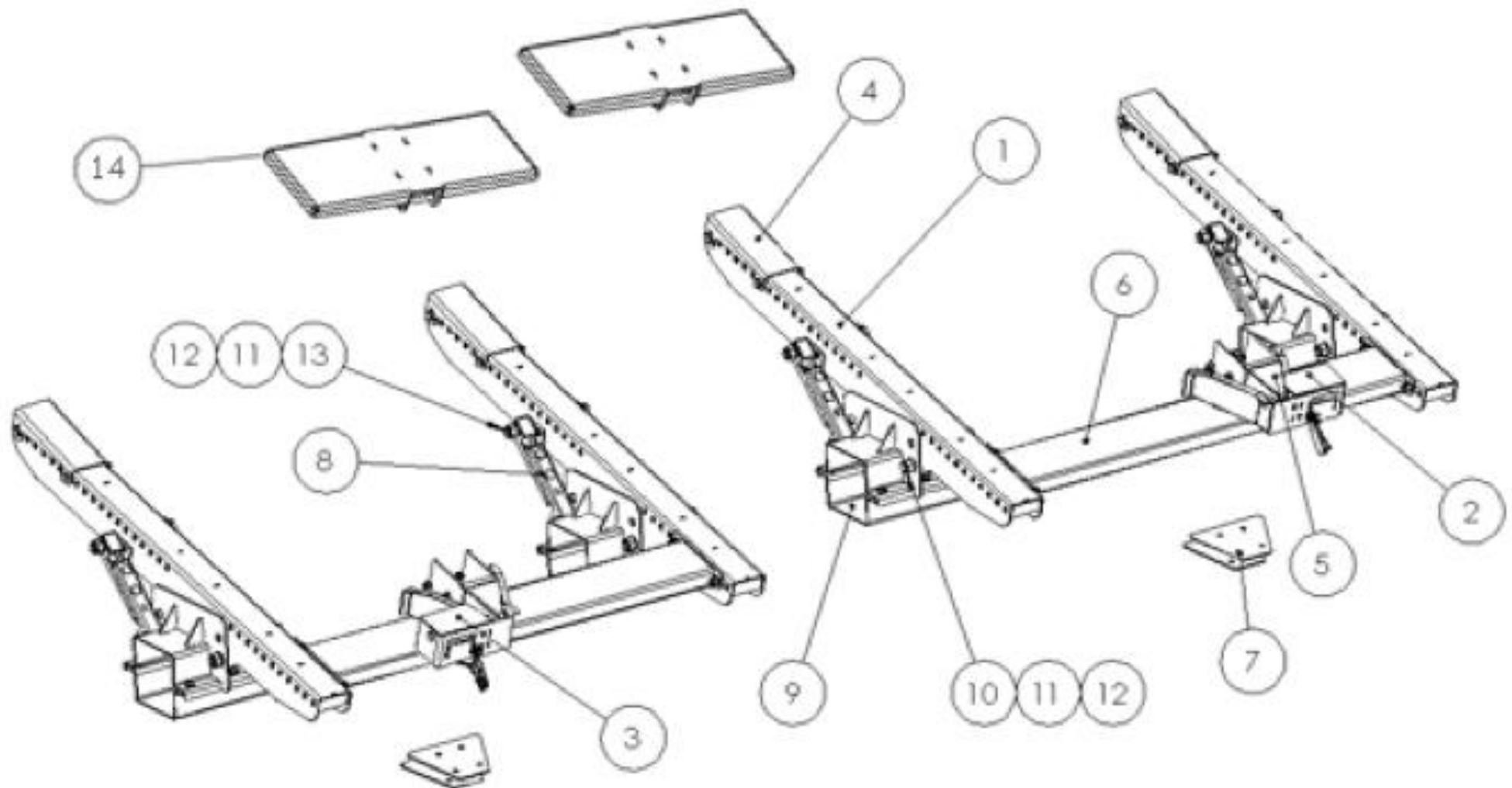
Spare parts list

Список запасных частей

Auflageset JD FLEX DRAPER**support plate set JD FD****комплект опор**

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки		
					630	635	640
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	4	4	4
2	30-103003	Auflageschiene lang abgesch.	support plate bar	опорный брус	1	1	1
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support reinforcement	крепление опор	5	5	5
4	30-101382	Balkenhalter verstellbar mont.	cornheader support left	опорн консоль левая	5	5	5
5	30-095904	Auflagebalken 9300 mont. (630FD)	cornheader support	опорн консоль	1	-	-
5	30-095900	Auflagebalken 11200 mont. (635FD)	cornheader support	опорн консоль	-	1	-
5	40-112103	Auflagebalken 12500 mont. (640FD)	cornheader support	опорн консоль	-	-	1
6	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment	регулир. высоты	1	-	-
7	30-108562	Dorn JD RDF kompl.	mandre	дорна	-	1	-
8	30-085340	Konsole MD re. kompl.	console	держатель левый	-	-	1
9	30-085336	Konsole MD li. kompl.	console left	держатель левый	1	-	-
10	30-101426	Sensortraeger breit mont.	cornheader support left	опорн консоль левая	-	1	-
11	40-112101	Sensorauflage kompl.	height adjustment	регулир. высоты	10	10	10
12	30-108561	Stuetze JD RDF kompl.	mandre	дорна	2	2	2
13	11-058689	Scheibe A25	mandre	дорна	2	2	2
14	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	console left	держатель левый	2	2	2
15	11-085673	6-KT Schraube M24x170	sensor carrier	держатель датчика	3	4	4
16	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	5	5	5

AUFLAGESET JD PF 722-740 / SUPPORT PLATE SET JD PF 722-740 / КОМПЛЕКТ ОПОР



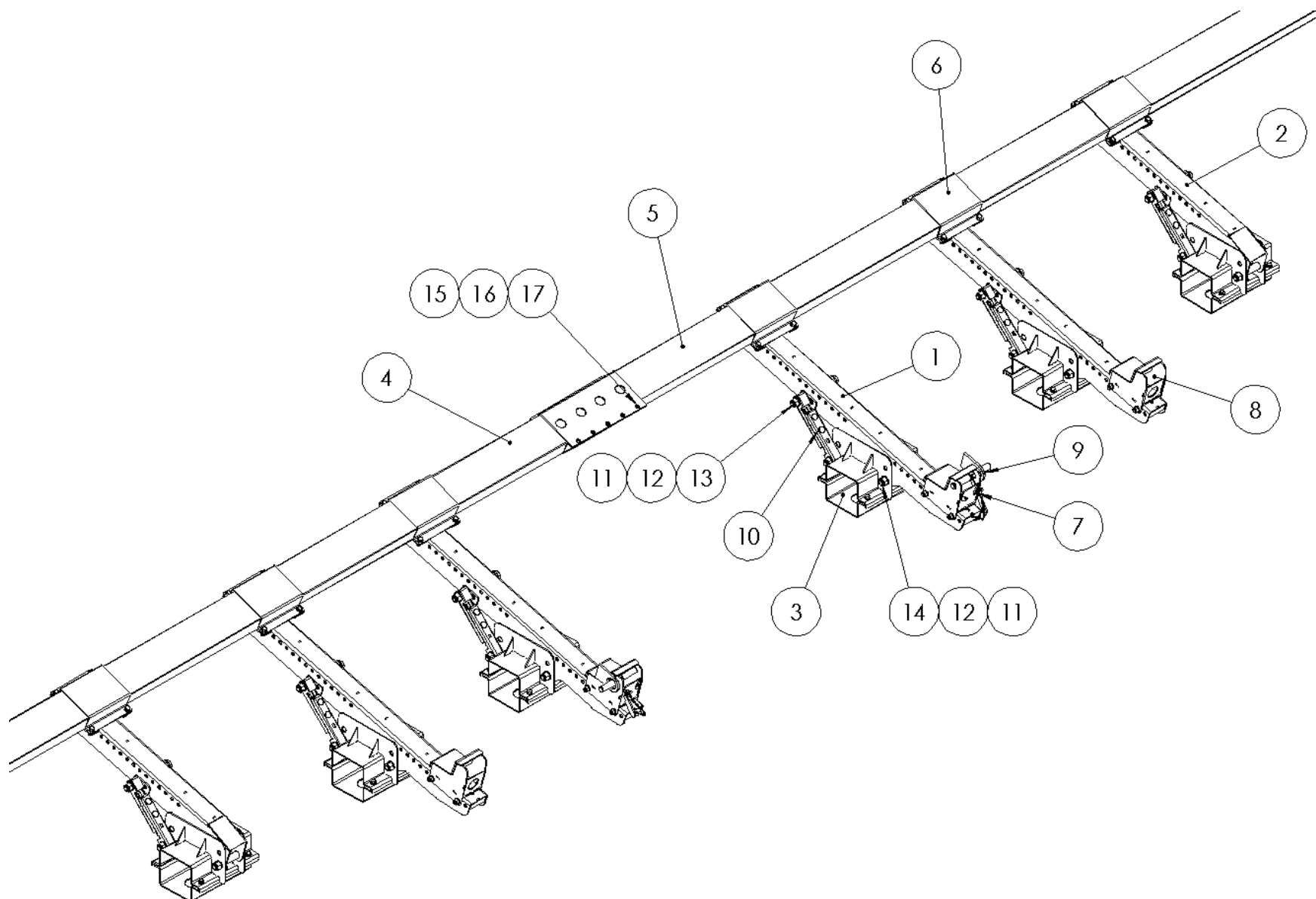
Auflageset JD PF 722-740

support plate set JD PF 722-740

комплект опор

Pos pos Поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки				
					722	725	730	735	740
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2	4	4	4	4
2	30-085019	Konsole li. kompl.	console left	держатель левый	1	-	-	-	-
2	30-070978	Konsole li. kompl.	console left	держатель левый	-	-	-	-	-
3	30-085018	Konsole re. kompl.	console right	держатель правый	1	1	1	1	1
3	30-070972	Konsole re. kompl.	console right	держатель правый	-	-	-	-	-
4	30-103360	Auflage vorne mont.	support	опора	2	4	4	4	4
5	30-112072	Dorn PF kompl.	mandre	дорна	2	-	-	-	-
5	30-091188	Dorn PF kompl.	mandre	дорна	-	2	-	-	-
5	30-104684	Dorn PF kompl.	mandre	дорна	-	-	2	2	2
6	30-091202	Distanzprofil PF725kompl.	spacer profile	профиль	-	2	-	-	-
6	30-091223	Distanzprofil PF730 kompl.	spacer profile	профиль	-	-	2	-	-
6	30-091235	Distanzprofil PF735 kompl.	spacer profile	профиль	-	-	-	2	2
7	20-091182	Distanzplatte V-Verriegelung	distance plate	дистанционная пластина	-	4	4	4	4
8	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment above	регулируй высоты сверху	-	8	8	8	8
9	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support reinforcement	крепление опоры	2	4	4	4	4
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2	4	4	4	4
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	16	12	12	12	12
12	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12	24	24	24	24
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4	8	8	8	8
14	30-104685	Auflageteller JD breit kompl.	support plate	опорная пластина	-	-	-	-	2

AUFLAGESET JD STALKMASTER 40FT / SUPPORT PLATE SET JD STALKMASTER 40FT / КОМПЛЕКТ ОПОР



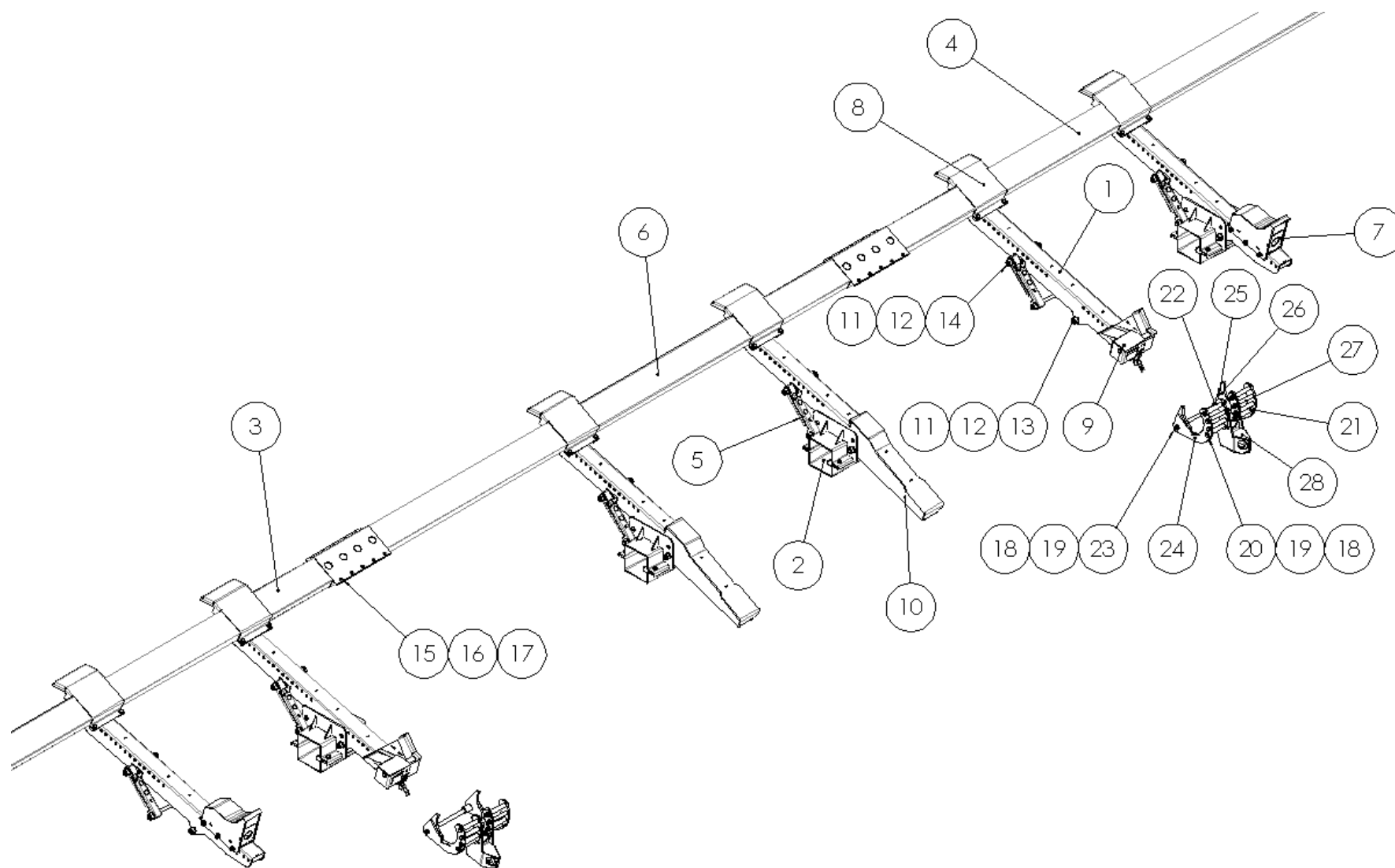
Auflageset JOHN DEERE

support plate set JOHN DEERE

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
					40ft
1	30-085680	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длинный	4
2	30-103003	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длинный	2
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	6
4	30-095899	Auflagebalken re. 6500	support beam right. 6500	опорная балка правая 6500	1
5	30-095901	Auflagebalken li. 6000	support beam left. 6000	опорная балка левая 6000	1
6	30-101382	Balkenhalter verstellbar mont.	adjustable beam holder	регулируемый держатель балки	6
7	30-089158	Verriegelung kompl.	locking complete.	блокировка в компл.	2
8	30-087357	Stuetze kompl.	support complete	опоры в компл.	2
9	20-089848	Anschweißöse	welding eyelet	сварная проушина	2
10	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	12
11	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	36
12	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	18
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	12
14	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	6
15	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	10
16	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	10
17	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens-head screw	болт с плоской полукруглой головкой	10

AUFLAGESET JD HDX / SUPPORT PLATE SET JD HDX / КОМПЛЕКТ ОПОР



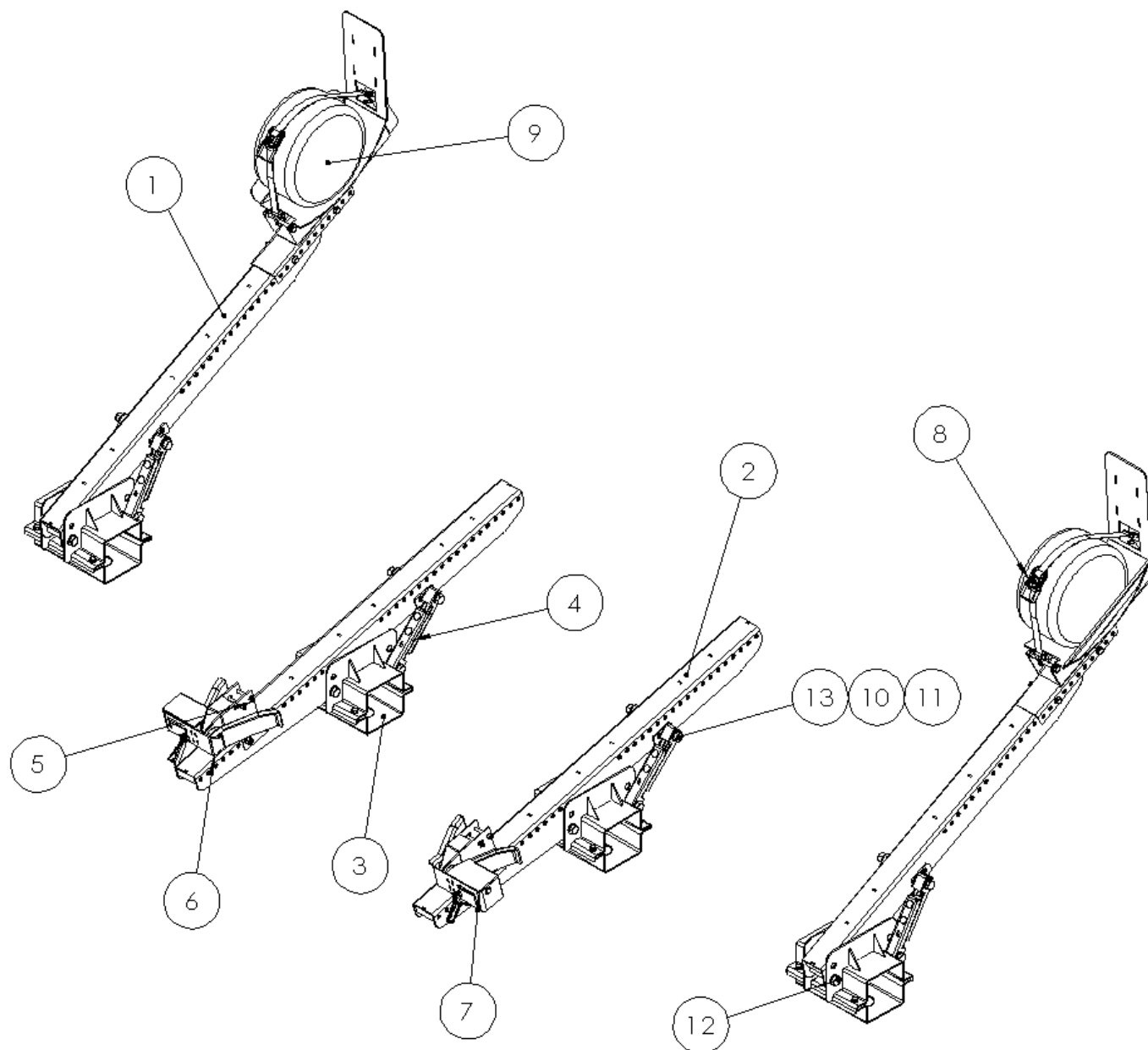
Auflageset JD HDX

support plate set JD HDX

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					35X	45X
1	30-085680	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длинный	4	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	4	4
3	30-095818	Auflagebalken re	support beam right	опорная балка правая	-	1
3	30-095899	Auflagebalken re	support beam right	опорная балка правая	1	-
4	30-095817	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка левая	-	1
4	30-104682	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка левая	1	-
5	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	12	12
6	30-096007	Verbindungsrohr 4700	connecting pipe	соединительная труба	1	1
7	30-104578	Stuetzte gross kompl.	supported large compl.	опора большая компл.	2	2
8	30-104927	Fuehrungsglasche kompl.	guide tab compl.	пластина.	6	6
9	40-112055	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа. компл.	2	2
10	30-112085	Auflage HDX	support plate HDX	опора HDX	2	2
11	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	36	36
12	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	18	18
13	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	6	6
14	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	12	12
15	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	болт с плоской полукруглой головкой	20	20
16	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	20	20
17	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	20	20
18	032042	U-Scheibe d=17	u-washer	шайба	36	36
19	11-054059	6-KT Mutter selbstsichernd M16	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	20	20
20	11-112042	6-KT Schraube M16x190	screw	болт	16	16
21	20-709483	Distanzrohr 120mm	spacer tube	распорная трубка	4	4
22	20-709482	Distanzrohr 53mm	spacer tube	распорная трубка	4	4
23	20-709487	Bolzen	bolt	болт	2	2
24	20-112043	Klemme HDX aussen	clamp outside	зажим снаружи	4	4
25	20-112045	Distanzplatte HDX	spacer plate	распорная пластина	4	4
26	20-112044	Klemme HDX innen	clamp inside	зажим внутри	4	4
27	20-709488	Distanzrohr 135mm	spacer tube	распорная трубка	12	12
28	30-112047	Dorn HDX	mandre HDX	дорна HDX	-	2
28	40-112046	Dorn HDX	mandre HDX	дорна HDX	2	-

AUFLAGESET JD PU / SUPPORT PLATE SET JD PU / КОМПЛЕКТ ОПОР



V

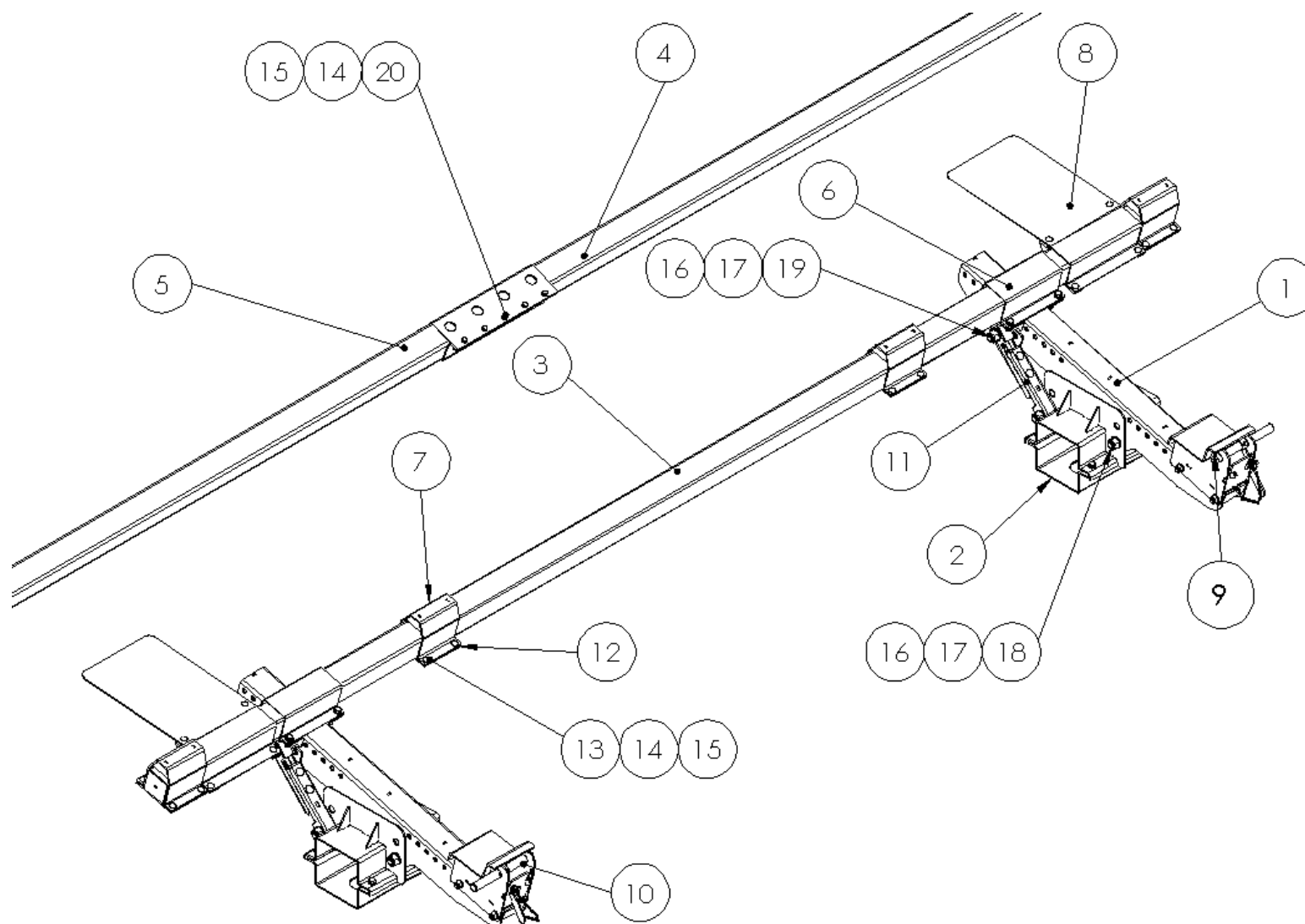
Auflageset JOHN DEERE PU

support plate set JOHN DEERE PU

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-095151	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2
2	30-085689	Auflageschiene	support plate big	опора большая	2
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	4
4	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	8
5	30-087411	Dorn JD kompl.	mandre JD	дорна JD	2
6	30-070972	Konsole re. kompl.	console right	держатель прав.	1
7	30-070978	Konsole li. kompl.	console left	держатель лев.	1
8	30-095198	Auflage Pickup rechts	support right	опора прав.	1
9	30-095200	Auflage Pickup links	support left	опора лев.	1
10	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8

AUFLAGESET CLAAS V/C / SUPPORT PLATE SET CLAAS V/C / КОМПЛЕКТ ОПОР



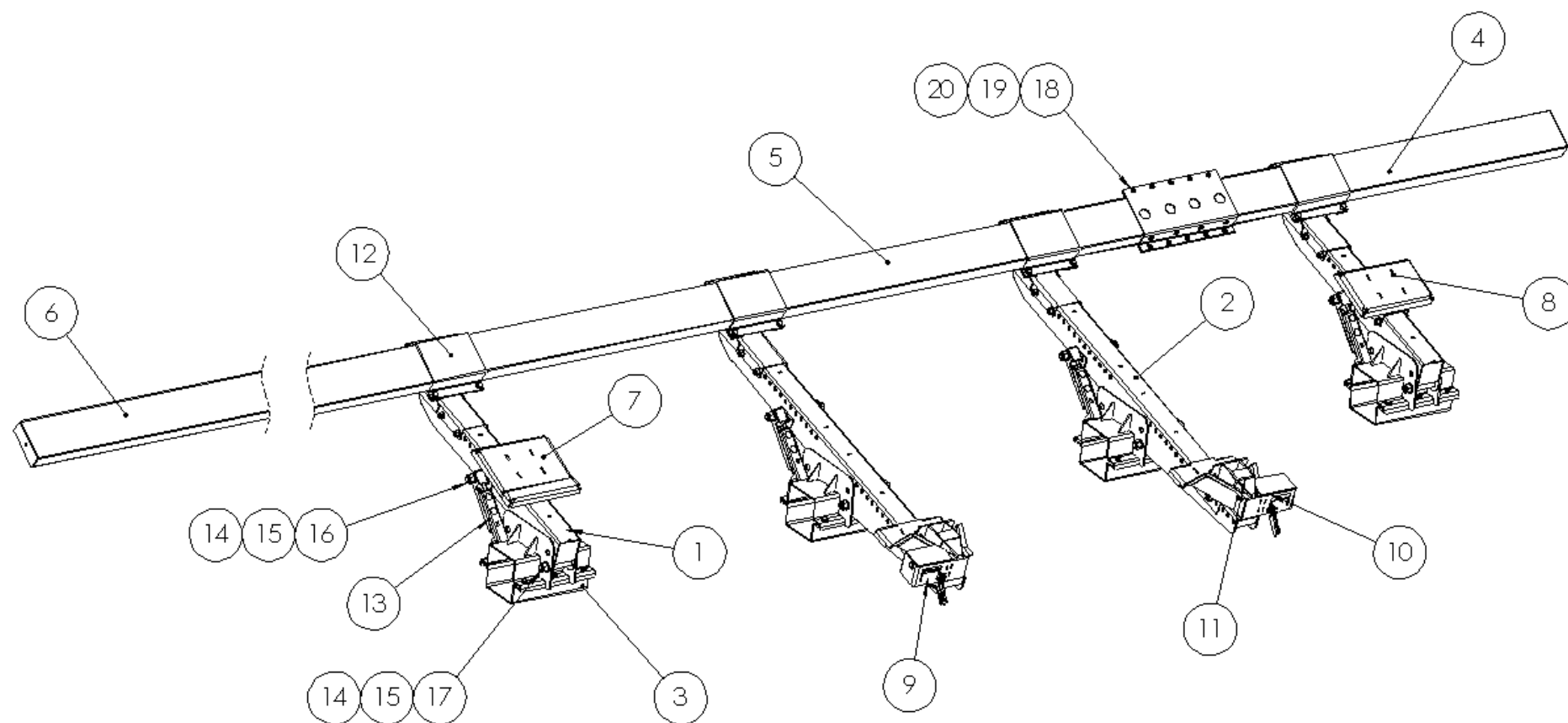
Auflageset CLAAS V/C

support plate set CLAAS V/C

комплект опор

Pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки							
					500	560	620	680	770	930	1080	1230
1	30-085669	Auflageschiene kurz	support plate bar short	опорный брус короткий	2	2	2	2	2	2	4	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support reinforcement	крепление опоры	2	2	2	2	2	2	4	4
3	30-091642	Auflagebalken L=5000	support beam	опорная балка	1	-	-	-	-	-	-	-
3	30-089370	Auflagebalken L=5600	support beam	опорная балка	-	1	-	-	-	-	-	-
3	30-089806	Auflagebalken L=4750	support beam	опорная балка	-	-	-	-	-	-	-	2
4	30-089967	Auflagebalken re. L=3130	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	1	-	-	-	-
4	30-089432	Auflagebalken re. L=3430	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	-	1	-	-	-
4	30-089120	Auflagebalken re. L=3895	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	-	-	-	-	-
4	30-089435	Auflagebalken re. L=4655	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	-	-	1	-	-
4	30-089802	Auflagebalken re. L=5385	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	-	-	-	1	-
5	30-089966	Auflagebalken li. L=3130	support beam left	опорная балка левая	-	-	1	-	-	-	-	-
5	30-089431	Auflagebalken li. L=3430	support beam left	опорная балка левая	-	-	-	1	-	-	-	-
5	30-089119	Auflagebalken li. L=3895	support beam left	опорная балка левая	-	-	-	-	1	-	-	-
5	30-089436	Auflagebalken li. L=4655	support beam left	опорная балка левая	-	-	-	-	-	1	-	-
5	30-089803	Auflagebalken li. L=5385	support beam left	опорная балка левая	-	-	-	-	-	-	1	-
6	30-095956	Balkenhalter schmal mont.	beam holder mounted.	держатель балки узкий	2	2	2	2	2	2	4	4
7	30-085725	Stütze	support	опора	4	4	4	4	4	4	4	4
8	30-085733	Sensorträger kompl.	sensor carrier complete.	держатель датчика	2	2	2	2	2	2	2	2
9	30-105091	Verriegelung Claas V re.	locking Claas V right	замок Claas V правый	1	1	1	1	1	1	1	1
10	30-096201	Verriegelung Claas V li.	locking Claas V left	замок Claas V левый	1	1	1	1	1	1	1	1
11	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment complete.	регулировка высоты	4	4	4	4	4	4	4	4
12	20-085729	Gegenplatte	counter plate	пластина	4	4	4	4	4	4	4	4
13	11-089118	Flachrundschrabe M10x30	truss head screw	болт	16	16	16	16	16	16	16	16
14	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	28	28	36	36	36	36	28	16
15	002607	6-KT Mutter selbstsich. M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	22	22	26	26	26	26	22	16
16	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12	12	12	12	12	12	12	12
17	11-085671	6-KT Mutter selbstsich. M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6	6	6	6	6	6	6	6
18	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2	2	2	2	2	2	2	2
19	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	-	-	4	8	8	8	8	-
20	NI500771	6-KT Schraube M10x25	screw	болт	-	-	10	10	10	10	10	-

AUFLAGESET MAC DON FD 125-145 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 125-145 / КОМПЛЕКТ ОПОР



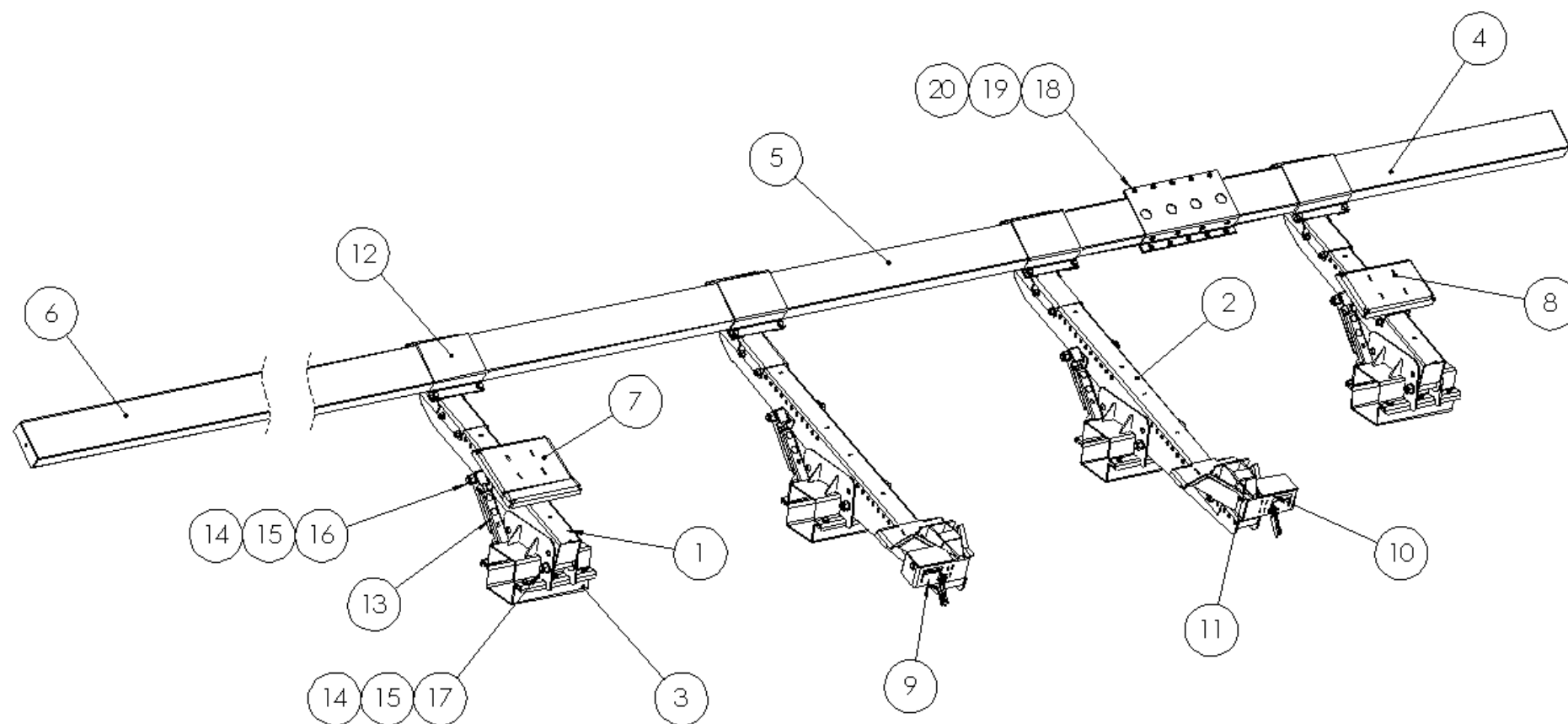
Auflageset MAC DON FD

support plate set MAC DON FD

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки				
					125	130	135	140	145
1	30-085683	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2	2	4	4	4
2	30-085689	Auflageschiene MD	support plate bar MD	опорный брус MD	2	2	2	2	2
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	поддержка вложения компл.	4	4	6	6	6
4	30-102278	Auflagebalken re 2000	support beam right	опорная балка правая	1	1	1	1	1
4	30-095818	Auflagebalken re.4700	support beam right	опорная балка правая	-	1	-	-	1
4	30-095903	Auflagebalken re.3300	support beam right	опорная балка правая	-	-	1	-	-
4	30-096005	Auflagebalken re.6000	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	1	-
5	30-095901	Auflagebalken li 6000	support beam left	опорная балка слева	1	-	-	-	-
5	30-095817	Auflagebalken li.4700	support beam left	опорная балка слева	-	1	-	-	1
5	30-096007	Verbindungsrohr L4700	connecting pipe	соединительная труба	-	-	1	-	1
5	30-105458	Verbindungsrohr L1500	connecting pipe	соединительная труба	-	-	-	1	-
6	30-102288	Auflagebalken li.3300	support beam left	опорная балка слева	-	-	1	-	-
6	30-095901	Auflagebalken li.6000	support beam left	опорная балка слева	-	-	-	1	-
7	30-085343	Unterstützung MD li. kompl.	support left	поддержка слева	1	1	1	1	1
8	30-085342	Unterstützung MD re. kompl.	support right	поддержка справа	1	1	1	1	1
9	30-085340	Konsole MD re. kompl.	console right	консоль справа	1	1	1	1	1
10	30-085336	Konsole MD li. kompl.	console left	консоль слева	1	1	1	1	1
11	30-085263	Dorn MD FD1 kompl.	mandrel	оправка	2	2	2	2	2
12	30-103200	Verlängerungslasche MD FD	extension tab	удлиняющая пластина	4	4	6	6	6
13	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в комплекте.	8	8	12	12	12
14	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24	24	36	36	36
15	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	12	18	18	18
16	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8	8	8	8	8
17	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4	4	4	4	4
18	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	болт с плоской полукруглой головкой	10	10	20	20	10
19	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	10	10	20	20	10
20	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	10	10	20	20	10

AUFLAGESET MAC DON FD 225-245 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 225-245 / КОМПЛЕКТ ОПОР



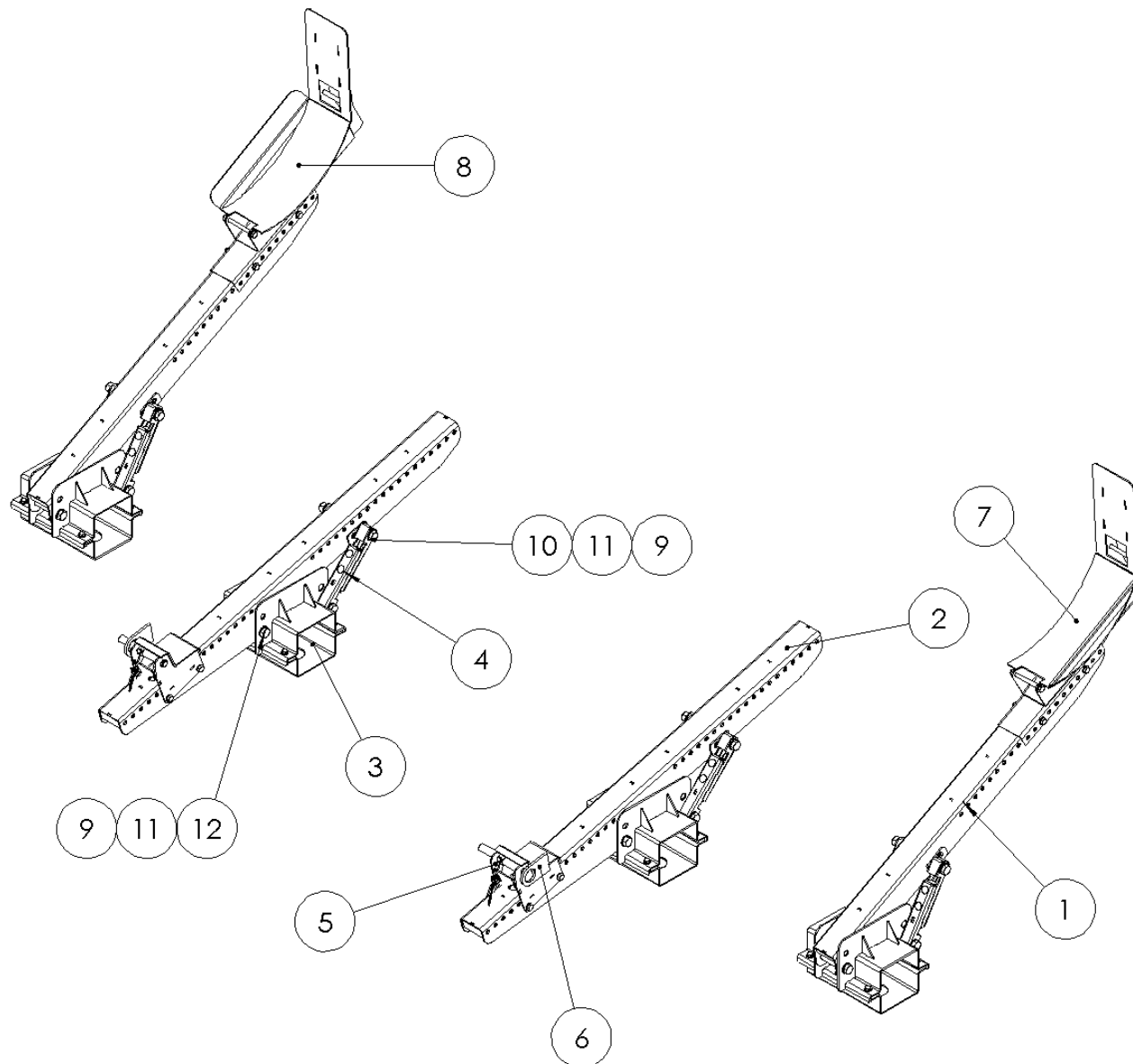
Auflageset MAC DON FD

support plate set MAC DON FD

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки				
					225	230	235	240	245
1	30-085683	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2	2	4	4	4
2	30-085689	Auflageschiene MD	support plate bar MD	опорный брус MD	2	2	2	2	2
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	поддержка вложения компл.	4	4	6	6	6
4	30-102278	Auflagebalken re 2000	support beam right	опорная балка правая	1	1	1	1	1
4	30-095818	Auflagebalken re.4700	support beam right	опорная балка правая	-	1	-	-	1
4	30-095903	Auflagebalken re.3300	support beam right	опорная балка правая	-	-	1	-	-
4	30-096005	Auflagebalken re.6000	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	1	-
5	30-095901	Auflagebalken li 6000	support beam left	опорная балка слева	1	-	-	-	-
5	30-095817	Auflagebalken li.4700	support beam left	опорная балка слева	-	1	-	-	1
5	30-096007	Verbindungsrohr L4700	connecting pipe	соединительная труба	-	-	1	-	1
5	30-105458	Verbindungsrohr L1500	connecting pipe	соединительная труба	-	-	-	1	-
6	30-102288	Auflagebalken li.3300	support beam left	опорная балка слева	-	-	1	-	-
6	30-095901	Auflagebalken li.6000	support beam left	опорная балка слева	-	-	-	1	-
7	30-085343	Unterstützung MD li. kompl.	support left	поддержка слева	1	1	1	1	1
8	30-085342	Unterstützung MD re. kompl.	support right	поддержка справа	1	1	1	1	1
9	30-085340	Konsole MD re. kompl.	console right	консоль справа	1	1	1	1	1
10	30-085336	Konsole MD li. kompl.	console left	консоль слева	1	1	1	1	1
11	30-109057	Dorn MD FD2 kompl.	mandrel	оправка	2	2	2	2	2
12	30-103200	Verlängerungslasche MD FD	extension tab	удлиняющая пластина	4	4	6	6	6
13	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в комплекте.	8	8	12	12	12
14	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24	24	36	36	36
15	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	12	18	18	18
16	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8	8	8	8	8
17	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4	4	4	4	4
18	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	болт с плоской полукруглой головкой	10	10	20	20	10
19	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	10	10	20	20	10
20	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	10	10	20	20	10

AUFLAGESET MAC DON PICK UP / SUPPORT PLATE SET MAC DON PICK UP / КОМПЛЕКТ ОПОР



Ersatzteilliste

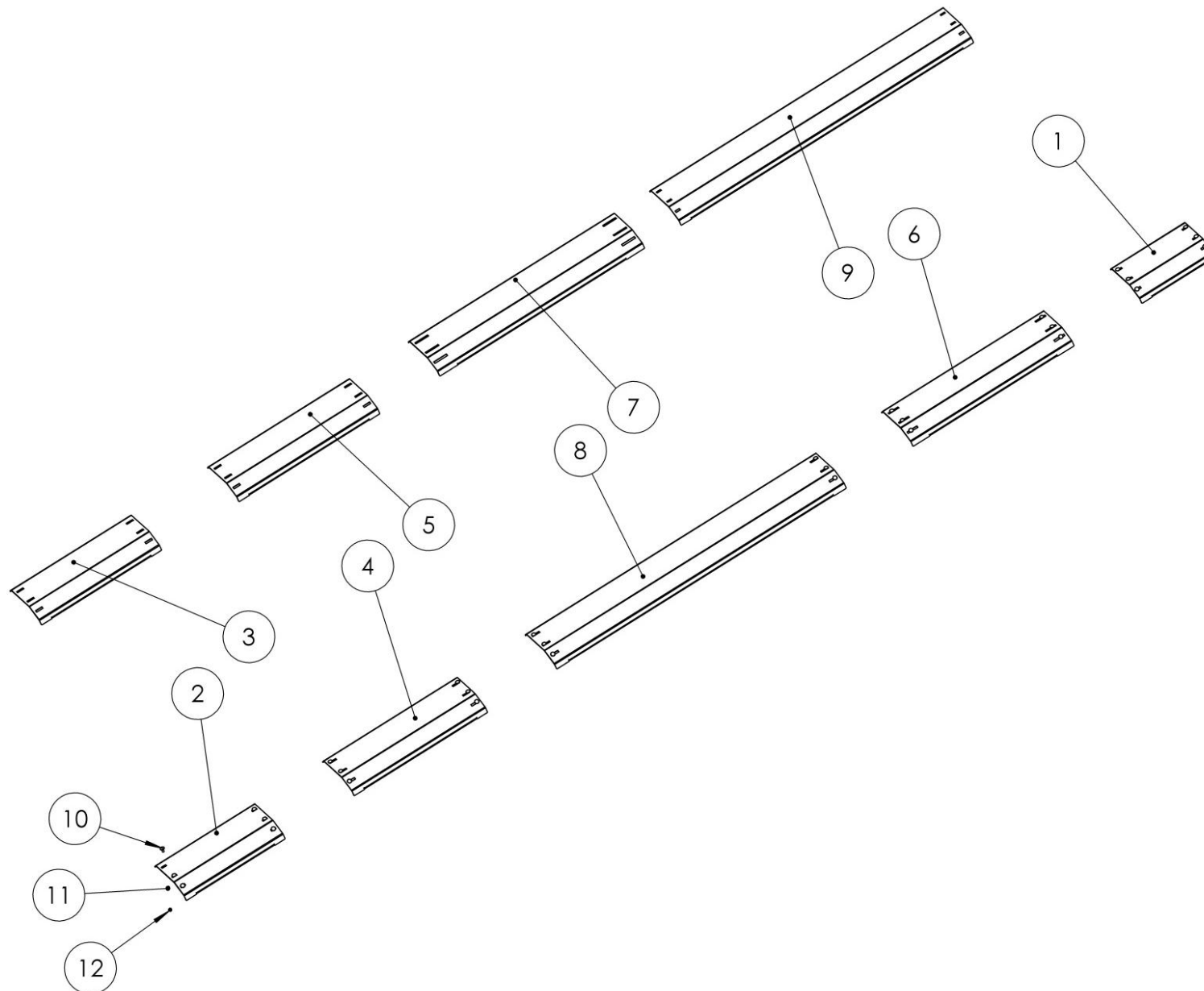
Spare parts list

Список запасных частей

Auflageset MD Pick UP**support plate set MD Pick UP****комплект опор**

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-095151	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длинный	2
2	30-085689	Auflageschiene MD	support rail	опорный брус	2
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	4
4	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	8
5	30-089158	Verriegelung kompl.	locking compl.	блокировка компл.	2
6	20-089848	Anschweißöse	welding eyelet	сварная проушина	2
7	30-095198	Auflage Pickup mont. rechts	support beam right	опорная балка правая	1
8	30-095200	Auflage Pickup mont. links	support beam left	опорная балка слева	1
9	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12
10	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8
11	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4

VERBINDUNGSBLECHE / CONNECTION PLATES / СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ



Ersatzteilliste

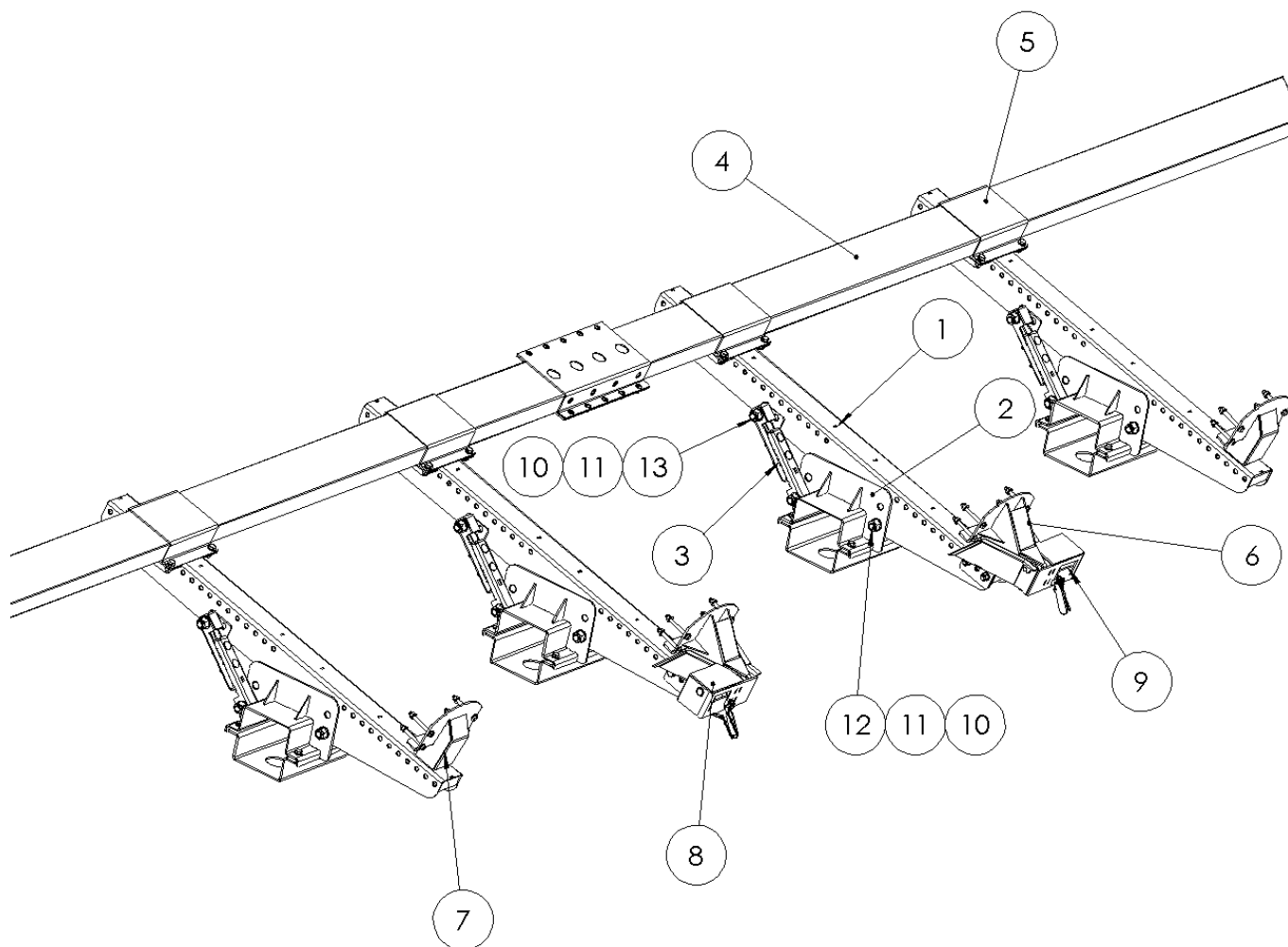
Spare parts list

Список запасных частей

Verbindungsbleche**connection plate****соед. пластины**

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки		
					125	130	135
1	20-085482	Verbindungsblech 520mm	connection plate	соед. пластина	-	1	-
2	20-095528	Verbindungsblech 700mm	connection plate	соед. пластина	-	1	-
3	20-095478	Verbindungsblech 850mm	connection plate	соед. пластина	-	-	1
4	20-095490	Verbindungsblech 945mm	connection plate	соед. пластина	-	1	-
5	20-089870	Verbindungsblech 997mm	connection plate	соед. пластина	1	-	1
6	20-085476	Verbindungsblech 1140mm	connection plate	соед. пластина	1	-	-
7	20-095477	Verbindungsblech 1450mm	connection plate	соед. пластина	-	-	1
8	20-085479	Verbindungsblech 2050mm	connection plate	соед. пластина	-	1	-
9	20-085478	Verbindungsblech 2070mm	connection plate	соед. пластина	-	-	1
10	11-080011	Flachrundschraube o.Mutter M10x25	round-head screw without nut	болт с кругл гол без гайки	18	31	31
11	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	18	31	31
12	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	self-locking hex nut	гайка самостопор	18	31	31

AUFLAGESET MAISPFLÜCKER / CORNHEADER SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР



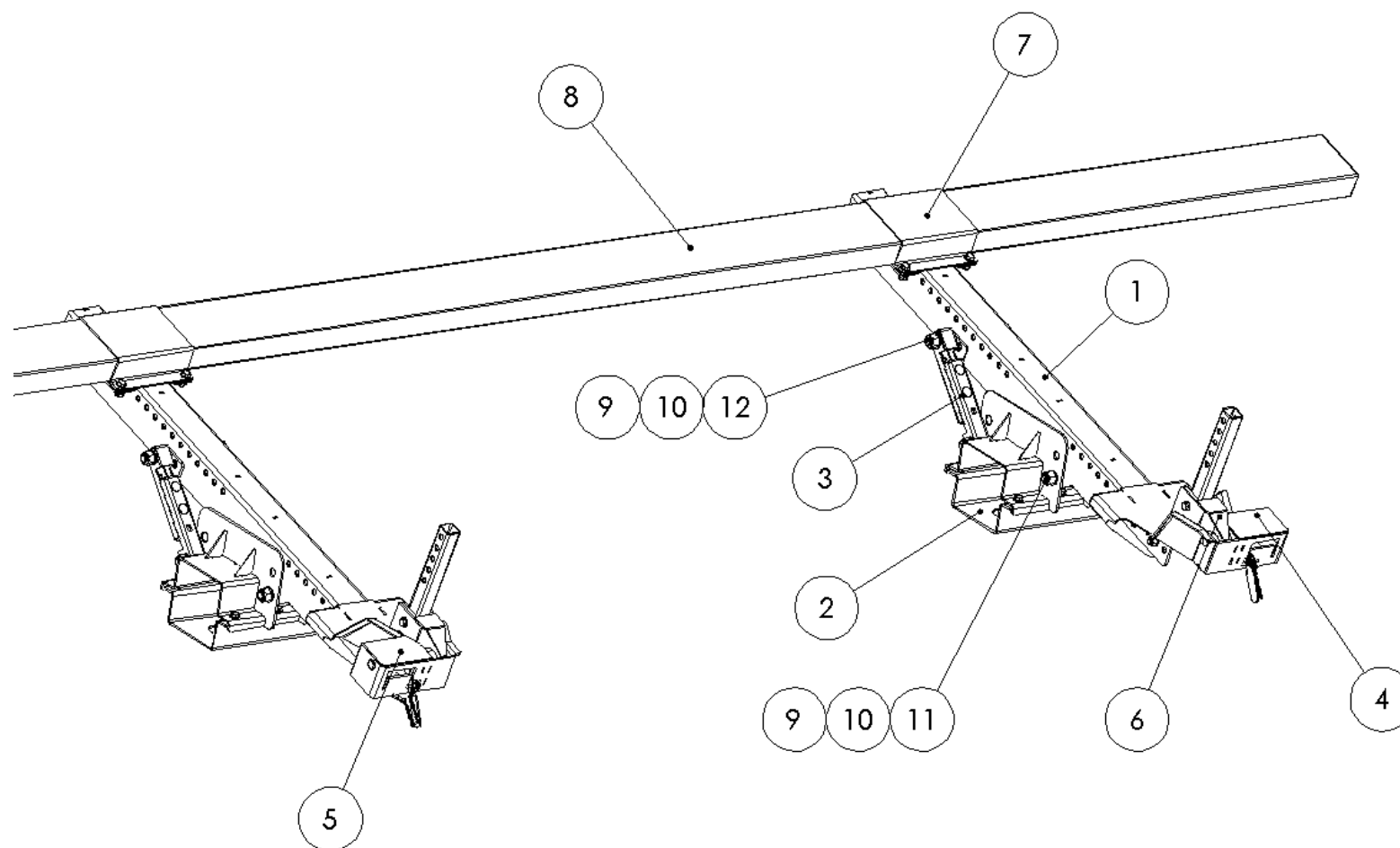
Auflageset Maispflücker

cornheader support set

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки		
					6R	8R	12R
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2	2	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate	крепление опоры	2	2	4
3	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты компл.	4	4	8
4	30-095814	Auflagebalken 4700 (6R)	support beam	опорная балка	1	-	-
4	30-095810	Auflagebalken 6000 (8R)	support beam	опорная балка	-	1	-
4	30-095819	Auflagebalken 9400 (12R)	support beam	опорная балка	-	-	1
5	30-089839	Balkenhalter mont.	beam holder	держатель балки	2	2	4
6	30-110555	Dorn kompl.	mandre	дорна	2	2	2
7	30-110563	Fuss kompl. (12R)	support foot	ножка	-	-	2
8	30-105116	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль правая компл.	1	1	1
9	30-105115	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1	1
10	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	2	2	24
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	2	2	12
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	12	12	4
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	-	-	8

AUFLAGESET MP KLAPPBAR / CORNHEADER FOLDABLE SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР



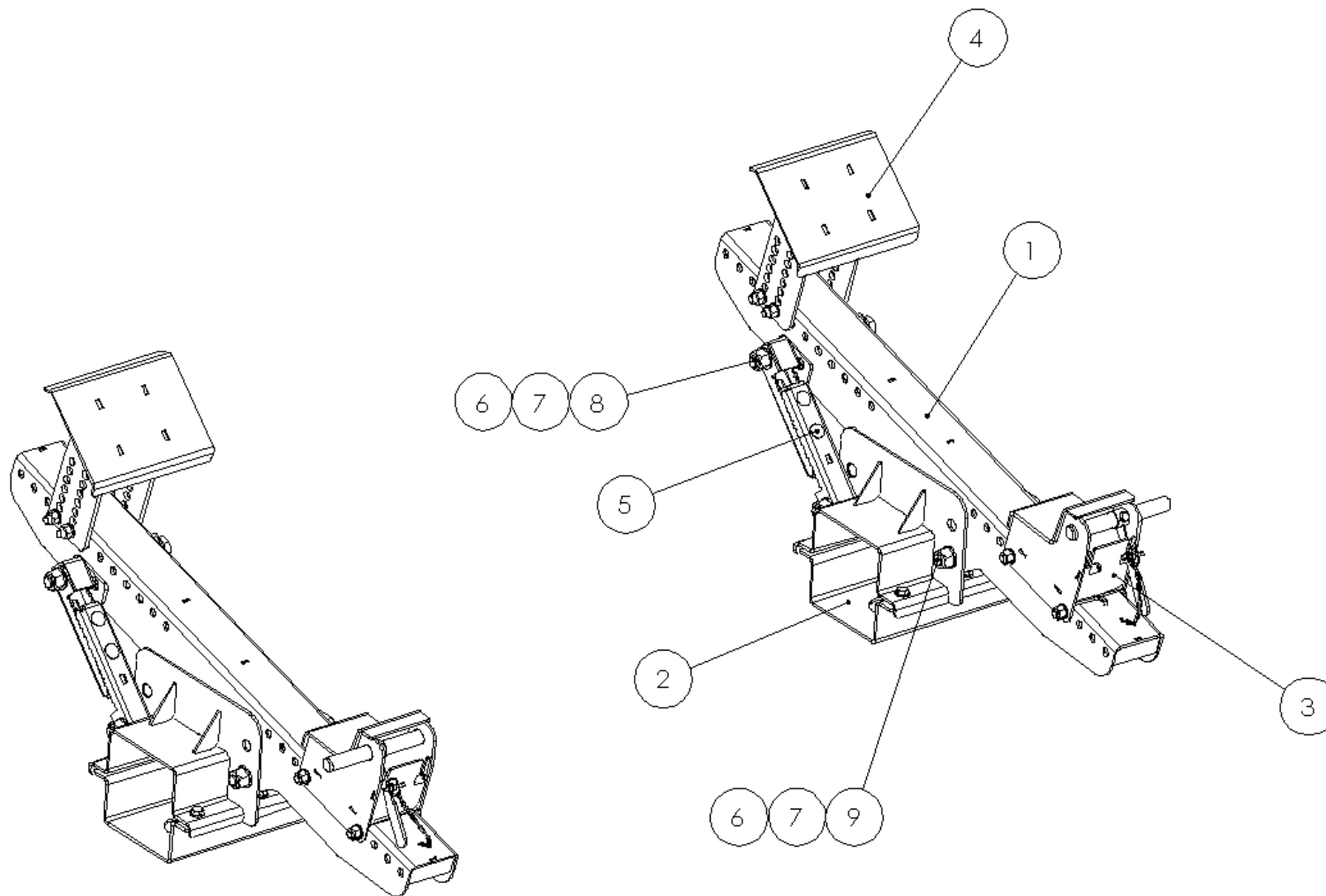
Auflageset Maispflücker

cornheader support set

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar long	опорный брус длинный	2
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate	крепление опоры	2
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты компл.	4
4	30-107320	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль правая компл.	1
5	30-107319	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1
6	40-111168	Stuetzfuss Verriegelung mont.	support foot lock	замок	2
7	30-089839	Balkenhalter mont.	beam holder	держатель балки	2
8	30-095810	Auflagebalken breit 6000	support beam wide	опорная балка широкая	1
9	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12
10	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6
11	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2
12	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4

AUFLAGESET SAMPO BIS 20FT / SUPPORT PLATE SET SAMPO UNTIL 20FT / КОМПЛЕКТ ОПОР



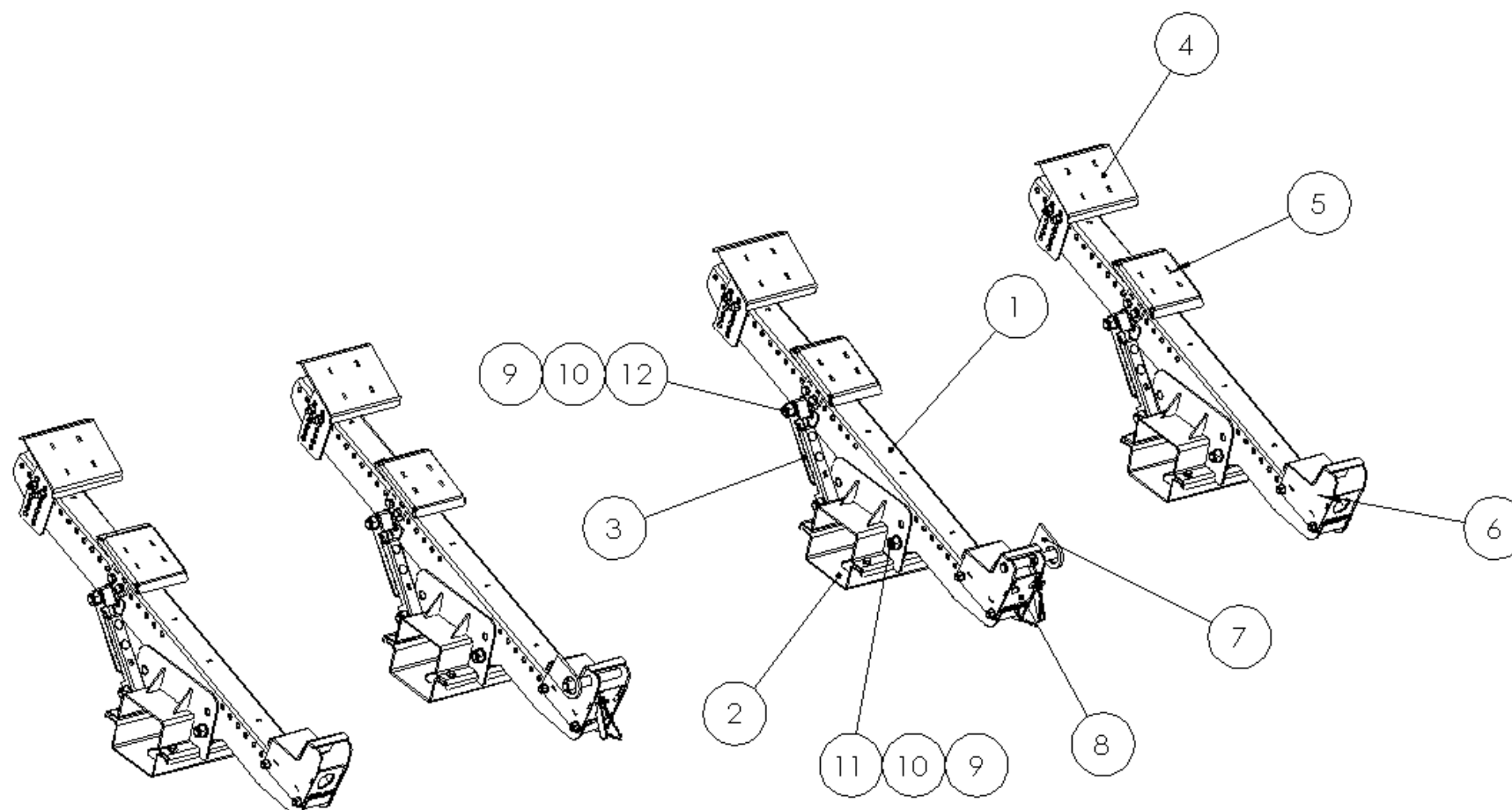
Auflageset Sampo

support plate set Sampo

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-085669	Auflageschiene kurz	support plate bar short	опорный брус короткий	2
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate	крепление опоры	2
3	30-089158	Verriegelung kompl.	locking compl.	замок	2
5	30-095465	Auflageteller Sampo vorne kompl.	support plate sampo front complete.	опорная пластина Sampo в сборе	2
6	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment complete.	регулировка высоты в сборе	4
7	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12
8	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6
9	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2

AUFLAGESET ROSTSELMASCH / SUPPORT PLATE SET ROSTSELMASCH / КОМПЛЕКТ ОПОР



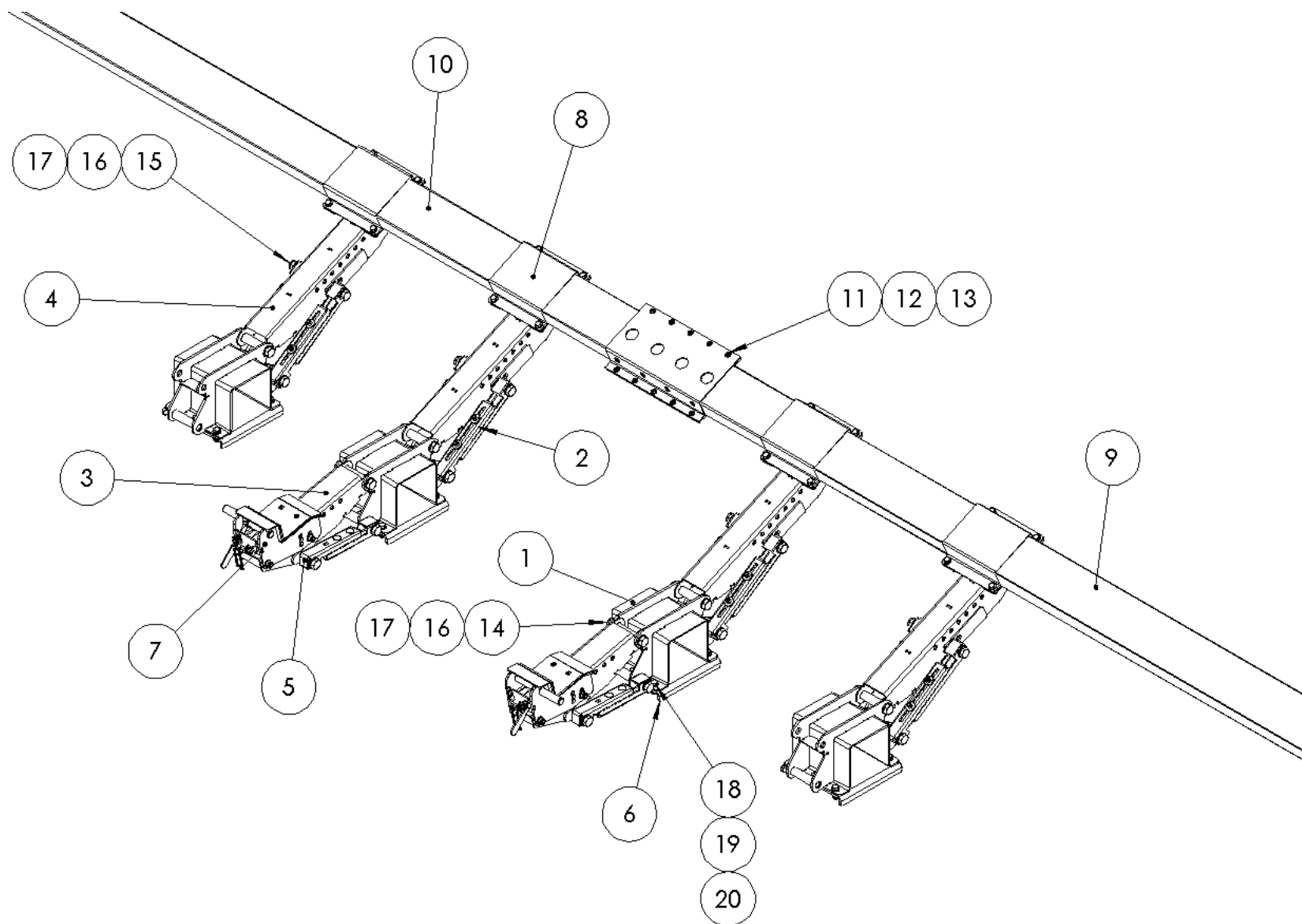
Auflageset Rostselmasch

support plate set Rostselmasch

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					<6m	6m>
1	30-085680	Auflageschiene lang	support plate bar	опорный брус	4	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support plate	крепление опоры	4	4
3	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment comple.	регулировка высоты	8	8
4	30-089154	Auflageteller PF vorne kompl.	support plate compl.	опорная пластина в компл.	4	4
5	30-085099	Auflage gross kompl.	support plate large	опора большая	4	4
6	30-087357	Stuetze kompl.	support complete	опоры в компл.	2	2
7	20-089848	Anschweißöse	welding eyelet	сварная проушина	2	2
8	30-089158	Verriegelung kompl.	locking compl.	блокировка компл.	2	2
9	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24	24
10	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	12
11	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	4	4
12	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	8	8

AUFLAGESET GERINGHOFF / SUPPORT PLATE SET GERINGHOFF / КОМПЛЕКТ ОПОР



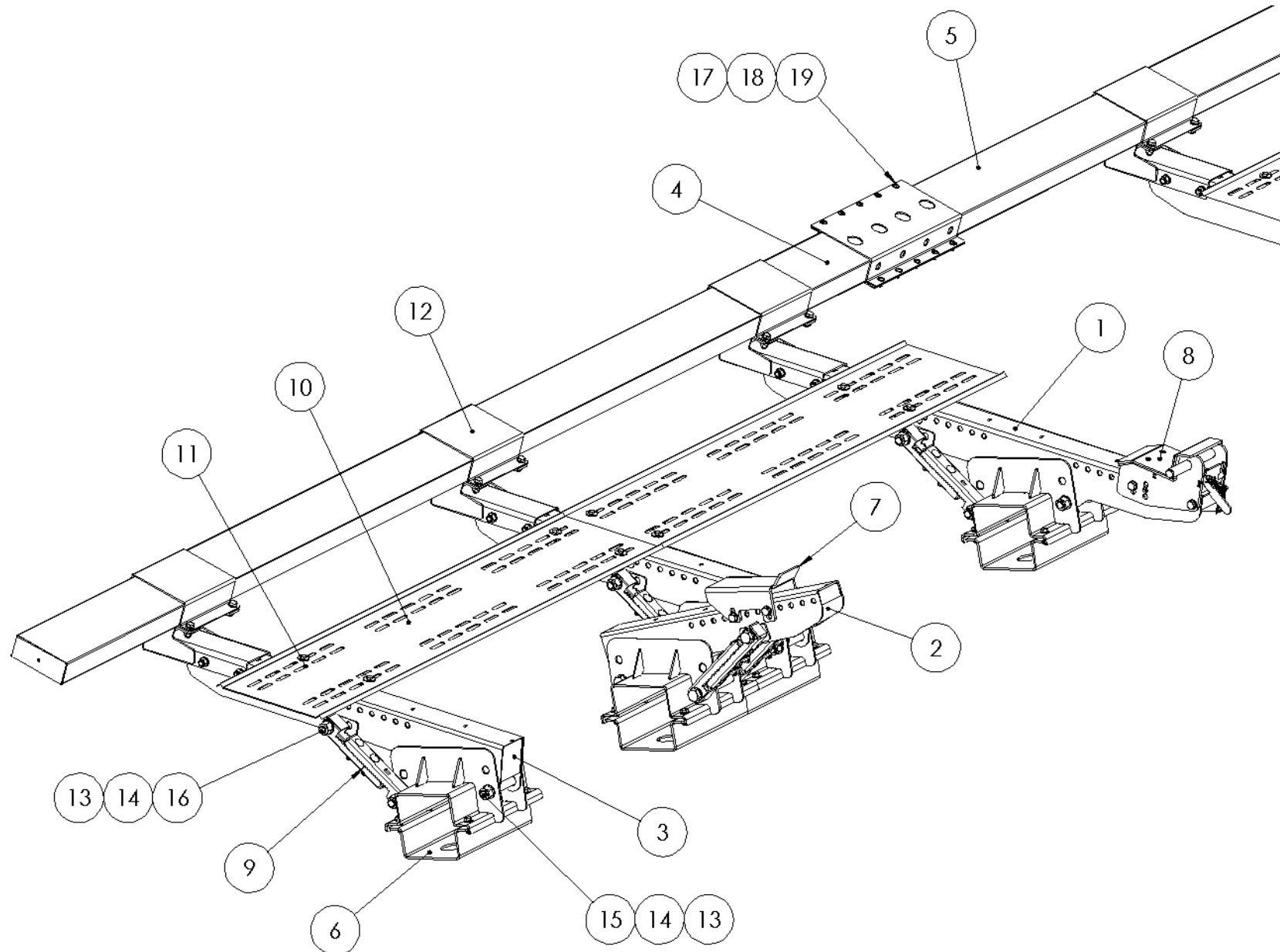
Auflageset GF

support plate set GF

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки
1	30-111807	Klemmung Schale	clamping shell	зажимная оболочка	4
2	40-111821	Höhenverstellung lang kompl.	height adjustment long compl.	регулировка высоты компл.	8
3	30-111811	Arm Verriegelung	arm locking	блокировка рычага	2
4	30-111815	Arm Auflage	arm rest	подлокотник	4
5	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе	4
6	20-111808	Klemmplatte	clamp plate	зажимная пластина	4
7	30-108764	Verriegelung GF kompl.	locking GF compl.	блокировка GF компл.	2
8	30-101382	Balkenhalter verstellbar mont.	adjustable beam holder	регулируемый держатель балки	4
9	30-095818	Auflagebalken re	support beam right	опорная балка правая	1
10	30-095817	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка левая	1
11	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	болт с плоской полукруглой головкой	10
12	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	10
13	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	10
14	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	6
15	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт шайба	12
16	11-058689	Scheibe A25	washer	самоконтрящаяся гайка	40
17	11-058690	6-KT Mutter selbstsichern M24 St8	nut self-locking	болт	18
18	11-058706	6-KT Schraube M16x45	screw	шайба	24
19	032042	U-Scheibe d=17	washer	гайкасамоконтрящаяся	48
20	11-054059	6-KT Mutter selbstsichernd M16	nut self-locking	зажимная оболочка	24

AUFLAGESET GF TRUFLEX / SUPPORT PLATE SET GF TRUFLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР



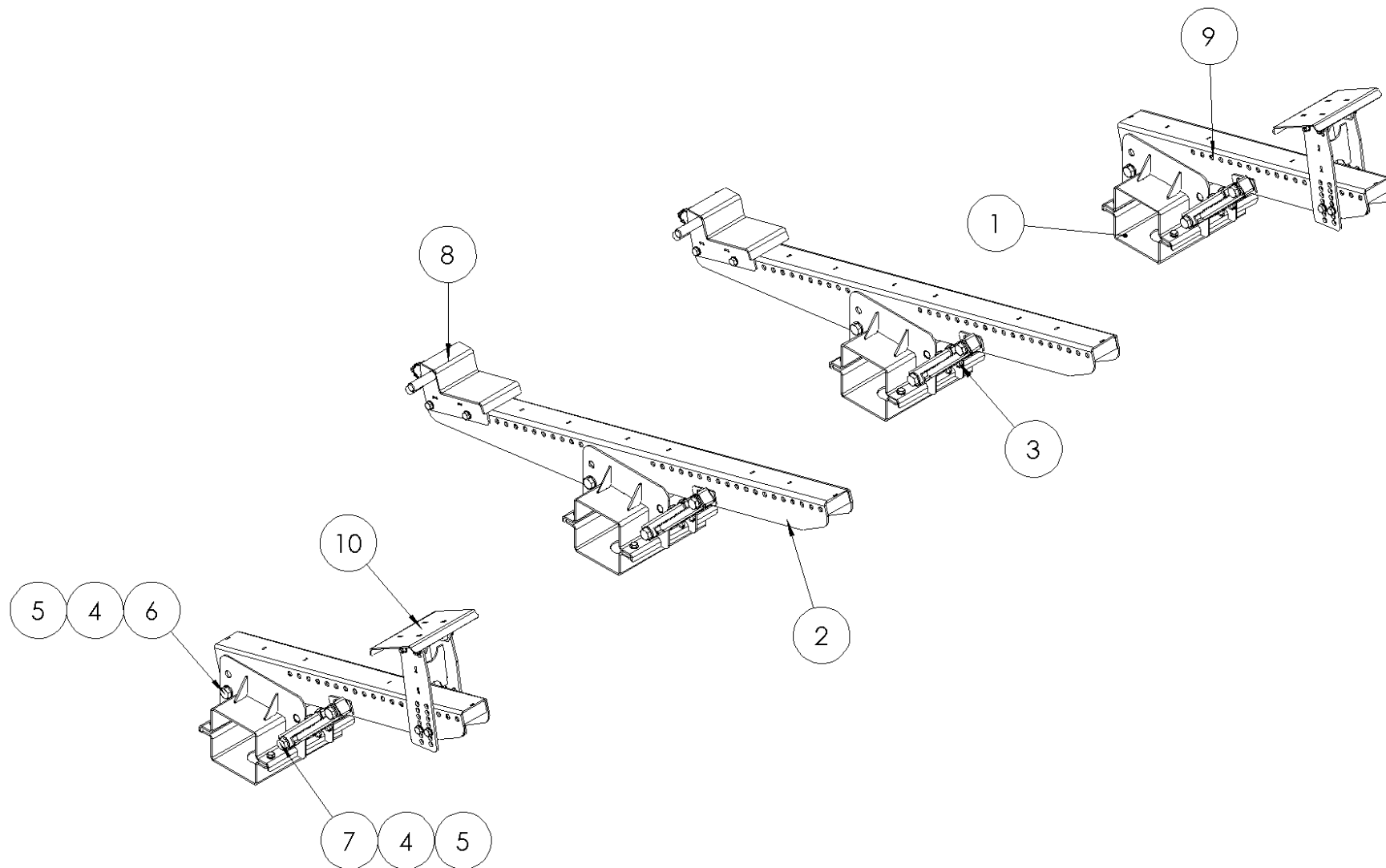
Auflageset GF

support plate set GF

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки			
					30ft	35ft	40ft	45ft
1	30-085680	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длин.	2	2	2	2
2	30-085677	Auflageschiene kurz	short support rail	опорный брус корот.	-	2	2	2
3	30-085683	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длин.	2	4	4	4
4	30-095817	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка слева	1	-	1	1
5	30-095901	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка слева	-	-	1	-
5	30-095818	Auflagebalken re.	support beam right	опорная балка правая	1	-	-	-
5	30-095899	Auflagebalken re.	support beam right	опорная балка правая	-	-	-	1
6	30-096005	Auflagebalken re.	support beam right.	опорная балка справа	1	1	1	1
6	30-102870	Verbindungsrohr L2000	connecting pipe	соединительная труба	-	-	1	-
6*	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	поддержка вложений в компл.	4	7	7	7
7	30-103077	Auflage GH TF mont.	edition mount.	крепление	2	2	2	2
8	30-108764	Verriegelung GF kompl.	locking compl.	блокировка компл.	2	2	2	2
9	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты компл.	14	16	16	16
10	20-103226	Sensorauflage	sensor pad	сенсорная панель	4	4	4	4
11	20-103068	Sensorauflage	sensor pad	сенсорная панель	2	-	-	-
11	30-103070	Sensorauflage Halter mont.	sensor support holder mount.	крепление опоры датчика	8	8	8	8
12	30-103200	Verlängerungslasche mont.	extension bracket mount.	удлинительный кронштейн с креплением	4	6	6	6
13	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12	48	48	48
14	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	24	24	24
15	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	винт	4	7	7	7
16	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	винт	8	16	16	16
17	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	10	10	10	10
18	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	10	10	10	10
19	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	винт с головкой фланца объектива	10	10	10	10

AUFLAGESET GF SUNLITE / SUPPORT PLATE SET GF SUNLITE / КОМПЛЕКТ ОПОР



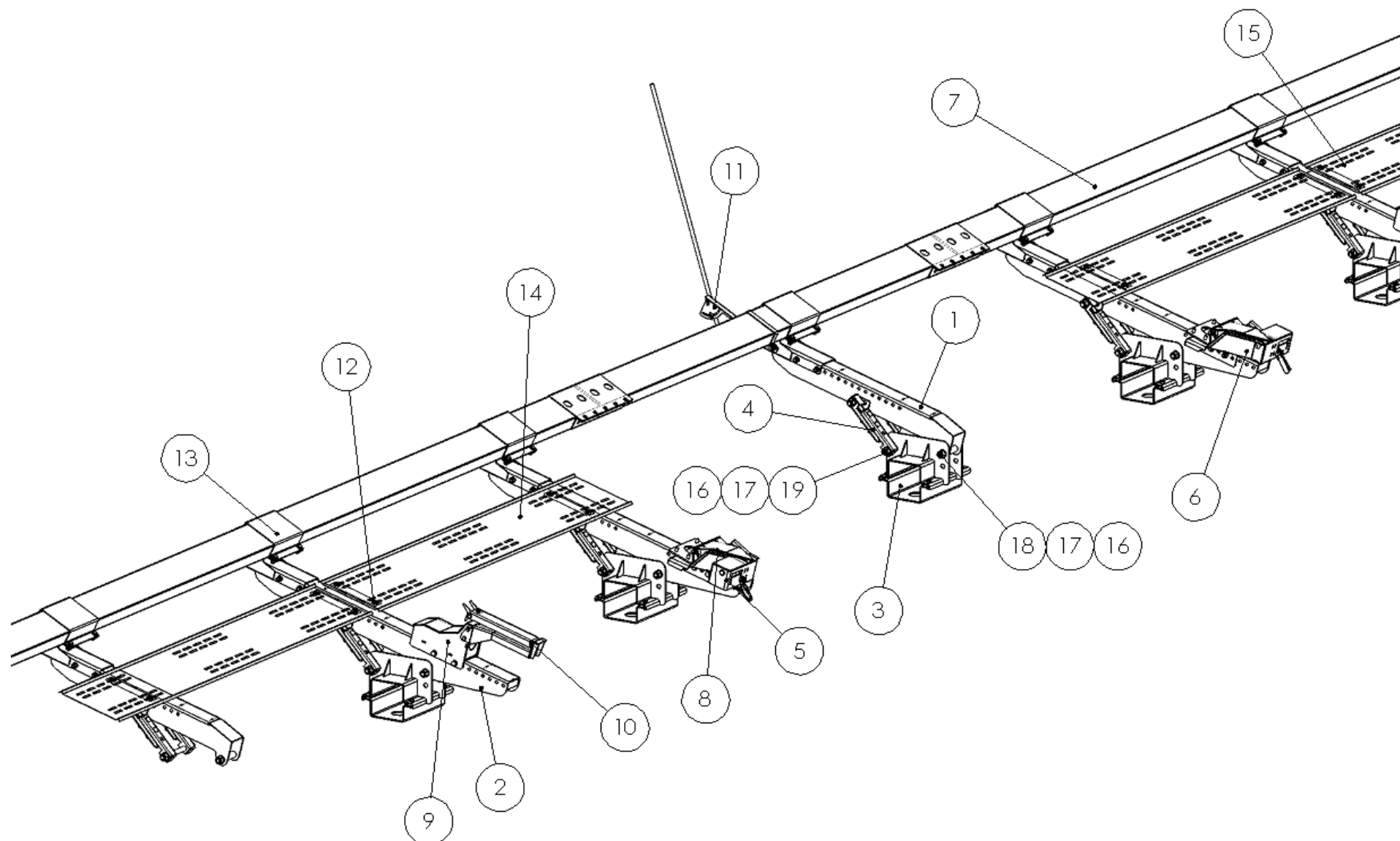
Auflageset GF SUNLITE

support plate set GF sunlite

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки			
					30ft	35ft	40ft	45ft
1	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	поддержка вложений в компл.	4	4	4	4
2	30-085689	Auflageschiene	support rail	опорный брус	2	2	2	2
3	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты компл.	8	8	8	8
4	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24	24	24	24
5	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	12	12	12
6	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	винт	4	4	4	4
7	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	винт	8	8	8	8
8	30-104140	Verriegelung kompl.	locking compl.	блокировка компл.	2	2	2	2
9	30-085683	Auflageschiene lang abgesch.	support rail long	опорный брус длинная	2	2	2	2
10	30-104403	Auflageteller SP vorne kompl.	support plate compl.	опорная пластина в компл.	2	2	2	2

AUFLAGESET GF RAZOR / SUPPORT PLATE SET GF RAZOR / КОМПЛЕКТ ОПОР



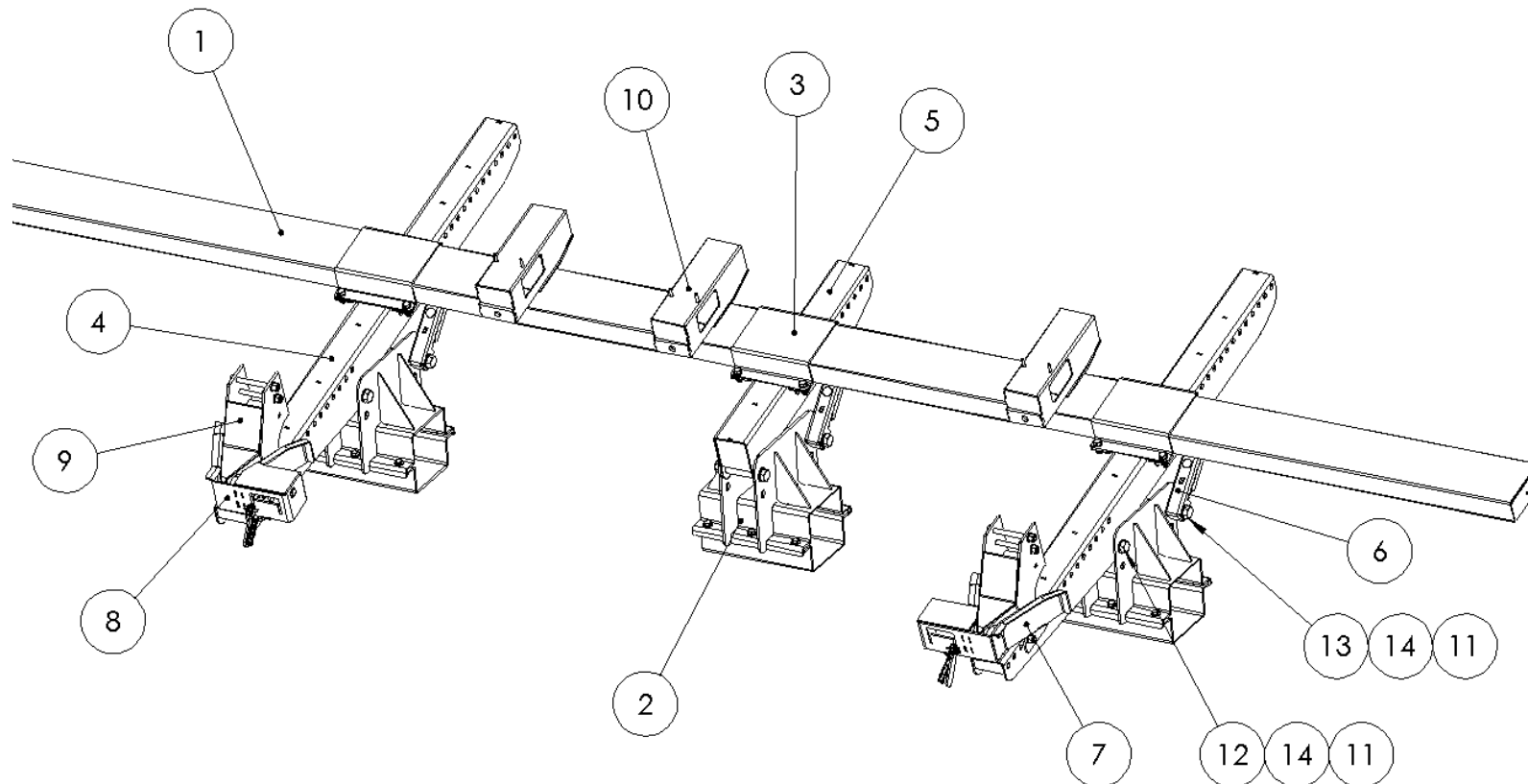
Auflageset GF RAZOR

support plate set GF razor

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки			
					35ft	40ft	45ft	50ft
1	30-103003	Auflageschiene lang abgesch. 2	long support rail	длинная опорная балка	-	-	-	1
1	30-085683	Auflageschiene lang abgesch.	long support rail cut	длинная опорная балка, обрезанная	1	1	2	4
2	30-085680	Auflageschiene lang	long support rail	длинная опорная балка	3	3	3	4
3	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support fastening complete	крепление опоры	6	6	6	6
4	30-085661	Hoeohenverstellung kompl.	height adjustment complete	регулировка высоты	12	12	12	14
5	30-085340	Konsole re. kompl.	console right complete	консоль правая	1	1	1	1
6	30-085336	Konsole li. kompl.	console left complete	консоль левая	1	1	1	1
7	30-095900	Auflagebalken L11200 mont.	support beam	опорная балка	1	-	-	-
7	40-112181	Auflagebalken L12500 mont.	support beam	опорная балка	-	1	-	-
7	30-096008	Auflagebalken L14100 mont.	support beam	опорная балка	-	-	1	-
7	40-112178	Auflagebalken L15500 mont.	support beam	опорная балка	-	-	-	1
8	40-112157	Dorn GF R02 kompl.	mandrel	оправка	2	2	2	2
9	40-112162	Stuetzte GF Razor 02 kompl.	support	опора	2	2	2	2
10	40-112172	Positionierungshilfe GF R02 kompl.	positioning aid	позиционирование	2	2	2	2
11	30-104960	Positionierungshilfe	positioning aid	позиционирование	1	1	1	1
12	30-103070	Sensorauflage	sensor support	опора	8	8	8	8
13	30-103200	Verlängerungslasche	extension tab	удлинительная вкладка	6	6	6	7
14	20-103068	Sensorauflage	sensor support	опора	3	3	2	3
15	20-103226	Sensorauflage 1900	sensor support	опора	4	2	2	1
16	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	42	42	42	42
17	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самостопорящаяся	21	21	21	21
18	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	7	7	7	7
19	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	14	14	14	14

AUFLAGESET SP / SUPPORT PLATE SET SF / КОМПЛЕКТ ОПОР



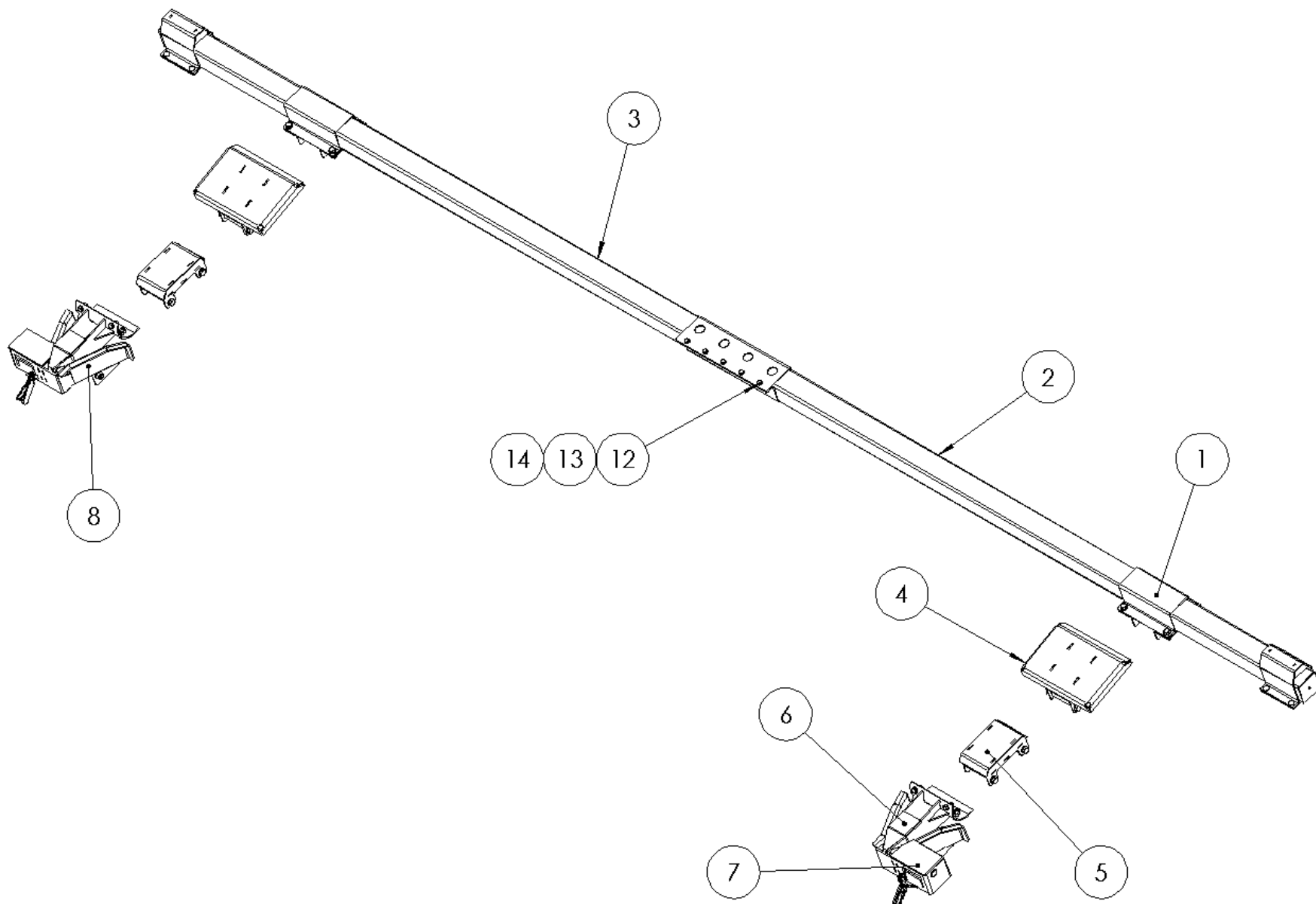
**Auflageset
SONNENBLÜMENPFLÜCKER**

support plate set sunflower

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					5,9	7,25
1	30-095810	Auflagebalken breit 6000	support beam wide	опорная балка широкая	1	1
2	30-103371	Auflagenbefestigung hoch kompl.	support attachment high compl.	поддержка вложения высокая	2	3
3	30-089839	Balkenhalter mont.	beam holder	держатель балки.	2	3
4	30-085689	Auflageschiene	support rail	опорный рельс	-	2
5	30-085677	Auflageschiene kurz	short support rail	короткая опорный брус	1	1
6	30-085661	Höhenverstellung kompl.	height adjustment complete.	регулировка высоты	6	6
7	30-070972	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа. компл.	1	1
8	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1
9	30-110353	Dorn kompl.	mandre	дорна	2	2
10	30-107339	SP Auflage mont.	support plate mounted	опора	3	3
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	9	9
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	3	3
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	6	6
14	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	18	18

AUFLAGESET PICK UP / SUPPORT PLATE SET PICK UP / КОМПЛЕКТ ОПОР



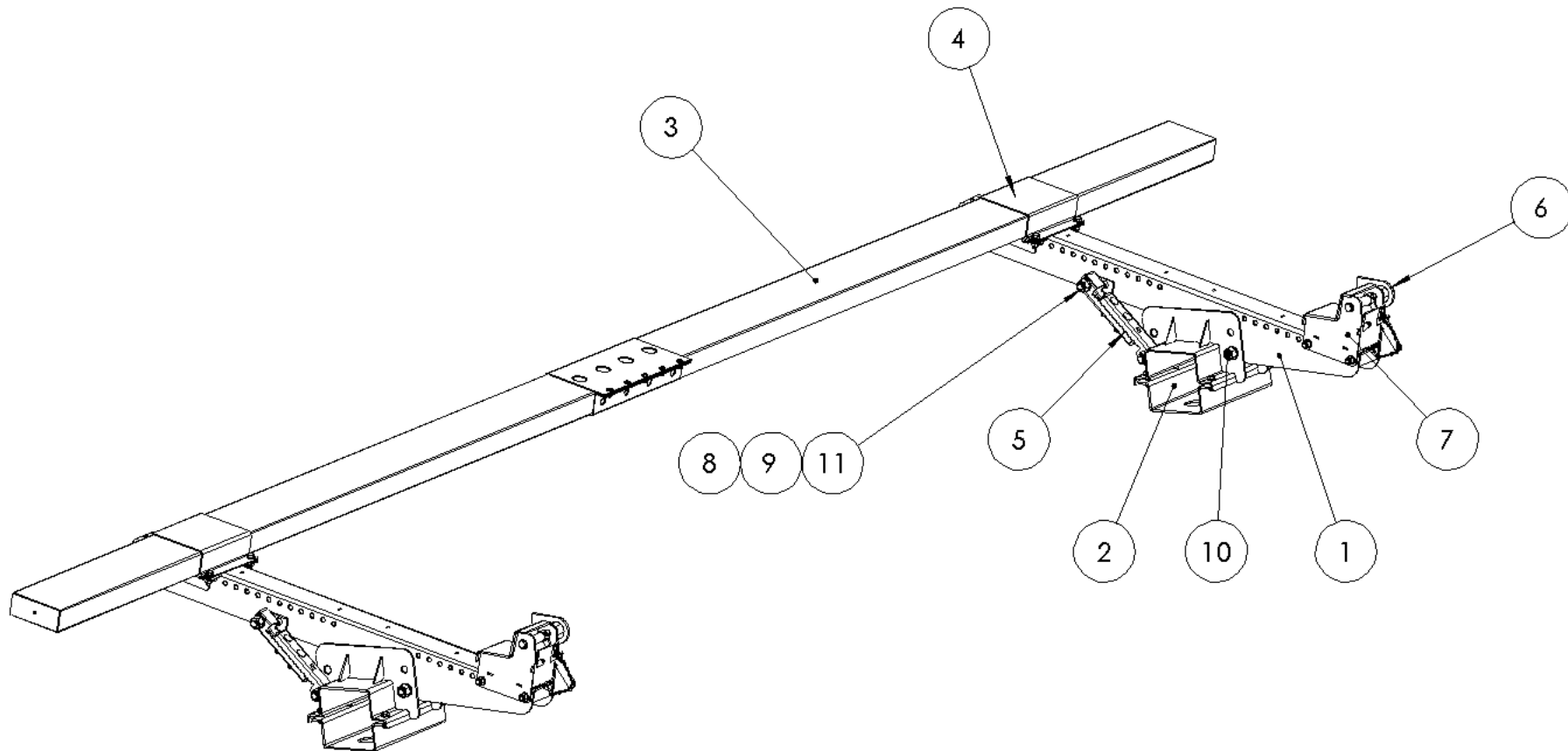
Auflageset Pick Up

support plate set Pick Up

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					3-4m	5-6m
1	30-095956	Balkenhalter schmal mont.	beam holder narrow mounted	держатель балки узкий	2	2
2	30-089967	Auflagebalken re. L=3130	support beam right	опорная балка правая	1	1
3	30-089966	Auflagebalken li. L=3130	support beam left	опорная балка левая	1	1
3	30-089813	Auflagebalken	support beam	опорная балка	1	-
4	30-085342	Unterstützung re. kompl.	support right. compl.	опора справа. компл.	2	2
5	30-085055	Auflage klein kompl.	support plate small	опора маленькая	2	2
6	30-095498	Dorn kompl.	mandre	дорна	2	2
7	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль левая компл.	1	1
8	30-070972	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа. компл.	1	1
9	30-085725	Stütze hoch	support up	опора сверху	2	2
10	20-085729	Gegenplatte	counter plate	ответная пластина	2	2
11	11-089118	Flachrundschrabe M10x30	round-head screw	болт с круглой головкой	8	8
12	NI500771	6-KT Schraube M10x25	screw	болт	-	10
13	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	-	28
14	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	-	18

AUFLAGESET DOMINIONI GF620 / SUPPORT PLATE SET DOMINIONI GF620 / КОМПЛЕКТ ОПОР



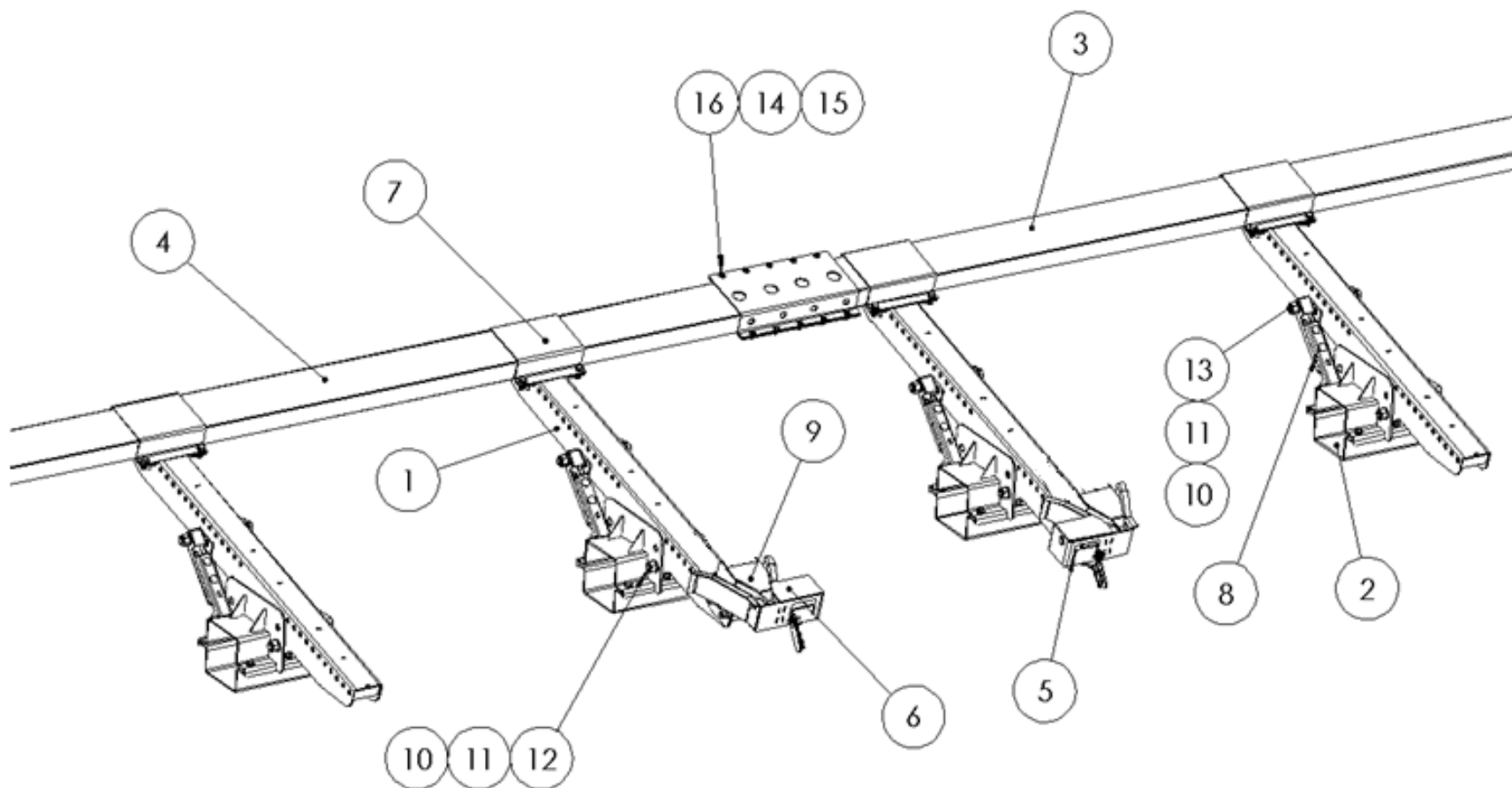
Auflageset Doninioni GF620

support plate set Doninioni GF620

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces / штуки
1	30-085680	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длинный	2
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	крепление опоры	2
3	30-105372	Auflagebalken 6600 mont.	support beam	опорная балка	1
4	30-089839	Balkenhalter mont.	beam holder	держатель балки	2
5	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	adjustable beam holder	регулируемый держатель балки	4
6	20-089848	Anschweißöse	welding eyelet	сварная проушина	2
7	30-089158	Verriegelung PF kompl.	locking compl.	блокировка компл.	2
8	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	12
9	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	6
10	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	болт	2
11	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	болт	4

AUFLAGESET OLIMAC / SUPPORT PLATE SET OLIMAC / КОМПЛЕКТ ОПОР



Auflageset Olimac

support plate set olimac

комплект опор

Pos pos поз	EDV Nr Ref №	Bezeichnung	Description	наименование	Stück / pieces/ штуки	
					Drago	Drago 2
1	30-085680	Auflageschiene lang	support rail long	опорный брус длинная	4	4
2	30-085655	Auflagenbefestigung kompl.	support attachment compl.	поддержка вложения компл.	4	4
3	30-095903	Auflagebalken re.	support beam right	опорная балка правая	1	-
3	30-085818	Auflagebalken re.	support beam right	опорная балка правая	-	1
4	30-095901	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка левая	1	-
4	30-085817	Auflagebalken li	support beam left	опорная балка левая	-	1
5	30-070972	Konsole re. kompl.	console right. compl.	консоль справа компл.	1	1
6	30-070978	Konsole li. kompl.	console left compl.	консоль слева компл.	1	1
7	30-089839	Balkenhalter mont.	beam holder	держатель балки	4	4
8	30-085661	Hoehenverstellung kompl.	height adjustment compl.	регулировка высоты в сборе.	8	8
9	30-105408	Dorn Olimac mont.	thorn olimac mont.	торн olimac монт.	2	-
9	30-107399	Dorn Olimac Drago 2 mont.	mandrel olimac drago 2 mont.	оправка olimac drago 2 монт.	-	2
10	11-058689	Scheibe A25	washer	шайба	24	24
11	11-085671	6-KT Mutter selbstsichernd M24	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	12	12
12	11-085673	6-KT Schraube M24x170	screw	винт	4	4
13	11-085672	6-KT Schraube M24x280	screw	винт	8	8
14	002607	6-KT Mutter selbstsichernd M10	nut self-locking	гайка самоконтрящаяся	10	10
15	030115	Scheibe A10,5	washer	шайба	10	10
16	11-070772	Linsen-Flanschkopfschraube M10x25	lens flange head screw	винт с головкой фланца объектива	10	10

ZIEGLER |

Hersteller:**ZIEGLER GmbH**

Schrobenhausener Straße 56

D-86554 Pöttmes

Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: www.ziegler-gmbh.com

Amtsgericht Augsburg HR-NR. B 17559

Erfüllungsort Pöttmes, Gerichtsstand Aichach

Steuer-Nr. 102/168/10401

Geschäftsführer: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)

Manufacturer:**ZIEGLER GmbH**

Schrobenhausener Straße 56

86554 Pöttmes

Germany

Phone: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: www.ziegler-gmbh.com

Local Court of Augsburg, commercial register

no. HRB 17559

Place of performance: Pöttmes, Place of

jurisdiction: Aichach

Tax no. 102/168/10401

Managing director: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)

Производитель:**ZIEGLER GmbH**

Schrobenhausener Straße 56

D-86554 Pöttmes

Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: www.ziegler-gmbh.com

Amtsgericht Augsburg HR-NR. B 17559

Erfüllungsort Pöttmes, Gerichtsstand Aichach

Steuer-Nr. 102/168/10401

Geschäftsführer: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)